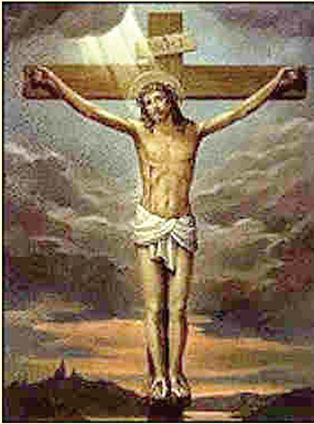
BON DIA Aruba

Diamars 30 di Maart, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

Semana Santa

Nos Oracion



Yegando e tempel na Jerusalem, Jesus a keda impresiona cu e Cas di Dios, caminda hendenan ta bin pa reza na Dios nos Tata. E tempel tabata un sitio di oracion, un sitio trankilo caminda Dios ta biba y tur yiu di Dios ta bin busca nan trankilidad y paz spiritual. Pero Jesus a reacciona cu den e cas di oracion, negoshi tabata ser haci cu esnan cu kier haci un ofrenda na Dios. "E cas di mi Tata, ta un cas di oracion. Ta un luga pa tur yiu di Dios bin pa reza, den tur silencio y soledad, y aki no mester tin negoshi." Ta dianan di oracion, dianan pa mustra nos lazonan estrecho cu Dios nos Señor. Semana Santa ta un momento di profundo sentimento, caminda nos tin cu laga hopi negoshi un banda, pa atende cu nos relacion cu e yiu di Dios y cu Dios nos Tata. Ta dianan di reflexion, dianan pa nos tuma tempo y brinda algo mas na nos relacion di nos Señor, den oracion y den reflexion, pa nos trata di realiza e berdadero sacrificio cu su Yiu a haci pa nos tur riba e mundo aki. Brinda un ofrenda na nos Señor, den un oracion of den reflexion. Duna algo mas den e dianan Santo aki, pa nos propio trankilidad spiritual.

Segun director di CENSO, sra. Sharine Luidens

CENSO no tin suficiente capacidad pa atende tur hende

Pagina 3

Tankwagen di Bombero a bolter na rotonde di Pos Chikito

Autonan di Bombero ta den mal estado, segun sindicato SINBA



ORANJESTAD – E comandante nobo di cuerpo di bombero ta haye cu un situacion interesante ora cu e asumi su funcion diahuebs awor.

Esaki pasobra ora cu e sinta, e tin cu bay atende un problema serio cu e 'wagenpark' di e cuerpo. Ayera merdia e tankwagen 2 di Bombero a bolter na rotonda di Pos Chikito. Mientras cu Bon Dia Aruba a comprende cu den curso di awe lo tin mas informacion riba e situacion aki di fayonan di autonan di bombero, lo haya mas atencion pa evalua si loke a sosode tabata un fayo mecanico. Pero ta conoci cu e autonan di bombero ta den situacion fastioso, y sindicato SINBA a bati auxilio atrobe ayera. "Nos autonan ta den un estado masha malo mes" tabata un di e gritonan cu por a tende ayera. Ta masha tempo caba cu SINBA ta bati den comunidad cu mester haci algo cu e autonan di Cuerpo di Bombero, ya cu nan ta wordo usa y ta den mal estado cu ta un peliger riba su mes. Bon Dia Aruba a comprende cu na Oscar so, tin 3 auto cu ta balora riba 3 miyon florin, debi na nan capacidad y potencial di traha. Y ora cu algo asina daña, e ta costa hopi placa tambe pa drecha. Bon Dia Aruba a comprende den mesun rosea cu e siman aki pues, esta dia 1 di april, bomberonan ta conoce nan comandante nobo, cu mas probable lo por ta entre dos persona, esta Diddo de Cuba of Jair Tromp. Ambos persona cualifica cu a studia pa e funcion aki y cu ta Hoofd Van Dienst actualmente.

LOCAL

Gobierno mester paga White Sands Real Estate

Pagina 4.

LOCAL

SETAR ayera tabatin problema cu yamadanan

Pagina 5.

LOCAL

Parlamentario Paul Croes

Aruba mester ta preocupa pa situacion entre Venezuela y Hulanda

Pagina 6.

LOCAL

A localisa muchanan cu a huy for di centro Orthopedagogico

Pagina 7.

BON DIA Aruba

Na caminda pa combati candela na San Nicolas

Tankwagen 2 di Bombero a bolter cu 12 mil liter di awa na rotonde di Pos Chiquito









POS CHIQUITO – Despues di hopi tempo un vehiculo di Bombero ta haya su mes envolvi den un accidente y gracias a Dios cu no tabatin herido di gravedad.

Despues di 1.30 ayera merdia alarma ta wordo bati pa un edificio na candela patras di Charlie's Bar na San Nicolas.

A dicidi di manda Tankwagen 2, cu ta esun cu mas capacidad pa transporta awa, pa e sitio en cuestion.

Na momento cu Tankwagen 2 a yega e rotonde, aparentemente e brake a pega of no kier a coy den e birada y e tire a mishi den e linea diki cu ta separa e dos vianan. E combinacion di factornan aki y e hecho cu a vehiculo tabata yena den su capacidad total di awa, a pone cu e vehiculo no a soporta a peso y a cay riba su banda drechi. Y a keda practicamente solamente algun meter for di unda el a perde control.

Gracias a Dios cu tabatin solamente un herido, un Bombero, kende tabata sinti dolor na su lomba pa cual el a bay hospital pa chequeo medico.

Despues di practicamente dos ora, cu un grua grandi a logra lanta e vehiculo bomberil y pone bek riba su wielnan y a wordo lastra poni un banda. Despues a lastre hibe e base di Cuerpo di Bombero, ya cu e wielnan a keda practicamente bon.

E caminda di e rotonde bayendo direccion pariba a keda sera door di e sucedido aki pa casi tres ora. E motibo ta cu a tarda pa logra haya e vehiculonan grandi necesario pa lanta e tankwagen. A haci uso di un grua grandi cu un hak na dje. Y despues mester a busca santo pa basha riba e caretera riba cual a keda basta azeta di motor y transmission oil.

Tankwagen 2, apesar di e number 2, ta e unico vehiculo di e grandura aki cu Cuerpo di Bombero ta dispone di dje. Segun Bon Dia Aruba a ser informa, e tin dobel di e capacidad di e otro vehiculonan Bomberil. Pues e ta transporta 6 mil ton o sea 12 mil liter di awa. Y den e accidente aki, e bakinan di awa a keda intacto.

E problema cu Cuerpo di Bombero tin ta cu esaki tabata e unico vehiculo di e capacidad aki, pesey e ta wordo mas usa. Ademas di e hecho cu nan tin dos vehiculo daña para. Segun CdB a ser informa, e piesanan necesario a caba di yega y awor ta cuestion pa e dealer cuminsa traha riba nan. Si esaki ta berdad, nan ta spera cu pa den un siman di tempo, mas tardar dos siman, e vehiculonan aki lo por ta cla pa bay den funcion atrobe. Mientras cu den e caso di Tankwagen 2, den un siman probablemente lo haya un raport di kico e daño lo ta.

Ya caba CdB a manda un raport aden di e necesidadnan di material cu nan mester di dje y nan ta spera cu Gobierno traha mas liher posibel riba e peticionnan aki. Porcierto, Prome Minister Mike Eman, kende e momento ey a caba di yega for di Hulanda, a bay directamente na e sitio pa mira si tur cos tabata na ordo cu e personal envolvi y tambe a combersa cu miembronan di staff presente pa mira ki problema of inconveniencia esaki lo por tin riba e trabounan cu CdB mester desplega. Prome Minister Eman a splica cu e trucknan aki cu tur nan fayo e gobierno aki a hereda di e gobierno anterior, pero cu lo mira con drecha e situacion. Sr.de Cuba a expresa su preocupacion cu Prome Minister, kende a bise pa nan traha un lista di prioridadnan pa gobierno pa asina gobierno na su turno cuminsa na mehora e situacion di e trucknan eynan y cumpra e material necesario pa nan por traha optimal y evita accidentenan manera esun di ayeratardi.

Director di CENSO, sra. Sharine Luidens

Mas cu 800 hende pa dia ta uza servicio di CENSO y no tin suficiente capacidad pa atende tur hende







ORANJESTAD – Actualmente tin hopi hende ta acudi diariamente na Censo. Ultimamente e tabata di mas y tabata atende 800 hende pa dia y esaki no por. CENSO no tin e capasidad pa atende e cantidad di hendenan ey, ya cu e edificio a bira mucho chikito. Aruba tin 110 mil habitante y e cantidad di personal cu tin no ta suficiente pa atende asina hopi hende.

Sra. Sharine Luidens a indica cu tin demanda pa e papel di 5 florin, pasobra practicamente tur caminda ta pidi e papel aki. Si kier haci prestamo of saca un artefacto electronico nan ta pidi e papel aki. DIMAS, AZV tur ta pidi e papel di 5 florin aki.

Ayera sra. Luidens tabata tin un reunion cu e director di e departamento di DIA, Directie di Informacion y Automatisacion, unda cu lo traha riba un proyecto pa distribui e papelnan aki na tur departamento di gobierno den bario, unda cu e comunidad serca di cas por haya e documento, pero tambe pa alivia e fluho di hende den e edificio di CENSO.

Si un hende acudi na CENSO actualmente, bo no por ni move y tampoco para di cantidad di hende cu tin den e edificio. Ta imposibel pa e personal, pa e capasidad cu tin actualmente, por atende 800 hende pa dia y e ta bira un situacion no saludabel den e edificio y pesey tin e situacion asina aki, pa laga un cantidad di hende drenta, pa nan por para trankilo, haya nan servicio y laga otro hendenan drenta.

For di aña pasa a cuminsa un proceso di reorganisacion, pero eleccion a exigi un tempo hopi largo di CENSO y awor aki a cuminsa full speed cu full un reorganisacion. Esey ta un restructuracion di full e organisacion di CENSO, caminda cu ta bin un structura nobo y ta bay guia personal pa un nivel mas halto y mas personal na bali pa asina optimalisa e servicio. Esaki pasobra CENSO durante hopi aña no a haya e atencion ey. Ya caba a papia cu gobernantenan actual, nan ta na haltura di e situacion y nan tambe tin hopi atencion pa eleva e nivel di CENSO, pa brinda e publico e servicio necesario.

Henter dia e situacion na CENSO ta di e forma aki den e temporada aki, 5 dia pa siman. E situacion aki no tabata asina un aña y mei pasa, pero e demanda di e papel di 5 florin a bira grandi. E demanda di CENSO ta grandisimo compara cu e demanda di un aña pasa. No ta e situacion a cambia, pero e unico cos cu a cambia na CENSO ta e demanda grandi cu tin pa e producto di CENSO. E demanda a bira mas grandi, pero e capasidad a keda mesun cos y asina no por funciona.

Algo cu tambe a presenta siman pasa ta cu CENSO a haya problema cu sistema, pero esey ta cu te ainda CENSO no tin un IT personeel y full e proceso automatisa ta cay bou di DIA y nan ta responsabel pa loke ta e sistema. Ayera por a componde cu e sistema tabata down, pasobra no tabata tin conexion cu Setar y esey no ta keda den CENSO su man, ya cu CENSO ta depende di otro departamentonan tambe.

Actualmente tin un decreto ministerial, caminda cu gobierno sa di e situacion y unda cu a firma pa cierto paso keda tuma, pa asina por cuminsa cu e reorganización. E placa cu mester, tin pa inverti den CENSO, pasobra pa yega na un nivel mester inverti pa despues saca for di dje. CENSO tin acuerdo riba esey y awor ta wardando pa haya e medionan financiero pa cuminsa. E reorganisacion si ta den proceso, caminda cu lo bay habri vacatura den gobierno mes. Aworaki mester di personal na bali, ya cu e demanda ta grandi y awor tin 4 pa 5 bali habri, pero e mester ta minimo 8 y mester personal di nivel y tur esey ta bin cu e proceso di reorganisacion, caminda cu lo bin un plan di formacion den e structura nobo y ta bay haci esaki den gobierno mes.


Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Hues a dicta sentencia

Gobierno mester paga White Sands Real Estate N.V. riba di 200 mil florin

ORANJESTAD – Gobierno lo mester paga White Sands Real Estate N.V. (White Sands) mas cu 200 mil florin di placa cu Gobierno debe White Sands relaciona cu huur di e edificio na Cumana unda antes Warda Nos Costa tabata situa.

Manera ta conoci Warda Nos Costa tabata situa den e edificio grandi un poco dilanti di Codemsa y desde 2008 tin caso andando pa e pago di huur.
Tabatin un sentencia intermedio caminda Hues di Corte den Prome Instancia a duna Gobierno, representa pa mr. Coutinho e oportunidad pa presenta pruebanan contra loke White Sands representa pa mr. Gravenstijn a trece padilanti.
E prueba tabata concentra riba cuenta meter cuadra Gobierno tabata huur di e edificio na Cumana 20, unda Warda Nos Costa tabata situa. Ta trata aki di huur entre September 2002 te cu November 2004, cual ta e periodo den cual Warda Nos Costa a usa e edificio aki. Segun Gobierno e espacio tabata limita na 300 meter cuadra. Sinembargo e testigonan cu Gobierno a presenta den Corte a mustra cu na momento di nan inspeccion na Maart 2003, ta 487 meter cuadra tabata wordo usa pa Warda Nos Costa mientras cu ainda tabata trahando riba lugarnan pa crea como cel.
Hues ta haya cu e declaracionnan di e testigonan aki ta cuadra clabo clabo cu loke ta para den e concepto di huur di September 2003. Hues ta mustra cu durante tratamento di e caso di parti di White Sands a wordo mustra cu dos luna despues di e inspeccion na Maart 2003, e celnan tabata y cu desde Augustus 2003 mas cu e 487 meter cuadra tabata wordo gehuur. Apesar cu esaki no a wordo inspecciona atrobe, Hues ta sali for di e punto di bista cu e espacio total cu Warda Nos Costa tabata usa tabata 670 meter cuadra, manera ta para den e concepto di huur.

Hues a remarca cu Gobierno no por a demostra contrario cu e demanda di 223.885,- florin ta cuadra y pesey Hues lo bay impone riba e cobranza aki e interes legal desde 14 Juli 2006.
Hues su sentencia ta cu e ta ordena Gobierno pa paga White Sands, 223.885,- florin, mas e interes legal desde 14 di Juli 2006.

Procesverbaalnan mal traha y investigacionnan cu no ta keda cla na tempo ta causa

Dificil pa Ministerio Publico ehecuta maneho contra recidivistanan di ladronicia

ORANJESTAD – Recientemente redactor di casonan di Corte a publica un interesante articulo encuanto maneho cu Ministerio Publico a yega di introduci contra recidivistanan di ladronicia.

Redactor di casonan di Corte a haya hopi comentario positivo riba esaki. Esey a pone redactor di casonan di Corte a bay investiga mas, kico ta e motibo cu Ministerio Publico no tin fin pa bolbe introduci e maneho aki.

PROCESVERBAALNAN MAL TRAHA

Investigacion ta mustra cu Ministerio Publico tin gana di introduci e maneho aki cu sigur lo ta efectivo, sinembargo ta confrontando dificultadnan.
Un di e dificultadnan ta cu e procesverbaalnan ta wordo mal traha cu ta haci cu no por usa esaki den un caso penal. Otro problema cu ta surgi ta cu e investigacionnan no ta keda cla na tempo.

Ta asina cu hopi di e miembronan di Recherche no ta traha procesverbaal na deseo di Ministerio Publico y esey ta haci cu Fiscalnan no por usa esaki den Corte pa presenta pruebanan.
A atende e problema aki diferente biaha y hasta a cuminsa cu curso special pa asina siña agentenan di Polis con mester traha un procesverbaal. Sinembargo asina mes, ainda ta confronta problema cu of e procesverbaalnan no ta keda cla na tempo of cu e procesverbaal falta di informacionnan valioso.
Apesar cu a tene curso, a keda constata cu mester tene mas curso y ta parce cu e interes pa e curso aki ta laga di desea.

Ademas di esaki, por a componde cu tin otro factornan cu tambe ta stroba e pensamento di Ministerio Publico di purba trece tur e casonan contra un sospechoso hunto padilanti pa asina percura pa e recidivista keda un periodo mas largo sera.

Aki ta mira cu ta masha facil pa tira culpa riba Ministerio Publico cu ta e instancia cu mester presenta acusacion y exigi castigo pa esnan cu a haci malo. Pero si Ministerio Publico no ta haya e materialnan necesario cu mester wordo produci door di e agentenan di Polis of miembronan di Recherche cu a haci e investigacion, ta mesun leu a keda.

E ta un problema cu conhuntamente mester haci esfuerzo pa yega na un solucion. Manera e ta mustra actualmente, no tin bista ki dia lo por yega na un solucion.

Ocasiona durante proceso di upgrading di e red di 2G den fin di siman

SETAR ayera tabatin problema cu yamadanan parcial telefonico durante henter dia

Voz durante combersacionnan tabata cai afo y no a drecha esaki ainda

ORANJESTAD – Problemanan serio tecnico a pone cu for di den fin di siman tin problema di comunicacion celular pa usuarionan di SETAR. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu SETAR cu a confirma cu enberdad tabatin un problema y cu nan ta purbando di traha riba esaki pero cu te cu ayera tardi ainda e no tabata soluciona.

Segun informacion cu Bon Dia Aruba a obtene, SETAR ta mustra cu durante di e proceso di upgrade di e red di 2G den fin di siman a bin resulta cu tin un banda di combersacion di yamadanan telefonico de pronto ta perde audio y no ta scucha nada mas di e otro banda. Y segun informacion adicional, SETAR ta mustra cu esaki ta sosode durante combersacion di un yamada ya haci y cu tin comunicacion caba. E yamada no ta cai sino solamente e sonido ta bai. Tecniconan di SETAR ta haciendo lo maximo posibel pa mira kico e problema por ta y coregi esaki mas pronto posibel y no tabata conoci con lihe esaki por a keda soluciona.

Despues SETAR a informa Bon Dia Aruba cu debi na trabounan urgente riba e sistema di GSM 2G, yamada, SMS y data lo no tabata posibel ayera for di 11:30pm te cu diamars30 di maart pa 1'or di marduga.

Mes momento Bon Dia Aruba tabatin informacion cu tabatin problema entre DIGICEL y SETAR pa loke ta mandamento di informacion riba entre otro Blackberry. Hendenan tabata manda informacion pero cu e liñanan y sistema tabata bruha e combersacionnan cu ta pone cu sea un persona no ta ricibi e informacion, of cu e ta ricibi esaki di un forma no corecto of cu hopi tardansa.

Bon Dia Aruba a busca contacto cu DIGICEL riba e asunto aki y no a haya nada concreto. Mientrastanto tambe a busca contacto cu SETAR riba e parti aki, pero no a haya nada oficialmente, fuera di e informacion ya menciona di problema cu telefon manera ya indica.

Marina Real lo tene ehercicio na Colony

ORANJESTAD – Den cuadro di un programa di e di 32 grupo di infanteria di kazerne, lo tin un ehercicio militar diaranson awor entre 8'or y 11'or y mei riba e tereno di Colony na Sero Colorado. Esaki segun e comandante interino di Mariniers Kazerne, Majoor P.P. Engles.

E ehercicio aki ta importante den cuadro di e tarea di e defensa den region di Caribe, entre otro den forma di presta ayudo na e autoridadnan local pa cu mantencion di orden publico. Lo simula un atake unda cu lo haci uso di e helicopter di polis, usando luznan di buskeda y lo usa municion. Lo purba di mantene e 'desorden' aki den un nivel di mas abou posibel. Pa mas informacion relaciona cu esaki por tuma contacto cu e oficina di operacion via telefon 5225304 of e-mail burops@setarnet.aw. Kazerne ta gradici asina pa e comprension pa cu e actividad importante aki.

Politico experencia riba tereno relacionnan exterior Paul Croes ta mustra cu

Nos na Aruba mester ta hopi precupa pa e situacion actual entre Venezuela y Hulanda

Cos ta mas serio cu nos ta pensa y no mester pensa cu nada no lo pasa nos

ORANJESTAD – Nos aki na Aruba mester ta precupa pa e situacion actual entre Venezuela y Hulanda. Esaki ta pensamento di parlamentario Paul Croes di AVP riba e situacion cu Hulanda no por haya cita cu presidente venezolano Hugo Chavez Frias, pa aclarea e malcomprondemento cu tin riba un asunto particular. Ta trata aki di e asunto di e basenan cu tin tanto na Aruba como Corsow di FOL, cu segun Venezuela ta un menasa pa un eventual atake mericano contra nan teritorio.

Y mirando cu Hulanda no por haya e presidente pa por splike un biaha mas kico e situacion aki ta, e ta keda un situacion tenso. Tambe si tin un eventual guera entre Colombia y Venezuela, Aruba sigur lo sinti su efecto directo e indirecto. Directo pasobra por tin un exodus for di Venezuela y Colombia pa Aruba, y di otro banda e ta bira un region peligroso hopi serca cu ta pone cu turistanan mericano e.o. lo no kier bin nos islanan mas.

Pa Reino Hulandes ta keda semper cu nos kier mantene un relacion amistoso entre Venezuela y Aruba y Hulanda. Un relacion di cooperacion pa cu nos paisnan bisinja. Sigur si bo tin un pais manera Venezuela unda cu 25% di bo turismo ta origina, bo ta haya cu esaki ta e di dos mercado mas grandi pa bo isla. E historia di e pais tambe ta importante, pa no lubida esun cultural y comercial. CU un relacion asina, mester mantene nan bon semper. Un amor ta bin di dos banda y ora cu bo ta purba asercamiento manera Hulanda ta haci cu Venezuela, pero cu esaki no ta logrando, bo no por papia di un bon relacion segun Croes a bisa Bon Dia Aruba. Y esei ta precupante.

E punto di salida di Aruba pa motibo cu nos ta asina serca di Venezuela cu efectonan cu por sosode y afecta nos economia directamente, mester purba keda den e linja di bon amistad entre e paisnan grandi. “Imaginabo cu aworaki bo ta haya discusion entre dos nacion cu ta Venezuela y Colombia. No lubida cu nos tin turistanan for di e paisnan aki y tambe Merca. Na momento cu algo pasa einan, un conflicto manera e crisis diplomatico entre Venezuela y Colombia, e efectonan por ta sumamente negativo” Croes ta bisa. Un guera of un crisis militar por ta funesto pa nos turismo

Momento cu bo ta haya cierto opinionnan cu nos ta scuchando manera cu nos ta posibel aliado pa Merca contra Venezuela, of cu nos ta sirbiendo pa un posibel conspiracion contra gobierno venezolano, e tipo di declaracionnan no ta haci Aruba ningun tiki contento, segun e parlamentario ta sigui bisa.



Como relacionnan exterior, Aruba ta mira e situacion aki den forma di cu mester stabilidad den e region aki y tambe pa Aruba. Bo ta Sali cu e mesun punto di bista pa Aruba, Antiyas y Hulanda. “Stabilidad ta e punto primordial. Si ta trata di stabilidad entre nos cu Venezuela, e mester ta uno stabil, respet mutuo y cooperacion. Si tin un crisis siendo cu Aruba no tin nada di haber, e punto ta cu mester tin stabilidad pa nos” Croes ta bisa. Sino lo tin efectonan indudablemente serca nos.

Si Hulanda mes no por haya entrada serca Hugo Chavez Frias, e pregunta ta con preocupa nos mester ta, bo mester ta sumamente preocupa sigur segun Croes. Nos no mester tuma esaki manera cu e no ta nada y cu e no tin efecto riba nos. Croes a puntra Eman riba e situacion aki riba Venezuela-Aruba of Venezuela-Hulanda, y si tin un plan si algo mester sosode.

Segun Croes loke cu Hulanda kier haci awor, ta duna e relacion cu tin aworaki un contenido. Tin un relacion amistoso, pero sin contenido. Di awor en adelante, gobierno di Aruba hunto cu Antiyas y Hulanda tin e plan pa e proximo aña, trata na acerca Venezuela cu ta keda un pais importante pa nos y nos desaroyo den varios sector, y duna contenido na e relaciona ki. Esaki mester ta e mensahe cu minister demisionario Maxime Verhagen ta purbando pa haci awor.

Segun pronostico di tempo pa awe

Keto bai tempo seco lo sigui prevalece riba nos isla Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo ta levemente te parcialmente nubla i seco mientras cu temperatura maximo lo ta 32°C. y minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:34 ‘or y ta baha 18:47 ‘or.

Biento lo ta modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 pa 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia, de bes en cuando fuerte den rafaga, forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu durante e proximo 24 ora no ta anticipa cambio significante den e patronchi di tempo. Pa e motibo aki e wer seco lo sigui prevalece riba e islanan ABC. Mientrastanto condicion di laman ta indica cu , cu olanan entre 1 te 2 meter, laman lo ta modera. Perspectiva te diaranson atardi: Por lo general parcialmente nubla. Ta anticipa cu condicion di laman lo bira un poco mas bruto.

A localiza muchanan cu huy for di Centro Orthopedagogico

Drs. Andy Lee ta reuni cu Lisette Gomes pa mira pasonan cu Parlamento lo tuma



Drs. Andy Lee

ORANJESTAD—E tres hobennan cu a huy for di Centro Orthopedagogico un siman y mey pasa ta sano y salbo y awor ta kedando cerca famianan, bou supervision di Voogdijraad. Bon Dia Aruba a compronde cu e tres muchamuhernan a scohe pa huy, pa motibo di no tabata sinti nan mes comodo y bon den e Centro. Autoridadnan no tabata sa paradero di e muchanan, te ora cu un a tuma contacto cu un persona di confianza, kende a avisa Voogdijraad. E persona aki tabata instrumental pa convence e muchanan pa bin dilanti y tambe pa percura cu nan por a bay keda cerca famia, mirando cu nan no tabata dene grupo di hobennan problematico cu mester keda interna den Centro Ortopedagico. Dos di e muchanan tabata victima di abuso y a cay bou autoridad di Voogdijraad pa nan propio proteccion.

Esaki ta djis un ehempel pakico Presidente di Parlamento drs. Andy Lee ta haya cu ta ora pa representantenan di pueblo discuti ampliamente riba e tema di abuso, pero tambe proteccion di menornan.Comision Central di Parlamento lo trata e tema di abuso di menor Diaranzon awor. Esaki riba iniciativa di e propio Presidente di Parlamento drs. Andy Lee.

Lee a tuma e paso, a base di e hecho cu ni Pais Aruba por a garantiza proteccion di muchanan cu a cay bou su responsabilidad (Voogdijraad). E hecho cu muchanan cu mester a goza di tur proteccion por a huy a keda basta dia nan so, sin ningun cuido, ta un hecho lamentable y no mag pasa nunca mas. E pensamento aki a keda reforsa despues cu drs. Lee a reuni cu sra. Lisette Gomes, kende recientemente a tene un accion di firma pa urgi Parlamento y Gobierno cambia pa leynan, pa asina duna miho proteccion na muchanan contra abusadonan. Un paso asina por ta aumento di castigo pa malhechornan y tambe introduccion di castigonan minimo. Esaki lo evita cu hueznan por duna castigonan mucho abou, segun e firmantenan. Drs. Lee a sigura Sra. Gomes durante nan encuentro, cu Parlamento lo percura pa duna un man den henter e cadena di cuido di mucha na Aruba.

Presidente di Parlamento a sinti cu ta ora pa Parlamento tuma pasonan decidido pa percura cu tin un maneho unda instancianan encarga ta funcciona miho na interes di tur mucha. Mester tin un siguranza cu pais Aruba como estado, ta garantiza proteccion di mucha.



Esaki si Wilders su partido logra sea mayoria of bira e di dos mas grandi na juni

Miho traha cu Geert Wilders den un gobernacion enbes di lague completamente afor

Di e forma ei por tin control rigoroso di dje segun politico Paul Croes di AVP

ORANJESTAD – Si ta necesario, ta miho pa politico hulandes controversial Geert Wilders ta den gobierno enves di ta pafo. Esaki ta pensamento di parlamentario Paul Croes analisando e scenario cu por surgi despues di eleccionnan parlamentario hulandes di 9 di juni proximo. Hopi ta pensa cu Wilders ta un loco y cu e no mester ni drenta e gobierno pasobra Aruba su dianan lo ta conta. Como tal ta spera cu si e gana mes, nan lague afo pasobra ningun hende lo por traha cune. Pero pa straño cu por zona, Croes ta pensa diferente y ta argumenta tambe pakico esaki ta e caso.

No ta cuestion cu nos ta trahando storia fantasma cu Geert Wilders ta bira e proximo ganador y tampoco ta asina cu nos mester descarta esaki. E gritonan aworaki ta hopi y diverso. Algun ta pensa cu ta mucho leeuw pensa cu Wilders lo tin un chens pa bira e proximo prome minister, y/of forma parti di e proximo gobierno hulandes, siendo cu otronan tin miedo cu Wilders por seriamente afecta e situacion politico na Aruba y Antiyas si e mester hera gana eleccion.

Segun Croes, e ta kere cu ta un realidad cu nos tin cu biba cune, esta cu Wilders tin hopi chens cu e ta bai ta un factor importante y cu debidamente e lo por bai forma parti di e gobernacion hulandes. Esun cu no kier pensa y mira esaki ta ciego, Bon Dia Aruba a compronde di su contactonan, y Croes tambe ta pensa den direccion cu sigur no mester descarta Wilders.

Si mira e encuestanan ultimo, Wilders ta den e grupo grandi cu ta bai gana e eleccion. Como tal Aruba mester cuminsa pensa den un direccion di con ta bai traha un relacion cu un partido asina si e ta den gobierno. Momento cu PVV bira parti di gobierno hulandes, ta un realidad cu nos tin cu biba cune. Croes a papia cu varios politico hulandes y dept relacionnan exterior. E ta mustra cu no ta un bon zet pa tur partido nenga di traha cu partido di Wilders den e caso



Parlamentario Paul Croes

aki. Croes ta argumenta esaki pasobra si PVV Sali grandi ta net e ora bo mester di un counter balance cu ta traha na fabor di Aruba.

Conociendo e partido hulandes PVV, Croes ta mustra cu e partido ta uno conoci di ta discriminatorio, den forma bruto bisa, hibando expresionnan hopi denigrante contra tipo di personanan na Hulanda. Un campaña cu ta tipifica esun di LPF di Pim Fortuin. Ora cu a puntra Croes cu si Wilders gana si Aruba tin problema, Croes a mustra cu e ora nos mester ta hopi cauteloso pa wak con tin cu atende cu e gobernacion ei. E lo ta un gobernacion mas dificil pa tin relaciona cune. Pero problema serio lo bo no mester tin. Si bo tin otro partidonan di peso den coalicion, e mester ta defensa di Aruba segun Croes.

E hecho cu Wilders recientemente a gana na Almere pero cu ningun partido no kier a traha cune, ta uno diferente cu esun di eleccionnan parlamentario. Mientras cu Croes ta admiti cu e por sosode, na nivel di gobernacion nacional, e lo ta bai ta distinto. Partidonan hulandes ta hopi nuchter y yega na cierto compromiso pa dune cierto carteranan pero lo monitor su persona hopi di serca. E ta bira cu si tin problema e lo por bira un otro crisis y cu gobierno lo bolbe cai. Algo cu hulandesnan sa cu nan no kier.



Carta publico di sindicato SADA

SADA kier un hoofd van dienst cu sa con pa maneha y cu ta capaz pa traha den un cuerpo

Douane un barco sin capitan

Coleganan manera cu SADA a informa bosonan den nos ultimo comunicado nos tin mas informacionnan balioso pa boso. Manera boso sa for di algun tempo atras nos ta bringando pa tin respet pa nos convenant (ab 1995 no. 59) y su ranglijst pero te ainda lamentablemente sin exito.

Nos por ripara cu ni directora of inspectora no kier traha cu e ranglijst manera e ta stipula den ley pero si ta use ora e ta na nan convenencia. Awel shonnan a yega ora pa bisa ta basta pasobra awe ta "Buchi" y mañan ta "abo". E ranglijst ta conta di e rango di mas abao te cu esun mas ariba. Ta pesey nos yama un cuerpo. Nos no por sigui acepta e cos aki mas. Douane pues ta un cuerpo caminda cu e ranglijst mester wordo respeta mescos cu na otro cuerponan p.e. militar, polis, KIA – Brandweer.

Nos mester di hefenan cu ta respeta y aplica nos leynan manera e ta stipula, no pa aplike pa haci cambionan na nan antoho ne puestonan desea kibrando tur regla di nos convenant y ranglijst. Manera cu boso sa nos tin un colega mas cu di 38 aña di dienst, cu ta na turno pa bira hefe segun ranglijst y awor ta busca tur manera pa hale un banda, despues cu el a traha 7 aña na un puesto como PLV Chef awor diripiente e no ta capaz segun directora y inspectora pero si ta wordo poni na un puesto caminda e puesto atrobe ta PLV Chef na haven caminda cu su responsabilidad a bira mas grandi na e team nan di vrijmaking, Postkantoor, Vrijezone y Waf na Playa, e puesto aki ta mas pisa cu tawata.

Nos a manda un carta cu un ultimatum pa inspectora pa asina e drecha e situacion aki pero te cu awor nos no a haya ningun reaccion. Ta straña nos cu dos organo di suma importancia den un pais esta cuerpo di Polis pa implementa orden y respet y cuerpo di Aduana cu ta trese cash flow den caha di gobierno y cu ta para na grens pa salvarguardia e entrada di gobierno y nos pais.

Su ranglijst no ta wordo respeta door di respectivo hefenan cu ta na cabez di ambos cuerpo pero ta prefera di trapa riba derechonan di esnan cu tin cu traha na bienestar di e pueblo cu ta biba riba e pida baranca aki. Ambos cuerpo ta un organo semi-militar cu pa un funcion sano mester respeta e ranglijst y voer e uit.

Tambe nos tin cu bisa boso cu tin varios colega douanero cu tambe ta hopi mal contento/ disgusta con nan ta wordo trata na nan seccion di trabou. Pa e motibo aki mes SADA kier informa minister di Finanzas sr. Mike de Meza, cu nos kier un hoofd van dienst cu sa con pa maneha y cu ta capaz pa traha den un cuerpo, y no un hefe cu ta bringando cu tur hende cu no ta na su agrado, y cu minister tambe ta esun yama pa tuma decision ora di nombra un hefe y a yega ora pa nos minister cuminsa actua contra esnan cu no ta respeta nos convenant (ab 1995 no. 59)

colleganan corda bon nos ta biba den un pais democratico. diavierne dia 5 maart 2010 pa nos sorpresa den oranan di atardi ta sali un mail riba belnet dirigi na tur douane via e sistema cu a costa pueblo mas di 20 million florin y cu ahinda no ta traha optimal. Un verslag notule di e reunion di SADA cu sra. Dirbel y inspectora, wel coleganan mes por a lesa ki klase di hefe nos tin, cu diripiente notule ta sali.

Esaki ta e respet cu sra. Dirbel a habri dicho reunion cune den punto 1. Nos no sa unda sra. Dirbel kier yega cu e notule ey, pero nos ta sinti cu sra. Dirbel no por a wanta su mes na e regla di wega. Acaso ta saca notulennan di management team tambe???? (mt klein y groot) nos ta spera cu den futuro eseynan tambe sali pa tur hende wak kico ta wordo impone riba nos cuerpo.

Durante nos ultimo reunion cu minister di Finansas dia 10 di maart 2010 minister a participa na nos cu SADA a haya razon for di DPO tocante e dianan 24 dec y 31 dec 2009 y demas dianan cu gobierno ta duna of a duna liber (p.e. Sinterklaas viering y Carnaval viering) esey ta significa cu nos miembronan lo haya nan dia liber.

Bira tempo pa sra directora comprende cla y raspa loke Douane ta bringa pe esta di bai los for di direktie der belasting, tambe nos informa nos miembronan cu dia 19 mei 2010 SADA lo bai tin su reunion general annual pa eligi un directiva nobo cu lo mester bai traha pa Douane bai los for di directie.

Nos ta spera cu e directiva nobo cu lo wordo eligi, traha na bienestar di cuerpo y pa realisa e deseo di tur douanero, esta douane ariba su mes.

Saludo cordial

Vice-president di SADA, Sixto Vrolijk
Den nomber di directiva di sindicato SADA







Parlamentario sra. Mervin Wyatt Ras

Ta parse cu gobierno di Aruba ta bou di supervision di gobierno Hulandes

Minister Presidente ta biaha un bes pa luna pa Hulanda

ORANJESTAD – Ta increibel con Minister Presidente a biaha den cinco luna casi un biaha pa luna pa Hulanda y cu un delegacion grandi. E diferente biahenan cu tin di parti di Ministernan di Gabinete Eman, specialmente di Minister Presidente. Parlamento no ta hayando tur e biahenan riba papel, pero fraccion di MEP a pidi y ta spera di haya nan for di Presidente di Parlamento. Algo cu ta cuestionabel pa fraccion di MEP ta, e hecho cu Minister Presidente a biaha 4 pa 5 bes Hulanda caba den cinco luna di gobernacion y esey ta casi un biaha pa luna y pakico tanto biahe pa Hulanda?

Fraccion di MEP ta pensa cu kisas e no kier pa informacion cu e ta manda Hulanda lek y kisas e tin cu meld tambe con gobernacion ta bay na Aruba of e gobierno aki ta ser guia of ta bou supervision di gobierno di Hulanda, pa asina Hulanda por dicidi aki na Aruba. Ta imposibel cu un Minister Presidente cu a campaña dia aden y dia afo cu na Aruba tin pobresa y cu mester bay traha na esey y sin defini kico ta pobresa y el a bisa cu mester bay mehora economia, tabata trahando pa yega na un presupuesto balansa dor di e gobierno anterior, tur comentario tabata positivo pa Fitch Rating y expertonan a trece esei hopi bon cla.

A bisa cu mester bin ley di enseñansa obligatorio urgente y te ainda e no a yega Aruba. A priminti cu prijs di awa y coriente lo baha, control riba prijs di productonan di comestibel, ta kere cu tin hopi prioridadnan cu mester traha riba dje y no e biahenan cu tin actualmente. Fraccion di MEP a compronde cu Ministernan ta biahando na ordo, unda cu no ta solamente Minister Presidente ta biaha, entre otro Minister di Turismo a bay haci su plan di mercadeo na Los Angeles y na New York, Minister di Finanzas a biaha pa reuni cu Petro China na New York. Minister Michelle Winklaar a biaha pa Hulanda y Panamá, Geneve, Colombia y diferente otro caminda.



Tin diferente biahe continuamente den e gabinete aki. Sra Mervin Wyatt ras a bisa cu tempo e ta Presidente di Parlamento el a bisa cu biahamento ta bon pa mantene relacionnan exterior, e ta importante pa tin contacto cu otro paisnan, pero bo mester controla esaki. Aworaki e ta poco remarcabel cu tin asina hopi biahe. Ora bo cuminsa goberna bo mester bay bek serca bo pueblo y den e instancianan cu ta trahando y loke ta ripara aworaki ta cu instancianan, esta e profesionalnan riba un tereno no ta wordo consulta. Ta bay aworaki Hulanda caminda cu ta bin cu diferente proyecto cla caba y ta bay wordo implementa pero no ta consulta cu nos hendenan den diferente tereno y no ta envolvi nan den loke ta bay haci. E impresion cu fraccion di MEP tin ta diferente. Pero tambe nos hendenan no ta wordo consulta, pero ta parse cu ta Hulanda ta guia e proceso di gobernacion aki, mientrastanto e gobierno Hulandes ta uno demisionario y ta AVP a critica tempo cu gobierno di MEP a tuma cierto decisionnan a cuestion decisionnan, mientras cu MEP tabata un gobierno legitimo. Pero aworaki un gobierno demisionario na Hulanda cu a cay, aworaki si e gobierno ey por tin relacion cu Aruba y haci cierto cosnan. Aki ta caminda cu fraccion di MEP no sa cu cua midi partido AVP ta midi.

AH&SF a entrega seis mountain bike na Cuerpo Policial Aruba





ORANJESTAD – Ayera Aruba Hospitality & Security Foundation a haci entrega di 6 mountain bike marca TREK na Cuerpo Policial Aruba. Esaki ta pa promove e visibilidad di Polis y tambe e accesibilidad di e agentenan policial den e area turistico.

Aparentemente e pilot proyect di surveilleer den e area druk riba bycicleta a haya masha acohida mes, specialmente entre e turistanan. Abase di esaki a disidi pa purba di stimula esaki un poco mas door di sponsor mas bycicletanan pa aumenta e visibilidad y accesibilidad. Riba e potretnan por mira e momento cu presidente di AH&SF, Sr. Pedroso, ta haci entrega di e bycicletanan na Inspectora, sra. Fleur Wing-Tromp cu ta Comandante Operacional di districto di Noord. Esaki a sosode den presencia di sres. Dario soemers di AH&SF, Ex Alto Comisario di Polis sr. Roland Peterson di AH&SF, sr. Gert vna Vliet cu ta propietario di Tri Bike Aruba y algun Agente Policial di Visibility Team.

Reto nobo ta pa hisa entrada di turismo sin amplia e sector

AHATA ta haya papel y responsabilidad nobo cu creacion di un fondo di mercadeo nacional

CEO James Hepple ta enfatisa necesidad crucial pa hisa nivel di producto Aruba









ORANJESTAD—AHATA tin hopi tempo ta desea pa un Direccion di Turismo independiente y e ta un paso significativo awor cu e ta bay pasa. Segun CEO di AHATA James Hepple, for di decada di 80 caba a reconoce e importancia di un instancia independiente pa promove Aruba den exterior. Eduardo de Veer y Ewald Biemans tabata e motornan tras di e pensamento aki. For di e tempo ey a bin ta hiba deliberacionnan cu Gobierno, y finalmente a logra esaki siman pasa.

Hepple a bisa cu e creacion di un Fondo di Mercado di Turismo, y un Direccion di Turismo tin un impacto grandi pa e asociacion. Pa cuminza, fondo lo haya su placa for di impuesto riba camber y como tal, tur camber di hotel lo contribui na mercadeo di Aruba, y no unicamente miembronan di AHATA. Practicamente tur e fondo ta reserva pa programanan di mercado, cu un Direccion di Turismo independiente lo ehecuta. Cualkier gasto di administracion y general local di Direccion di Turismo lo keda cubri pa presupuesto general di Gobierno. Un Direccion di Turismo independiente, cu mester cuminza funcciona na Januari, 2011, lo ta supervisa pa un directiva consistiendo di siete persona. AHATA lo nombra tres persona den e directiva, mientras cu Minister di Turismo lo nombra e otro tres. E seis miembronan lo nombra un di siete. Tur esaki lo ta regla pa ley.

IMPLICACIONNAN DI UN FONDO

E CEO di AHATA ta considera importante e hecho cu Banco Central lo maneha e sumanan cu lo colecta como impuesto riba camber, y cu esakinan no ta bay den e caha di Gobierno directamente. "Esaki ta un decision fuerte, y mester ta aplaudi. Mi sa cu hopi diferente directiva di turismo a pidi esaki na otro pais y nunca a logra esaki."

Segun Hepple e consequencianan di un paso asina lo ta positivo. Pa cuminsa, lo por planifica e mercadeo y taqmbe presupuestonan adelanta, mirando cu por proyecta entrada di e fondo. Ya caba por proyecta e fondo disponibel na 2011, por ehempel. A base di esaki por planifica mas eficiente y efectivo a termino largo. Mas ainda, mirando cu e fondo ta mara na cantidad di yabi di camber, miho e sector produci, mas placa lo tin pa mercadeo, ademas cu awor lo tin mas placa pa promove e isla. "Y AHATA lo por influencia substancialmente e mercadeo di Aruba, riba un suma mas grandi, enbez di unicamente e 3.5 miyon dollar cu nos ta gasta awor aki."
Ademas creacion di fondo aki ta crea un precedente importante pa e resto di economia di e isla, esta cu fondonan ta bay directamente pa mercadea e destinacion basa riba e produccion di e negoshinan den e sector turistico. Un cantidad di miembro di AHATA ya caba a cuminza implementa un practica asina.

Un elemento importante di creacion di un Direccion di Turismo independiente ta cu e instancia awor lo por opera basa riba principionan comercial y lo por genera su propio entradanan, por haci inversion y actua manera cualkier negoshi, "algo cu no ta posibel den e areglo actual."
Ainda no a caba di regla tur detaye di e proposicion aki, pero AHATA ta contento cu e dialogo habri cu tin cu Minister di Turismo.
Tin algun punto cu sigur mester di atencion manera cu ta e financiamento di e Fundacion di Hospitalidad y Siguridad cu ta di gran balor pa siguridad di bishitantenan y localnan.





Te ainda, hotelnan miembro di AHATA ta contribui voluntariamente na e fundacion, y segun Hepple "mester determina un formula nobo pa percura cu e financiamento di e fundacion por sigui probablemente for di e mesun aumento di impuesto riba camber."

RESPONSABILIDAD NOBO DI AHATA

Mirando e representacion di AHATA den e fondo di mercadeo, esaki ta nifica cu e comision di mercadeo di e asociacion awor tin mas importancia, segun e CEO. E comision ta determina e obhetivo strategico pa cada mercado, ademas di e resultadonan proyecta, mientras cu lo monitor e proceso. Esta lo mira si e programanan ta exitoso, of si mester tin ahustacion.
"Sinembargo ta hopi importante pa corda, cu esaki ta un alianza entre sectornan publico y priva, y cu sector priva tin su responsabilidadnan tambe," Hepple a enfatisa. "Con cu bay bin, na final di dia, Direccion di Turismo mes no tin un producto di su mes pa bende."
Den otro palabra, ta e negoshinan priva den e sector ta esnan cu ta brinda e producto, y como tal tin e responsabilidad pa asisti den e mercadeo unda ta necesario. "Particularmente ora ta trata mercadeo di relacionnan cu generadonan elemental di negoshi den mercadonan internacional. Nos tin un responsabilidad pa scucha di nos bishitantenan y actua segun nan informacion si nos kier keda competitivo."
Hepple a bisa cu sa di un gran cantidad di bishitante cu expresa preocupacion cu prijs halto, particularmente den e sector di restaurant y bar. "Nos ta compronde cu tin gasto halto pa haci negoshi, pero asina mes nos mester trata na mehora productividad y duna balor pa placa, ya cu nos no por permiti cu nos ta haya e reputacion di ta mucho caro," Hepple a bisa.

CAMBIO DEN AHATA

Mirando cu entrante prome di Juli, e dos porshento cu hotelnan ta duna, ya lo no bay pa AHATA sino pa e fondo di mercado, e asociacion lo mester depende di otro entrada pa financia su actividadnan y operacion. Mision di AHATA lo cambia pa refleha e imperativonan nobo y lo ta basa riba necesidadnan di e miembronan. E AHATA nobo lo tin tres funccion principal cu ta , percura pa contribui na e mercadeo di Aruba y monitorea e funccionamento di e fondo di mercadeo y e Direccion di Turismo independiente; duna servicio na tur miembro; y representa interes di miembronan na Gobierno.
Un di e asuntonan cu mester haya enfoke por ehempel ta nos beachnan, y medio ambiente en general. Mescos ta conta pa asuntonan di siguridad.

AHATA mester bira mas eficiente, mescos cu e resto di e industria, pa motibo cu nos tur ta depende di un turismo sustenibel. Aruba ta e di dos economia cu ta depende mas di turismo. Unicamente Antigua ta depende mas riba turismo cu Aruba y esaki lo no cambia pa awor.



LIMITA CRECEMENTO SECTOR TURISTICO

E Plan Nacional Integral Strategico, NISP, cu a crea un vision pa Aruba na 2025 ta recomenda un scenario unda e crecemento strategico ta diversifica, unda lo kier limita e crecemento di e sector turistico y reduci su importancia. "Pero esaki lo tarda hopi aña prome cu logra."

E punto di salida di un maneho asina ta cu tin un enfoke fuerte riba calidad y no cantidad, y cu crecemento di e sector turistico mester bin pa medio di entradanan genera dor di mehoracion di producto, pa medio di segmentonan di mercadonan cu tin mas poder economico, y no dor di atrae turismo den massa. "Nos tur ta de acuerdo cu esaki."
Hepple a bisa cu Arubianonan y tambe bishitantenan ta urgi pa baha e velocidad den desaroyo. Y e industria mes ta indica cu miho perspectiva di ganashi lo bin unicamente dor di atrae e bishitante afluente, cu ta dispuesto pa paga pa e prijs halto di e producto turistico Arubiano. "Pues nos pensamento ta cu mercadeo di Aruba mester enfoca e tipo di turista aki cu ta confortable pa paga un prijs halto."

Y pa por cobra e prijs aki, mester tin trahadonan cu ta dedica na duna un servicio di calidad halto y Aruba mester percura pa un ambiente sigur pa bishitantenan, tanto na Playa, na e areanan di hotel of riba e beachnan.

E PELIGER DI DEPENDENCIA RIBA 'REPEAT VISITOR'

Segun Central Buro di Estadistica, 65 porshento di nos bishitantenan a yega di bin Aruba caba. Esaki port a un reto riba su mes, e CEO di AHATA a bisa. Bermuda tabata conoci pa e cantidad di 'repeat visitors,' y tabata conoci como un destinacion pa parehanan recien casa y personanan di edad grandi. "Te un dia cu Bermuda a lanta for di soño, y a ripara cu su cantidad di bishitantenan tabata cay atrobe, ya cu un cantidad di e 'repeat visitors,' a fayece, y ningun hende a reemplaza nan," Hepple a mustra.

E les pa Aruba ta cu mientras cu por ta orguyoso di e cantidad di bishitante cu ta bin Aruba mas biaha, mester keda cu wowo riba atrae turistanan mas jong. "E industria crucero a experiencia e mesun problema y tabata exitoso ora cu a atende cu n'e."
Di otro banda, 35 porshento di nos bishitantenan tur aña ta nobo. Y e percentage aki, segun e CEO di AHATA ta substancialmente mas halto den mercadonan cu ainda Aruba no a desaroya grandemente, manera Brasil of Europa. "Pues, nos mester sigui atrae bishitantenan nobo," James Hepple a bisa.

Conferencia di paisnan y teritorionan ultramar a culmina den un exito grandi

A enfoca masha hopi mes riba mehoracion di e lazonan entre Aruba y Union Europeo









ORANJESTAD - Siman pasa, na Bruselas, e trabounan grandi tras di e organisacion di e asociacion di OCTA (Overseas Countries & Territories) a finalisa. Bou di supervision di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda Sr. Edwin Abath y directoria di Aruba Huis Sra. Desiree Croes, empleadonan di Aruba Huis a traha ariba e organisacion practicamente full un aña. Diamars e implementacion di tur loke a prepara p'e a cuminsa y diabierna e conferencia a finalisa den loke unicamente por considera un exito total.

Durante e siman tabata tin sesionan di informacion, seminarionan y tambe discursonan di tanto e organisadornan y tambe oficialanan halto di Aruba, Union Europeo y Paisnan cu ta associa na OCTA.

Diaranzon, Minister Plenipotenciario di Aruba, na Hulanda, Sr. Edwin Abath a duna un discurso caminda cu e la jama bon bini na tur e participante y dignatarionan. Diahuebs Prome Minister Mike Eman tambe a duna un discurso splicando trabounan cu Aruba ta hacienda pa mehora relacionan cu Hulanda, pero tambe Union Europeo.

Banda di e conferencia aki, cu a wordo teni den salanan di conferencia di hotel La Place na Bruselas, tabata tin hopi trabou paralelo na e conferencia cu a wordo haci. Minister hunto cu Prome Minister Eman tabata tin un schedule hopi yen di reunionan cu funccionario y oficialnan halto di Union Europeo, primariamente na Parlamento Europeo.

Prome Minister y Minister Pleniponteciario a reuni cu parlamentarionan Europeo di Hulanda Ria Oomen y Lambert van Nistelrooij, Hans Gert Pöttering di Alemania, Nuno Teixeira di Madeira y Maurice Ponga di new Caledonia. Srs. Eman y Abath a reuni cu varios comisario y directornan general di Union Europeo manera comisionario pa desaroyo di Union Europeo Andris Piebalgs, director general pa Desaroyo di Union Europeo Stefano Manservisi y director general pa maneho regional, Dr. Ronald Hall. Reunionan di informacion a wordo teni cu cu director di representacion di Islanan Canarias na Europa, Sr. José Miguel Luengo y cu Sr. Tom de Bruijn di representacion permanente di Hulanda na Union Europeo, cu por wordo considera e embahador di Hulanda na Union Europeo.

Overseas Countries and Territories(OCT of mihor conosi den nos region como LGO) ta isla y paisnan pertenciente na 4 paisnan miembro di Union Europeo: Dinamarka, Francia, Reino Hulandes y Reino Uni. Tabata tin un cantidad grandi di representantenan di e isla y paisnan aki presente, cu ta varia di islanan manera British Virgin Islands te na Islanan den region pacifico y tambe Groenland. E grupo aki, hunto cu Aruba, ta inclui e delegacion di Antiyas, cu tabata inlcui representantenan manera Minister Plenipotenciario di Antiyas, Sr. Marcel Planck y Gezaghebber di Boneiro, e Arubiano Glenn Thodé.

E trabounan paralelo a enfoka masha hopi mes ariba mehoracion di e lazonan entre Aruba y Union Europeo, loke den pasado a wordo neglisha pa basta tempo. E relacionan cu Union Europeo ta hopi importante, mirando e hecho cu Hulanda ta integrando mas y mas den e union, loke ta laga nos den un vaccum si nos no cuminsa traha ariba of define nos mesun relacionan cu e Union importante aki. E beneficionan ta hopi, pero ta nos mes tin di sa con ta cosecha e relacionan cu nos mester y ta desea.

Hopi di e representanan a expresa nan satisfaccion relaciona cu e conferencia y a mustra ariba e hecho cu Aruba a sa di haci un bon trabou organisatoriamente. Manera semper Aruba a sa di sobresali como organisador y alabes a haya e plataforma pa por promociona su mes turisticamente tambe.

Mientras cu sea Fiscal of Hues Comisario ta laga sospechosonan liber

Hues no por compronde pakico ta laga personanan cu a bringa cu Polis liber

Hues ta haya cu e personanan aki mester keda sera te dia nan caso bin dilanti



ORANJESTAD – Trabou di Polis no ta nada facil. Hopi biaha agentenan di Polis ta haya nan mes envolvi den situacionnan caminda nan bida ta core peliger y tambe caminda personanan cu no kier respeta orden di Polis, ta resisti contra Polis y hasta tin situacionnan caminda hende ta bringa cu Polis.

REMARCA FUERTE DI HUES

Siman pasa, redactor di casonan di Corte a cubri un caso caminda un persona ta sera ainda na KIA y su abogado a pidi pa suspende su detencion ya cu e otro cuater sospechosonan cu tambe ta envolvi den e caso di violencia publico, ya a wordo laga liber y ta su cliente so ta sera ainda. E abogado ta considera esaki un inhusticia. Di parti di Fiscal a wordo mustra cu ta e sospechoso cu ta actualmente sera ta esun cu a origina e problema y cu e sospechoso aki ta esun cu a ranca tas di un persona durante e pelea y Fiscal ta considera esaki un atraco cu violencia.

Hues na dado momento a bisa cu tin hopi indicacion contra e sospechoso. Loke a keda Hues hopi straño ta e hecho cu e otro cuater sospechosonan a wordo laga liber. El a cuestiona e hecho cu e grupo aki, ora cu Polis a yega pa reestablece orden, a bay bringa cu Polis.

Na forma emociona Hues a expresa cu e no por compronde pakico e otronan a bay liber. Na su opinion tur mester a keda sera te ora e caso bin dilanti. Hues ta haya cu no por laga hende cu a bringa cu Polis liber.

Esaki ta un señal bon cla den direccion di Hues Comisario y Ministerio Publico cu mester ta mas cauteloso cu tipo di casonan asina. Hues mes ta dunando un señal cu mester baha cu man duro contra esnan cu no ta respeta orden di Polis. Ta logico cu si laga personanan cu bringa cu Polis liber despues di algun siman, esaki no ta refleha e seriedad di e caso y no ta manda un señal pa comunidad cu no ta tolera e tipo di actitud aki. Especialmente den e desaroyo actual caminda diferente hoben tin un actitud di cu ningun hende no por bisa nan nada, mester impone respet y e unico forma cu por impone e respet ta door di mustra nan cu mester respeta ley sino ta bay den cel.



Mayornan ta fiesta den bar y yiunan drumi den auto

TANKI LEENDERT—Diadomingo 2.45 di madruga, polisnan di Noord ta bay na un bar restaurant na Tanki Leendert, naunda tin dos mucha chikito ta drumi den un auto. Polis ta yega na e sitio y ta topa un mucha muhe di 8 y un mucha homber di 3 aña, drumi den auto. Mayornan di e muchanan e homber J.R.S. naci na Venezuela di 35 aña y e muhe C.G.P. naci na Venezuela di 28 aña, tabata den e bar ta fiesta. Polis a papia seriamente cu nan, y nan a mustra comprension.

Control pisa riba laman

ORANJESTAD—Diadomingo durante dia y anochi, polisnan Maritima ta tene control riba laman. Esaki ta debi di e cantidad di traficacion di boto cu tin riba laman durante Siman Santo.

Ladronnan ta horta dumptruck for di negoshi

ORANJESTAD—Diadomingo 8'or di mainta, polisnan ta haya e dumptruck DT-78 cu ta pertenece na Flora Market na Ponton. Durante cu polisnan tabata busca doño di e negoshi, nan a yama warda y a bisa cu ladronnan a drenta den e luga y a bay cu e dumptruck, un caha fuerte y tambe mas articulo. E doño a bisa polis cu e ta bay traha un lista y e cantidad di placa cu falta. Tambe polisnan a notifica cu nan a haya un Nissan Centra Cora horta y cu ta para na warda di polis na Santa Cruz, den cual nan a haya cushinchi cu ta pertenece na Flora Market.

+++

Muhe ta tira paña di su casa pafo di trailer

NOORD—Diadomingo 10'or di anochi, polisnan ta bay na un trailer na Calabas, pa un problema entre pareha. Eynan e homber R.M.naci na Colombia di 40 aña, ta bisa polis cu su muhe R.M. di 37 aña, naci na Colombia a benta tur su pañanan pafo di e trailer. Polis a mira e pañanan benta pafo. Polis a papia cu e muhe y ta bise cu e homber tin mes derecho di ta den e trailer. Polis a papia cu tur dos, y nan a mustra comprension di laga otro na pas.E muhe a bisa polis cu den oranan di dia, e ta bay busca un apartamento pa e bay biba cu su yiu.









Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp- Westerhof

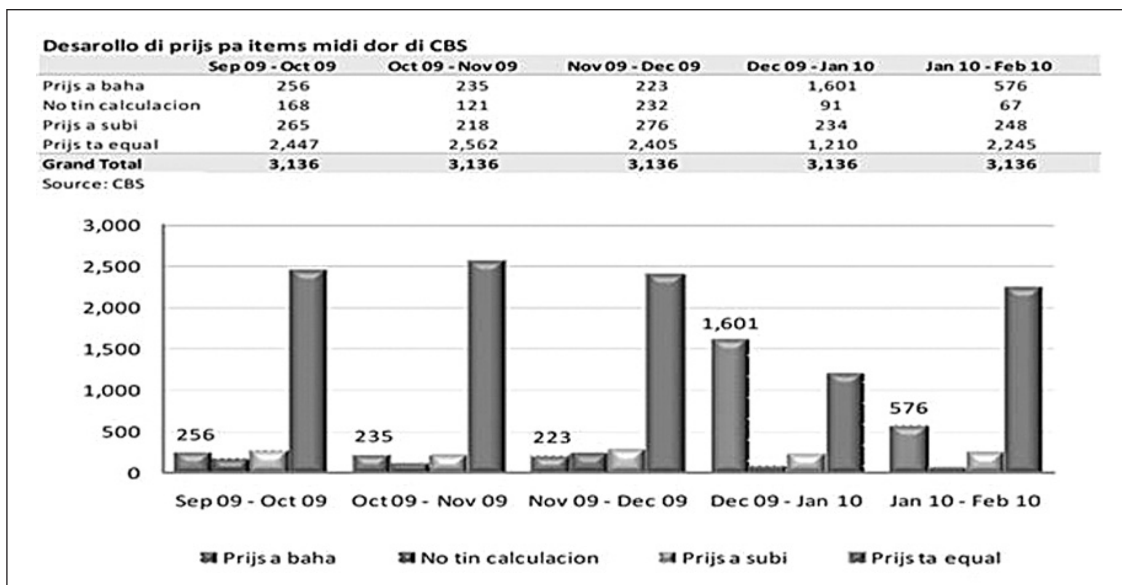
Cifra ta mustra cu inflacion a baha pa januari 2010 compara cu december 2009

Pero mester controla mas y trece cambionan positivo pa cu e manera di controla e prijsnan!!

ORANJESTAD - Desde cu a elimina e 1.5 % di BBO por a sinti e cambio poco poco. Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof ta bisa cu si nos wak cifranan di CBS por wak claramente, sin bay tras di rumornan, enberdad na comienzo di 2010, pues e luna di januari 2010, e inflacion a baha compara cu December 2009. Si nos wak e prijs di Productonan y Servicionan Bo ta wak cla un bahada den prijs. Normalmente un cantidad di 7% di productonan ta varia den prijs. Na Januari 2010 esaki tabata 51% di e productonan cu a wordo controla. Y asina e la continua den luna di Februari mustrando 18% di e productonan a bolbe baha. Esaki logicamente ta demostra cu no ta tur cos a baha den un solo bes pero e ta laga nos si wak ki efecto e eliminacion di BBO tabata tin ariba algun productonan.

CONTROL EFECTIVO

Awor mas cu nunca ta pone hopi enfasis riba control pa yuda tene prijsnan abou. Control ariba e canasta basico ta sumamente importante pa asina sigui controla si e supermercadonan ta mantene nan mes na esaki. Pues ta pa esey mes a aserca Minister Hooyboer-Winklaar pa cu esaki pa asina trece cambionan positivo na e manera cu ta haci control. E minister a mustra cu e tin tur su atencion pa esaki y ta trahando pa haci e control mas efectivo. Parlamentario Lainda ta hanya hopi importante tambe pa aumenta e canasta cu mas producto saludabel manera por ehempel mas berdura y fruta pa asina stimula mas hende come saludabel.



Desarollo di prijs pa items midi dor di CBS

	Sep 09 - Oct 09	Oct 09 - Nov 09	Nov 09 - Dec 09	Dec 09 - Jan 10	Jan 10 - Feb 10
Prijs a baha	256	235	223	1,601	576
No tin calculacion	168	121	232	91	67
Prijs a subi	265	218	276	234	248
Prijs ta equal	2,447	2,562	2,405	1,210	2,245
Grand Total	3,136	3,136	3,136	3,136	3,136

Source: CBS



Parokia di Santa Cruz cu Caminda di Cruz pa Alto Vista

ORANJESTAD - Diabierna Santo, Parokia di Santa Cruz ta tene su acostumbrada Caminda di Cruz pa Kapel di Alto Vista. Esaki lo sali pa 4.00'or di madruga for di plenchi pariba di Misa acompaña pa Pastoor y su cooperadornan pastoral.
Lo resa e Santo Rosario pa invoca nos Mama Celestial pa paz, husticia y trankilidad por reina ariba nos pais Aruba y pa combercion di pecadornan. Tambe ta canta canticanan di Semana Santa y cu meditacion ariba e pashon y morto di Hesu-Cristo, nos Salbador. Ta pidi fielnan bini cu flashlight pa por canta for di blaadjie di canticanan. Tin busnan disponibel pa transporta fielnan despues di e Caminda di Cruz bek pa Santa Cruz.
Pastoor Rey Nares y Pader Toti Fuentebello hunto cu cooperadornan ta invita henter pueblo di Aruba y en particular pueblo di Santa Cruz pa acompanja nos na e Caminda di Cruz aki. Pa asina nos cuminsa Bierna Santo cu oracion pa nos bon Dios por baha su bendicion riba nos pais Aruba



Invitacion encuentro special cu Hesus

ORANJESTAD - Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri na un encuentro special cu Hesus riba diamars awor. Dia: 30 di Maart 2010. Ora: 7:30-9:30 di anochi. Na: Jacintha Kleuterschool: Patiastr # 19-Dakota
"Kita pia abou , pasobra caminda bo ta pará ta tera sagrado." Eksodo 3:5

Abogado mr. Monica Kock

Bienestar di nos hende muhernan ta depende di un firma di Minister Presidente

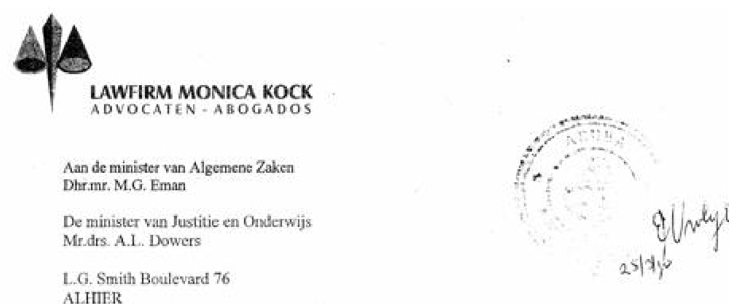


ORANJESTAD - Pa medio di carta fecha 25 di maart abogado Monica Kock a haci un peticion na Minister Presidente Eman pa haci tur locual ta necesario pa e ley di iniciativa pa combati violencia domestico wordo formalisa. Tur dia nos ta lesa den corant un situacion di violencia domestico. E problema di violencia domestico ta birando alarmante.

Abogado mr. Monica Kock pa hopi aña a duna su sosten na victimanan como abogado y cu charlanan na diferente instancia. Abogado mr. Monica Kock na aña 2006 a dicidi cu mester tuma accion y a traha duro di concipia y entrega un ley di iniciativa pa combati violencia domestico y duna e victima(o) proteccion. E ley di prohibicion di entrada ta pa proteha e victima contra violencia domestico. Den situacionan asina Hefe di polis por tuma un decision pa prohibi e agressor entrada na e cas y si necesario prohibi cualkier contacto tambe pa un periodo 28 dia. Asina por evita cu e problema lo escala y evita pa un periodo di 28 dia mas violencia. A keda demonstra cu muchanan cu ta lanta den violencia domestico tambe ta cai den violencia hopi biaha.

Abogado mr. Monica Kock ker evita esaki y preveni cu tin violencia. Dor di e prohibicion e situacion ta calma y e muchanan no tin nodi di sali di e cas. Den e periodo di e prohibicion e victima y e agressor por busca ajudo pa nan problema. Parlamento a bay Groningen pa hanja mas informacion di e pilot project cu ta andando di "Tijdelijk huisverbod". Parlamentarionan di MEP y AVP a declara nan sosten caba na e ley aki. Minister di Husticia di MEP e tempo ey tambe a duna su sosten pa e ley di iniciativa. Mirando e importancia y cu e ley lo ta den bienestar di e pueblo di Aruba abogado mr. Monica Kock pa medio di un carta a hasi peticion na Minister Presidente pa hasi su esfuerso pa e ley aki bira realidad. E ley di iniciativa lo proteha hende muher, hende homber, mucha y mayor. E ley no ta discrimina pero ta proteha tur hende cu ta victima di violencia domestico. Bou di esaki ta cay violencia den parehanan, violencia di mayor pa mucha of violencia di e yiu adulto contra su mayor.

Abogado mr. Monica Kock ta senala cu e bienestar di nos hende muhernan ta den man di Minister Presidente. E ta depende di e firma di Minister Presidente. Violencia domestico mester stop awo. Politica no mag di ta un estorbia pa proteha nos hende muhernan.



LAWFIRM MONICA KOCK
ADVOCATEN - ABOGADOS

Aan de minister van Algemene Zaken
Dhr.mr. M.G. Eman

De minister van Justitie en Onderwijs
Mr.drs. A.L. Dowers

L.G. Smith Boulevard 76
ALHIER

Aruba, 25 maart 2010
MK-10-110

Inz: IOLV Tijdelijk huisverbod

Zijne excellentie,

Middels schrijven van 5 maart 2010 met het kenmerk UV/112/09-10 van de voorzitter der Staten van Aruba, drs. R.A. Lee, is het Initiatief-ontwerp-landsverordening houdende regels strekkende tot het opleggen van een tijdelijk huisverbod aan personen van wie een ernstige dreiging van huiselijk geweld uitgaat (Wet tijdelijk huisverbod) (ZJ 2006-2207-568) aan U verzonden.

Voormeld initiatief-ontwerp-landsverordening is door mij opgesteld ter bestrijding van de groeiende problematiek van huiselijk geweld op Aruba. Voormeld initiatief-ontwerp-landsverordening geeft bescherming aan de slachtoffers van huiselijk geweld. Ik verwijs naar de memorie van toelichting van het initiatief-ontwerp-landsverordening voor een uitgebreide onderbouwing van de noodzaak van het initiatief-ontwerp-landsverordening.

In voormelde brief is U verzocht om ingevolge artikel 2.5 van de Procedure voor de totstandkoming van wettelijke regelingen, Uw medewerking te verlenen met betrekking tot de tot stand koming van voormelde initiatief-ontwerp-landsverorodening.

Hierbij verzoek ik U om voormelde initiatief-ontwerp-landsverordening over te nemen en al het nodige te doen om de totstandkoming van voormeld initiatief-ontwerp-landsverordening te formaliseren. Formalisering is uitermate van belang om de nodige bescherming te bieden aan de slachtoffers van huiselijk geweld.

mr. M.H.J. Kock - monica@kockadvocaten.com
mr. M.M. Malmberg - malmberg@kockadvocaten.com

J.E. Irausquin Boulevard 12
P.O. Box 159, Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 583-4900, Fax: (297) 583-4999
algemeen@kockadvocaten.com

Iedere aansprakelijkheid is beperkt tot de beroepsaansprakelijkheidverzekering

Indien U vragen heeft of een onderhoud wenst ben ik daartoe altijd beschikbaar.

Hoogachtend,

Mevr.mr. M.H.J. Kock

Diaranson awor, Museo Historico ta organisa charla!

Cultura y historia di Aruba su cunucu

ORANJESTAD - Diarason anochi 31 di maart, Museo Historico situa den Fort Zoutman, ta organisa un charla tocante e topico 'cunucu'. Durante varios generacion cunucu tabata e fuente di existencia principal di mayoria Arubiano.

E cunucu tabata percura pa cuminda y trabao pa e comunidad. E cunucu tabata domina e paisahe di e districtonan y tabata muestra di relacion entre naturalesa y cultura riba e isla.

Cinco orador lo tene un charla tocante e historia cultural di Aruba su cunucu for di diferente angulo: mr. Ralph Yarzagaray ta notario y elo papia tocante historia di posecion di tereno na Aruba. Professor Wim Rutgers ta scientifico den literatura na Universidad di Antia y su contribucion lo trata literatura Arubiano tocante cunucu. Curator na Museo Historico y antropologo, Luc Alofs, lo papia tocante e influencia di e maneho di agricultura colonial riba e paisahe cultural Arubiano. Stan Kuiperi, artista y docente, lo duna un bista riba e manera cu artistanan a wordo inspira pa e paisahenan di cunucu en con nan a visualisa e cunucu pa nan mes. Pa esnan interesa geografo Sergio Tromp di IPA lo duna un splicacion di algun di e mapanan 'bieuw y historico' cu ta den posesion di Museo Historico.

Durante e anochi aki por bishita e exposicion permanente di Museo Historico. E actividad ta cuminsa pa 7or di anochi y entrada ta gratis

Bruhamento di tera atrobe según e mandatario

Minister Sevinger: "Ningun bouwvergunning pa ningun hotel a wordo duna!"

ORANJESTAD- Atrobe yen di bruhamento di tera, yen di papiamento y yen di rumornan falso ta core rond cu Minister Sevinger lo a duna permiso pa construi hotel na Arashi. E atencion di Ritz Carlton a bai pa Arashi y tur hende ta riba bou y e opinionnan ta bolter riba otro mientras cu den Parlamento Minister Sevinger a splica mas cu cla kico su maneho entorno tereno pa construi hotel y di dunamento di tereno ta.

Diadomingo durante un protesta dilanti beach di Arashi presidente di Stimaruba ta bisa publicamente cu e tin entendi cu dia 5 di maart (?) Minister Sevinger lo a duna permiso pa contruccion di un hotel na Arashi. Puntrando Minister Sevinger riba esaki e ta bisa pa publica e permiso ey, pasobra e no sa di kico ta wordo papia. Un cos ta sigur. Pa desvia atencion di e maneho desastroso en cuanto otorgamento di tereno door di ex Minister Marisol Lopez-Tromp kende a wordo desenmascara dor di tanto Minister Oduber como Minister Sevinger, hende ta bai hopi leu, ta traha mentira y asina storianan sin base ta circula rond riba Aruba. Un asina yama "wag the dog". Mescos den e pelicula e atencion ta wordo desvia pa tapa un escandalo (den e caso aki di Marisol Lopez-Tromp) y ta pone atencion riba algo infunda (supuesto permiso duna dor di Sevinger). Un splicacion un bes mas.

Tierra del Sol
Minister Sevinger un biaha mas ta splica detayadamente kico su maneho ta den esaki. Pa Arashi tin dos peticion. Un ta di Tierra del Sol y un ta e tereno di famia Luidens. Na luna di november aña pasa e doñonan di Tierra del Sol a acerca Minister Sevinger pa un reunion. Minister Sevinger ta bisa cu tur hende cu pidi'e pa un reunion ta haya esaki cerca dje. Tur hende ta welkom. Den e reunion e doñonan di Tierra del Sol a bisa Minister Sevinger cu nan tin un hotelvergunning duna dor di ex Minister Marisol Lopez-Tromp. Nan peticion na Minister Sevinger y gobierno tabata pa cambia e caminda (haci un curva) y tambe nan kier a haci uso di e beach. Minister Sevinger ta bisa "Mi contesta na e hendenan aki tabata bon duidelijk. Si.. boso tin un hotelvergunning duna dor di Minister Marisol Lopez-Tromp, en todo caso, ami lo no duna permiso pa cambia ningun caminda y for di mi boso no ta haya un bouwvergunning si bo no bai traha un beach riba bo propio tereno." Esaki ta masha cla mes. Minister Sevinger ta bisa cu mirando e kavelnan a resulta cu e doñonan di Tierra del Sol tabatin un acuerdo sera cu Marisol Lopez-Tromp pa traha un hotel eyden, pero nan no a cumpli cu e condicionnan stipula y dor di esey – danki Dios - e acuerdo ey a caduca y consecuentemente nan no ta haya un bouwvergunning pa traha ningun hotel eynan y mucho menos haci uso di e beach. Asina ta y no otro.



Tereno cu tabata di famia Luidens
Pa loke ta tereno cu tabata di famia Luidens Minister Sevinger a splica con aki cosnan a bai. E ta bisa cu el a haya un carta di un cuidadano Venezolano den cua e ta bisa cu el a cumpra un tereno eigendom di 5 mil metro cuadra na Arashi riba cua e kier traha un Boutique Hotel y ta pidi un uitbreiding di mas o menos 14 mil metro cuadra pa e por traha e Boutique Hotel aki. E meneer aki ta bai haya un carta di Minister Sevinger. E hunto cu su Ministerio a tuma e decision cu absolutamente e meneer Venezolano aki no ta bai haya ni hotel ni tampoco bouwvergunning na e lugar ey.
E ta un eigendomterrein cu ta cai den un zona di reserva natural (natuurgebied). Lo bai sinta na mesa cu e meneer aki pa yega na un cambio di tereno of yega na un acuerdo pa cumpra e tereno aki di dje pasobra e ta un tereno cu ta cai den un natuurgebied. Un biaha mas pa tur hende compronde, e meneer aki "ab-so-lu-ta-men-te" no ta haya ni bouw ni hotelvergunning na e lugar ey. Ta di spera cu tur hende tuma bon nota di e ponencianan fuerte di Minister Sevinger y concentra riba kico realmente ta e caso.

Minister Sevinger riba otorgamento di tereno pa cuidadanonan di Aruba

A otorga 60 y pico tereno cu ex Minister Lopez Tromp a priminti durante eleccion

ORANJESTAD- Sr.Benny Sevinger, Minister di Infrastructura y Integracion a splica su maneho pa loke ta dunamento di tereno na ciudadanonan di Aruba. Ultimo dianan hopi ta wordo comenta riba otorgamento di tereno y e minister anterior ta regularmente den prensa pa trata na desvia atencion di su mal maneho pa desacredita e actual minister. Riba otorgamento di tereno pa ciudadanonan, Minister Sevinger su contesta ta masha cla mes. Minister ta bisa cu el a duna riba 60 tereno na ciudadanonan cu a wordo yama door di oficina di ex Minister Marisol Lopez-Tromp durante e lunanan di campaña - augustus y september – pa bisa nan cu nan ta bay haya un pida tereno pa traha cas. El a hasta firma un papel cu nan pa confirma esaki, pero e dunamento di tereno aki no a sosode durante e lunanan di eleccion manera sra.Lopez-Tromp a priminti. Minister Sevinger ta supone cu esaki tabata un stunt pa haya e voto di e hendenan aki. Despues cu resultado di eleccion tabata conoci y e gobierno a wordo malamente manda cas, pa sra.Lopez-Tromp ya e tereno ni e ciudadanonan aki no tabata interesante mas y no a haci net nada mas pa nan. E periodo despues di eleccion cu a resta ex Minister Lopez-Tromp a core regla terenonan comercial, entre otro pa sr.Morris Neme, pero no a regla tereno pa e 60 y pico ciudadanonan cu tabata warda un pida tereno pa traha nan cas. Minister Sevinger ta bisa cu pa e hendenan aki el a firma pa nan por a haya nan tereno. E no a mira ningun motibo pa no firma pa e ciudadanonan aki por cuminsa traha nan cas.

Impuesto di vehiculo di motor 2010:

Diaranson awor impuesto di prome mitar di aña mester ta paga

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta recorda e doñonan di vehiculo di motor cu pa diaranson awor, dia 31 di maart 2010, e impuesto di vehiculo di motor di e prome mita di aña 2010 mester ta paga.
Esaki ta encera cu e clientenan cu na e momentonan aki tin solamente e prome kwartaal di aña paga, mester paga e di dos kwartaal no mas tarda cu dia 31 di maart proximo. Na e clientenan kendenan ainda no a cumpli cu pago di e prome kwartaal, ta conta cu nan lo mester paga mita aña di e impuesto inclui e gastonan di e plachinan.
Ta conseha tur esnan kendenan ainda no a haci pago di number di nan auto, truck, brommer etc... pa nan haci esaki mas pronto posibel y asina evita cu e debe ta keda acumula y haya boet di polis.

Parlamentario Donny Rasmijn (AVP)

Ex-minister Marisol Lopez-Tromp a regala tereno di pueblo durante di campaña 2009 pa hotel y condominium

Total 1.442.462 m2 cu ta mas di 262 veld di futbol banda di otro!

ORANJESTAD - Diaranson pasa Parlamento a continua cu e reunion riba otorgamento di tereno pa hotel y condominium. Durante di e reunion a keda demostra, pa Ministernan Benny Sevinger y Otmar Oduber, cu hopi tereno di nos dushi pais a wordo "regala" pa haci negoshi net durante di periodo di campaña. Minister Sevinger a saca un file di un meneer Sanders cu a haci un peticion riba un tereno di mas cu 32.000 m2 y e ex-minister a otorge. Den e corespodencianan entre e minister y Sr. Sanders por a ripara cu e ex-minister no kier a rechasa tur e peticionnan apesar cu Director di DIP tabata bisa e ex-minister cu e nan no ta cumpli cu e rekisitonan segun "Landsverordening Uitgifte Eigendommen". Cada peticion cu a wordo nenga dor di DIP, e ex-minister tabata pidi DIP pa re-evalua en espera di por haya un advies positivo tog. Despues di hopi bay bin di corespondencia y eleccion tabata asercando, e minister a otorga e tereno mientras cu e compania no a cumpli cu e rekisitonan.

Finalmente a resulta cu e tereno ta pa Sr. Maurice Neme cu aparentemente ta un sponsor grandi di e ex-minister. Pues si Sr. Neme ta aparentamente un sponsor grandi di Marisol, y Marisol a haci tur lo posible pa Sr. Neme haya e tereno pa haci negoshi promer cu el a baha como minister, nos ta puntra nos mes: Cuanto placa e ex-minister a haya sponsor for di Sr. Neme so? Esaki kiermen "Woman at Work"? Esaki kiermen bira rico riba custia di pueblo! Anto esey no ta tur pasobra ta 7 tereno a wordo otorga den pura promer cu eleccion sin cu nan tabata cumpli cu e rekisitonan. En total nos ta papia di 1.442.462 metro cuadra di tereno cu ta mas cu 262 veld di futbol poni banda di otro!



Mientras cu e ex-minister tabata regala tereno durante di periodo di campaña, cu ta un periodo cu e ex-minister tabatin mester di hopi placa, e homber chikito no tabata haya su tereno regla. Ni esunnan cu el a priminti durante di campaña el no a cumpli cu nan. Ta e minister actual a otorga e terenonan aunke cu e hendenan por a vota pa Marisol. Ironia di bida ta cu Marisol a kita Sr. Franklin Abath como director di Domeinbeheer y el pone Sr. Pancho Geerman como director di DIP/Domeinbeheer. Ora cu Sr. Geerman a caba di haci tur e trabou, Marisol a kite for di e puesto y ela pone Sr. Sjak Shie. Tur e fiesta di tereno a cuminsa despues di esey. E ex-minister a hasta duna Sr. Sjak Shie e poder pa firma na su lugar. Dia 11 di november 2009 Sr. Sjak Shie a otorga dos tereno pa un total di mas di 25.000 m2 pa traha condominium. Pa colmo un di nan ta pa Sr. Maurice Neme. Tur cos ta mustra cu tin hopi negoshi cu a wordo haci riba custia di pueblo.

Ministernan Sevinger y Oduber a enfatisa cu e investigacionnan a cuminsa caba y cu pronto mas puyito lo sali for di macuto. Y e biaha aki ta Landsrecherche lo saca e puyitonan pasobra e cantidad di pruebanan ta mucho hopi pa e Minister sinta saca nan. Sevinger a bisa cu si e bay saca tur e papelnan, e lo no por haci su trabou di minister pasobra ta asina hopi tereno a wordo otorga pa ex-minister Marisol Lopez-Tromp. "Aki nos ta wak con un Minister cu mester a traha pa pueblo a bira mas bien un agente di Real Estate caminda claramente por mira cu amigonan cerca did je a wordo previlegia", Donny Rasmijn ta termina.

Bureau Sostenemi

Inhusticia ariba inhusticia ??

ORANJESTAD Ora un mucha ta pasa den un situacion di abuso sexual, esaki por causa problema grandi pa su desaroyo den bida. Como cu e topico ultimo tempo ta haya hopi atencion den medionan di comunicacion, hopi hende ta na altura di e problemanan cu por afecta e menor manera problema di comportacion, falta di concentracion, depression, selfesteem abou y hopi mas. Problemanan cu, hopi biaha, ta keda pa resto di bida cerca e menor.

Un di e efectonan cu no a menciona hopi ainda ta e comportacion sexual inapropia, cu tambe por ta un consecuencia negativo pa un mucha cu ta pasa den e trauma di abuso sexual. T'asina cu un posibel señal di abuso sexual cerca un mucha por ta cu e mucha ta demostra comportacion sexual cu no ta pas pa su edad y nivel di desaroyo. Nos, como adulto, mester ta hopi alerto riba esaki, ora cu un mucha ta busca atencion na un manera "erotico" y inapropia. E posibilidad ta existi cu esaki ta un señal cu e mucha ta pasando den un situacion di abuso. Ta importante pa no solamente menciona y ta consciente di e efecto negativo aki sino pa esnan encarga cu husticia pone bon atencion na e fenomeno aki. Loke nos por observa den diferente caso ta cu un menor cu ta wordo abusa sexualmente, a consecuensia di e trauma aki ta haya un problema, esta cu e ta mustra comportacion sexual inapropia.

Enbes di realisa cu e comportacion sensual of erotico aki por ta un consecuencia di abuso sexual, den Corte ta uza esaki como prueba contra e mucha y pa defende e malhechor.. Comportacion asina di un mucha, hunto cu su declaracion, en realidad, mester ta pruebanan suficiente pa Husticia cu e menor ta victima di abuso sexual. Den Corte p.e. abusadornan y tambe nan defensornan ta uza frasenan manera "E mucha mes tabata busca", "E mes tabata bin sinta den scochi di e persona" of "E mes ta parti sunchi pa hende straño". Es decir, ta comete un inhusticia ta y ta uza efecto di e mesun inhusticia pa mustra cu no tabatin inhusticia.

Mester Stop abuso di menor y un di e maneranan pa logra esaki ta door di duna mas informacion posibel tocante e topico aki. Bureau Sostenemi lo sigui duna informacion y ta pidi tur hende cu sa di casonan di abuso di menor pa raporta esakinan tambe. Bureau Sostenemi tel. 588-1010

BON DIA Aruba

Esaki ta colmo de los colmo!!!

Hasta parti di e beach dilanti Amsterdam Manor tambe a wordo raspa pa e Gobierno di MEP!!

Segun parlamentario mr. Alexander Tromp (AVP)

ORANJESTAD - Parlamentario Alexander Tromp no por a kere locual cu minister Sevinger a declara durante e reunion publico di diaranson ultimo!!!

Durante contestacion di minister Sevinger riba preguntanan di parlamentarionan, minister Sevinger a trese padilanti, cu pa su asombro tambe, e tin den su poder un documento na unda esaki ta stipula cu e ex-minister di Infrastructura di Gabinete Oduber IV (ex-Gobierno) a hanja ta bon di otorga dos percela riba e beach dilanti di Amsterdam Manor na Eagle!!!!!!!!!!

Continuando Tromp ta accentua cu minister Sevinger a indica cu e bestemming pa cu otorgamento di dicho dos percelanan ta pa construi un"BAR" y un "CUSHINA" riba e pida beach aki!

Parlamentario Tromp ta sigui enfatisa cu pueblo mester pone man na su curason pasobra ta cuanto mas sorpresa lo bay sali for di e pandora box di e ex-minister di Infrastructura mirando cu e ex-minister aki a dedica su mes completamente na otorgamento di terrenonan y hasta percelanan riba nos beach!

Aki pueblo por conclui cu ki clase di mentalidad e hendenan aki a Goberna nos pais durante e ultimo anjasnan proclamando nan mes como defensor di nos autonomia y Arubianismo y di otro banda por bisa di ta "regala" propiedad di nos juinan y jui di nos juinan pa finesnan commercial sin pensa e consequencia cu esaki lo por tin pa cu nos futuro generacionnan.

Terminando atrobe parlamentario Tromp kier a illustra e balance di e Gobierno anterior con un banda ta otorga mas di 1.9 miyon meter cuadra di terreno na erfpacht pa finesnan commercial y di otro banda hasiendo di su poder a institui un ley pa asina practicamente indirectamente kita derechonan di famianan di terrenonan eigendom door di apunta e terrenonan aki como zona berde/groengebied. Pueblo huzga pa bo mes!



Protesta digital

Grupo riba Facebook ta sigui lucha pa salba Fisherman's Huts!

ORANJESTAD - Un protesta masal riba Facebook ta halando masha hopi atencion. Ta trata aki di e Facebook Fanpage: Ultimo beach na Aruba mester keda di nos. Say NO TO RITZ CARLTON!!! Meta di e protesta digital aki ta pa para construccion di e hotel Ritz Carlton na e area conoci como Fisherman's Huts. E construccion di e hotel aki no unicamente lo kita e ultimo pida beach publico riba e strip di Palm Beach, pero tambe lo ta desastroso pa nos medo-ambiente. Ademas di esey, Aruba lo perde un 'wind y kite surfing spot ' unico na mundo. Cu e fanpage aki, un grupo preocupa ke concientisa e pueblo di Aruba tocante e importancia pa conserva un area vital y precioso asina pa nos futuro generacionnan. Mester remarca cu e fanpage



riba Facebook tin un acohida grandi y a logra surpasa e cantidad di 3.000 fans, pero lamentablemente e fanpage a desaparece misteriosamente for di Facebook algun dia pasa. No obstante e hecho barbaro aki, e grupo preocupa a bolbe habri un fanpage cu por cierto a logra pasa 1000 fans den apenas 2 dia di existencia. E grupo preocupa aki a tuma e iniciativa tambe pa haci un peticion na e autoridadnan concerni pa para e construccion di Ritz Carlton na e area conoci como Fisherman's Huts ya cu e grupo Venezolano (Desarrollos Hotelco) encarga cu e construccion di e hotel, cu lo bai wordo opera pa e cadena di Ritz Carlton, no a cumpli debidamente cu e rekisitonan stipula den e acuerdonan. Ademas di esey, e gabinete anterior a pasa e 'erfpachtsakte' di e tereno aki un dia prome cu e gabinete nobo a huramenta, mientras cu na Aruba tabata tin un consensus cu no mester construi mas hotel y a sabiendas cu organisacionnan medio-ambiental a vocifera claramente di ta contra e proyecto aki. Tur esnan cu ta desea di firma e peticion digital aki, por haci esaki via e siguiente pagina web: www.ipetitions.com/petition/noritz/. Ademas ta invita un y tur cu tin e causa aki serca di nan curason, pa bira fan di e Facebook Fanpage aki y uni den e lucha pa salba Fisherman's Huts. Por ultimo a nota cu e grupo preocupa aki ta recaudando fondo activamente pa yuda FANAPA (Fundacion Arubano pa Naturaleza y Parke) pa asina cubri gastonan legal pa un posibel caso den corte pa para e construccion di Ritz Carlton, mirando cu Desarrollos Hotelco ta serando e tereno en cuestion y eventualmente lo cuminsa rosa e area aki. Pesey e grupo preocupa ta urgi un y tur pa haci un contribucion na e cuenta di banco di e fundacion aki: Number di cuenta: 90.35.745. Banco: RBTT. Beneficiario: FANAPA. 100 % di fondonan cu wordo recauda ta destina pa cubri e gastonan legal necesario pa para e rosamento di e tereno, prome cu ta mucho laat.



"Dos luz berde" causa di accidente riba Sasaki

ORANJESTAD – Den careda di 2'or di merdia alarma ta wordo bati pa un accidente cu herido cu a sosode den vecindario di e luznan di trafico na Sasaki.

Na yegada patruya di trafico a constata cu tabatin dos auto envolvi, sin ningun persona herida, y cu basta daño material. Tabata trata aki di un Van di huur maneha pa un turista Mericano, kende tabata biniendo for di Marriott y bayendo direccion di Playa. Segun e chofer aki, el a pasa den luz berde ora cu el a keda confronta cu un trafico (Yaris blou) biniendo for di hotel cu el a dal den banda di e chofer. Door di e impacto e Yaris a dal un vuelta y pega den un poste di e luz di trafico. Full e banda di e chofer di e Yaris a keda completamente destrui. Segun e chofer di e auto aki, e tambe tabatin luz berde.

Polis a logra haya un testigo, e chofer cu tabata biniendo tras di e Van, cu tambe a confirma cu e turista a pasa den luz berde.

No tabatin persona herida.



Minister Oduber ta duna inicio exitoso na proceso participativo pa piscadonan di tur distrito

Piscadonan a elegi nan representantenan democraticamente

Sr. Gilbert Rasmijn a keda re-elegi como presidente pa un aña mas.

ORANJESTAD - Den un sala yen di piscado for di tur distrito di Aruba a cuminsa registra pa bira miembro di e asociacion "Union di Piscadonan Arubano", diasabra ultimo 27 di maart 2010 na Centro di Pesca Hadicurari y asina elegi un directiva nobo como tambe apunta 2 representante pa e directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. Democraticamente, pa medio di voto, a elegi un directiva nobo cu a keda den persona di: Aegidio "Ido" Kelly, Rivelino "Bob" Kelly, Wladimir Wolff, Shirland Daly y Gilbert "Gibi" Rasmijn. Despues a sigui votacion pa presidente, unda sala a vota pa re-eligi Gilbert Rasmijn pa un aña mas.



PROCESO

Pa inicia e anochi Byron Boekhoudt, como moderador apunta, a habri e reunion gradiciendo tur presente y splicando e programa di e anochi. A splica cu tin un compromiso cu e asociacion, pa yuda guia e procesonan di e asociacion pa e añanan benidero hunto cu e directiva pa ser elegi.

E prome orador tabata Sr. Rasmijn como presidente saliente kende hunto cu e directiva a entrega nan puesto conforme statuut pa eleccion di directiva nobo. E presidente a gradici tur su coleganan pa e servicio brinda, como tambe e miembronan di directiva di Hadicurari.

DISCURSO DI MINISTER

Minister Otmar Oduber a sigui cu un discurso splicando su vision pa duna realse na e nomber "Union di Piscadonan Arubano", unda e mandatario kier hiba un maneho cu e combinacion di Fundacion Hadicurari y Asociacion Union di Piscadonan Aruba lo por sirbi pa yuda uni piscadonan di tur distrito y duna un structura democratico pa e participacion di piscadonan. Cu esey bisa el a duna inicio na e proceso di participacion pa piscadonan.

Den su discurso Minister Oduber pa expresa di lo kier organisa mas reunionnan asina cu piscadonan y yega na un structura democratico y representativo di tur piscado di tur bario di Aruba pa asina sincronisa su maneho na necesidadnan di piscado y ofrece beneficionan, manera GPS y otro ekiponan na tur piscado miembro den futuro.

Minister Oduber a tuma varios pregunta di piscadonan presente, e.o. tocante asunto di permiso di canasta y control di guardacosta. Mesora e mandatario encarga cu pesca a declara cu e tin oido pa piscadonan y emfaticamente a splica cu no lo duna permiso pa canasta, palabra, of otro practicanan dañino pa piscamento y naturalesa, conforme e conseho di e departamento encarga y ta duna su compromiso pa sigui defende piscadonan den tur sentido. Reaccion di e publico presente tabata positivo, aplaudiendo e mandatario su compromiso cu e piscadonan.

PROXIMO PASO

Miembronan presente a vota tambe pa 2 persona cu lo representa piscadornan den e directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. Esakinan a keda den persona di Gilbert Rasmijn y Rivelino Kelly kendenan proximamente ta uni na e team nobo di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari pa asina sigui cumpli cu e metanan di e fundacion. Den e proximo simannan e trabounan lo sigui cu reunion pa fiha e metanan pa e aña nos dilanti pa percura pa mas union entre piscadornan, aumenta miembrecia y provee mas beneficio pa piscadonan miembro.



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:

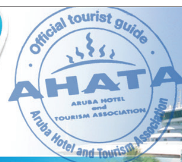
Fraccion di Mep den Parlamento ta felicita organisadornan di YOUTH EXPO 2010

ORANJESTAD - Den fin di siman Departamento pa Asuntonan Social hunto cu Arubaanse Sport Unie a organisa un tremendo Youth EXPO den sporthall na Sta Cruz.

Aki por a tuma nota di informacion duna door di un cantidad di organisacion activo tanto ariba tereno di deporte como cultural, recreativo y social regardando nos hubentud. Aki por a constata cu, contrario cu sa ser bisa den pueblo, tin un cantidad grandi di organisacion activo ariba tereno di hubentud.

Fraccion di MEP ta felicita e organisadornan y ta spera cu gobierno actual lo por sostene organisacion di un evento como tal den futuro. Dicho actividad sigur lo stimula mayornan y tambe hobennan pa participa na un cantidad di actividad cu a lo largo lo influencia desaroyo sano di nos hobennan.

TURISMO
BON DIA Aruba





LOCAL

Transmision di radio di Fresh 102.7FM pa New York for di Aruba

Aruba Marriott anfitrion pa "The Morning Show with Jim & Kim"

Pagina 2

LOCAL

GOL ta lanza structura nobo di categoria di tarifa

Compania ta crea mas opcion cu mas bentaha

Pagina 4

LOCAL

Ricky Martin a sali afo: Mi ta homosexual

Pagina 20

Part I

E 17 destinacionnan mas dushi pa e amantenan di chuculati



Pagina 12-13

Camarada Aruba ta haci un yamada na un y tur

ORANJESTAD - E aña a cuminsa y Camarada-Aruba a cuminsa prepara fervorosamente pa crea actividadnan pa tur schutter, ex militar y ex trahadornan di Defensie. Pa 2010 tin prepara marcha di dia 18 di Maart, celebracion di aña di La Reina, Opendag na Marinierskazerne Savaneta, Conmemoracion di Segunda Guera mundial y otro actividadnan mas.

Pa cuminsa a organiza un dia di informacion y di training (INFEX) pa tur su miembronan y futuro miembronan. E dia aki lo tuma lugar diadomingo 28 di Februari venidero. Esaki lo tuma lugar na Centro San Martin na Santa Cruz cuminsando pa 2'or di merdia y terminando 6'or di atardi.

Durante di e actividad aki lo duna informacion tocante e actividadnan pa 2010. Tambe lo tin e posibilidad pa paga e contribucion pa 2010. Despues lo sigui e preparacion pa e marcha di dia 18 di Maart. Pa e miembronan cu cumpli cu nan contribucion lo tin un recuerdo util pa 2010. Ta pesey directiva di Camarada-Aruba ta haci un yamada na un y tur pa presencia e actividad aki.

BON DIA Aruba

Transmision di radio di Fresh 102.7FM pa New York for di Aruba

Aruba Marriott anfitrion pa "The Morning Show with Jim & Kim"



Jim & Kim transmitiendo en bibo for di Aruba Marriott.



E personal di Fresh FM disfrutando di nan cena di bon bini na Marriott su Simple Fish restaurant.

PALM BEACH – Dia 29 y 30 di Maart Aruba Marriott ta anfitrion pa e transmision durante dos dia di señal bibo pa New York riba canal 102.7 Fresh FM. Fresh 102.7 FM su show di mainta ta presenta pa e duo popular Jim y Kim kende a lanza e programa nobo aki na October 2009.

Entre e oranan di mainta di 6 pa 10'or riba dialuna y diamars, Jim y Kim tabata en bibo den aire for di e beach Waves Bar & Grill na Aruba Marriott Resort, promoviendo Aruba como un destino perfecto pa vakantie. Aruba Tourism Authority su representante di relacionnan publico, Natalie Maduro tabata invita pa un entrevista breve, splicando un tiki mas di Aruba su cultura y su idioma Papiamento. Tambe, huespetnan di e propiedadnan Aruba Marriott tabata encurasha pa manda saludos na nan famia y amigonan den e region di New York.

Durante e bishita corto di tres dia, e ekipo di radio di Fresh 102.7 FM por a experiencia e isla di Aruba durante un tour di jeep y snorkel cu Aruba Tourism Authority a percura p'e y un tremendo cena di bon bini na Marriott su beachfront restaurant Simply Fish.

Anfitrion Kim Berk rapidamente a siña bisa "hopi dushi", refiriendo na e rato excelente cu nan a pasa na Aruba. The morning show with Jim & Kim from 6-10 am ta yega na riba 4 miyon oyente den e area di New York riba un base diario como tambe e oyentenan online rond mundo riba http://fresh1027.radio.com/shows/jim-kim/. E stacion di radio ta un afiliado di CBS y normalmente ta opera riba dia di siman for di nan sede na New York.



E ekipo di radio di Fresh FM disfrutando di e bista Palm Beach na Marriott.



Jim y Kim haciendo un bishita na e piedranan di deseo durante nan tour di e isla.



Jim & Kim entrevista representante di Relacionnan Publico di Aruba Tourism Authority, Natalie Maduro.

Jim Hepple, CEO di AHATA

Nos mester ta hopi mas eficiente y efectivo den mercadeo di Aruba

MOU entre Gobierno y AHATA ta haci esaki posible



ORANJESTAD - Jim Hepple, CEO di AHATA durante e encuentro cu Minister Otmar Oduber pa firma e MOU di Aruba Tourism Marketing Fund 2010 caminda AHATA y Gobierno ta uni forza pa mercadeo di Pais Aruba, a bisa cu ta trata aki di un dia historico pa nos industria turistico y Aruba.

El a bisa cu e creacion di un ATA independiente ta algo cu a wordo discuti pa hopi aña y cu ta un gran logro pa ta sinta awe unda cu sector publico y priva lo traha hunto pa mercadea Aruba eficientemente den un mundo asina competitivo. Pa loke ta e negocacionnan cu a conduci na e acuerdo aki Sr. Hepple a duna di conoce cu e ta hopi contento con esakinan a bay, den un forma hopi habri y constructivo.

"Nos tur sa cu Aruba ta bon posiciona den e mundo turistico, pero nos ta luchando mescos cu otro destinacionnan pa atende cu un recesion economico cu probablemente lo dura ainda durante un tempo considerabel.

Esaki kiermen cu nos mester ta hopi mas eficiente y mas efectivo den e forma con nos ta haci nos mercadeo. Nos no por malgasta ni un dollar y pesey nos ta hopi contento cu e iniciativa di sector publico y priva cu ta wordo logra awe cu e firmamento di e Memorandum of Understanding".

CEO di AHATA a felicita Minister di Finanza Mike de Meza debi cu a yega na e compromiso cu e placa di roomtax no lo bay mas na e fondo central (caha di Gobierno) sino na un fondo di mercadeo separa. Mescos el a felicita Minister Otmar Oduber door di a logra e compromiso aki.

Continuando el a indica cu e fondo aki ta permiti di wak aña pa aña cuanto placa lo tin pa mercadeo, pasobra e lo depende completamente di e resultadonan di e sector, no lo mester warda cada aña pa wak cual lo ta e cantidad di placa cu lo wordo aloca y lo por planea eficientemente.

"No tin nada mihor cu traha hunto y mi ta kere cu esaki ta mustra bon pa futuro", Jim Hepple a finaliza bisando.



GOL ta lanza structura nobo di categoria di tarifa

Compania ta crea mas opcion cu mas bentaha



SAO PAULO/ ORANJESTAD - GOL Linhas Aereas Inteligentes S.A., e aeroliña economico di mas grandi na Latinoamerica, ta lanza un structura nobo di categoria di tarifa. E opcionnan Comfort, Flexible, Scheduled y Promotional ta obtenibel caba riba e website di e compania, esta www.voegol.com.br.

E cambio, resultado di un encuesta di comportacion di pasahero, a simplifica categorianan di tarifa pa asina haci nan mas accesible y facil pa compronde. E caracteristicanan principal di e categorianan nobo ta:

Comfort Fare: obtenible riba tur buelo medium haul di VARIG pa Bogota (Colombia), Caracas (Venezuela) y Aruba (Caribe), e categoria di tarifa aki ta duna clientenan un servicio diferente incluyendo espacio extra entre stoelnan y mas privacidad abordo. Otro bentaha ta un 50% mileage bonus y prioridad pa check-in, boarding y maneho di ekipahe; fuera di esey, e pasahero tin acceso na VIP SMILES lounges.

Flexible Fare: perfecto pa cualkier persona cu mester di flexibilidad, e tarifa aki ta laga pasahero pa cambia e ora of fecha di nan buelo, fuera di reuni otro beneficion, manera prioridad di abordahe, acceso na VIP SMILES lounges y un 25% mileage bonus.

Scheduled Fare: ta ofrece mihor prijs pa esnan cu ta reserva cu anticipacion.

Promotional Fare: crea pa clientenan buscando di saca probecho di ofertanan y haya e prijs di mas abao.

E cambio ta djis un di hopi cu GOL ta tumando diseña pa simplifica e experiencia di buelo di e pasahero. "Nos ta personalisando nos servicio den liña cu e necesidad di cada perfil di cliente, ofreciendo mas beneficio na un prijs mas abao," a declara Marcelo Bento, GOL's Head of Yield and Alliances.



For di su inicio, e compania a bin ta inverti den servicio y productonan cu ta facilita e acceso na biahe aereo, atrayendo mas pasahero (incluyendo clientenan primeriso), danki na riguroso standards di seguridad, costo abao, servicio di calidad halto na cliente y innovacion. Por ehempel, GOL tabata e prome aeroliña nacional pa elimina pasashi di papel y introduci check-in via celular. Recientemente, e compania a introduci mas innovacion, manera servicionan di iPhone y e benta di pasaboca y bebidanan abordo (Buy on Board).

PwC a sostene e iniciativa di Earth Hour

ORANJESTAD – PricewaterhouseCoopers International a participa den Earth Hour 2010, den fin di siman ultimo, cual tabata e evento di participacion masivo mas grandi na mundo, envolviendo centenares di miyones di hende na mas di 4,000 ciudad rond di mundo, proveendo un demostracion impresionante cu e peligernan di global warming por wordo enfrenta door di e forza di accion colectivo. Earth Hour 2010 a sigui eventonan exitoso di Earth Hour na 2007, 2008 y 2009 – den cual tur PwC a hunga un rol lider.

Earth Hour ta un iniciativa global di e World Wildlife Fund cu a cuminsa na Sydney, Australia, y ta encurasha sernan individual, negoshinan, gobiernonan y comunidadnan pa paga nan luznan pa un ora si nan ta desea di mustra nan sosten pa accion pa cambio di clima.

E Earth Hour di e aña aki -- teni riba diasabra 27 di Maart, pa 8:30 p.m. tempo di Sydney (5:30 a.m. EDT) -- tabatin e meta pa yega na mas hende, negoshi y pueblo.

Pa promove e evento, PwC tabatin un campaña simpel cu un banner di promocion den oficinanan den e red global. E bannernan a encurasha tur hende pa bay e fan page di PwC pa post potretnan di loke nan ta haciendo pa Earth Hour den nan oficinanan y na nan mesun casnan.

Riba diasabra, pa Earth Hour, e color di hopi fondo di home page di pwc.com den e red di e compania tabata poni na preto, como un gesto simbolico di e "pagamento di e luznan".

Bo por bishita e PwC fan page riba Facebook y post bo potretnan di e impacto cu Earth Hour tabatin riba bo oficina of cas. PwC a pidi e miembronan di su netwerk pa encurasha nan amigonan den nan red di media social pa haci mescos, tambe copiando mensahenan riba Twitter y mandando nan amigonan pa e PwC fan page.

PwC—Earth Hour su prome sostenedor corporativo—a bira envolvi cu e evento anual pa prome biaha na 2007 na e momento di WWF su Earth Hour inaugural, cual a mira 2.2 miyon hende y 2,100 negoshi na Sydney, Australia, paga nan luznan riba e anochi di 31 di Maart. Despues, ora Earth Hour a bira un evento global na 2008, PwC a provee miembronan di staff pa asisti cu maneho di proyecto pa e evento. Na 2009 PwC atrobe a participa, for di Taiwan pa Merca, Australia pa Mexico. E oficinanan di PwC a paga nan luznan y a encurasha nan hendenan pa haci mescos. PwC su companianan miembro a participa atrobe den Earth Hour 2010.

PricewaterhouseCoopers Aruba ta un miembro di PricewaterhouseCoopers International y ta provee un base solido pa recursonan profesional.

Como un miembro di PricewaterhouseCoopers International, PricewaterhouseCoopers Aruba ta comprometi na cumpli cu e standardnan profesional mas halto.



3SOM ta buta ambiente na Mira Solo Martini Bar

PALM BEACH – E miho opcion di entretenimento riba e isla por ser haya na Mira Solo Martini Bar na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. E bar tin un ambiente tropical chic y ta situa pariba di e isla su top area di playa. E ta provee e luga perfecto pa un anochi di dibelticion cu algun di Aruba su miho gruponan musical.

Riba Diaranzon, 3SOM, un combo fresco, parti di e ola di zonido popular conoci como Tsunami, e tremendo banda local, ta domina e scenario. Algun di e streanan di Tsunami, e lider di banda Ofo, e sexy vocalista principal Sascha y e areglista talentoso, pianista Michael, a bini hunto pa forma 3SOM -- esta Sascha, Ofo & Michael – pa entretene na e Radisson, den e aire liber di Mira Solo Martini Bar.

Mientras cu e musica ta drief over di e watervalnan, e ta complimenta e seleccion increibel di Vodkanan, Tequilanan y Rumnan di alta calidad, como tambe hopi otro marca exotico, responsabel pa un menu di mas di 100 bar martini.

E repertorio di e banda ta cubri musica Mericano, Latino y Caribense, y hopi cantica conoci mas. Mientras cu Sascha ta contribui e sabornan di R&B, Ofo ta presenta e baladanan y canticanan romantico. Nan ta e combinacion perfecto cu e bar su empleadonan amabel, kendenan ta sirbi bebidanan interesante, cocktailnan, biñanan di calidad segun e glass, y cerbes, local y importa.

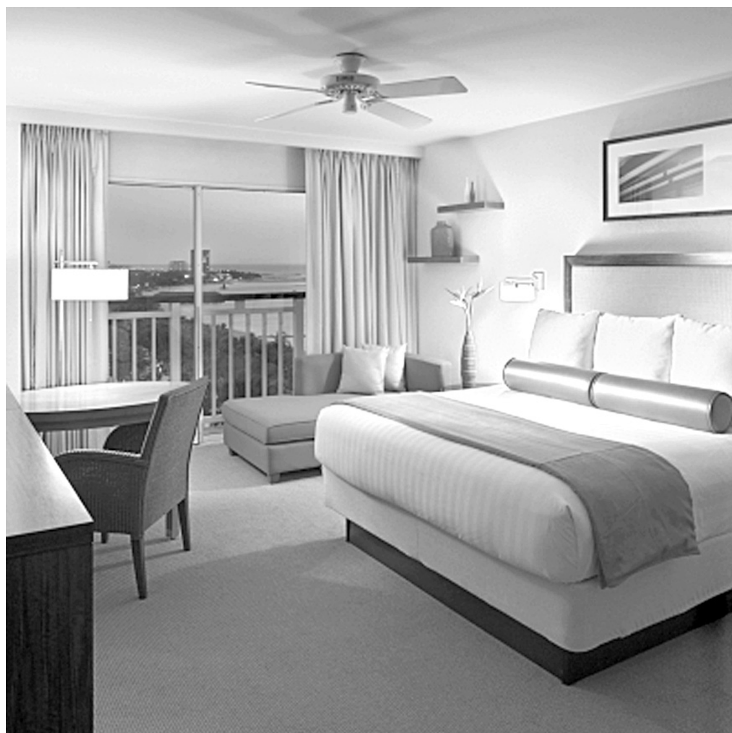
3SOM ta toca na Mira Solo Martini Bar tur Diaranzon di 7 p.m. pa 10 p.m.

Hyatt Regency Aruba cu certificacion plata di Green Globe pa su practicanan na bon di medio ambiente

Distincion y iniciativa di EMBRACE ta pone e resort na punta di tendencia mas grandi di turismo: sostenibilidad ambiental y boluntarismo







PALM BEACH –Hyatt Regency Aruba Resort & Casino ta orguyoso di anuncia cu nan ta oficialmente e prome "Green Globe Certified" High Rise resort na Palm Beach. E resort luhoso, ubica riba 12 hectare di tereno dilanti di e beachnan mas bunita di Aruba, a ricibi e prestigioso Silver Status bao di e programa di certificacion Green Globe Earthcheck, e certificacion internacional premiere di alianza pa biahe y turismo sostenible.

Siguiendo e exito continuo di e proyecto 'EMBRACE' di e resort pa inspira personal y huespetnan di e resort pa revitaliza monumentonan local di balor, e certificacion ta reconoce e dedicacion di e resort pa opera na e standards ambiental di mas halto na mundo. "Certificacion di plata a genera emocion y orguyo pa e empleadonan di e resort mientras ta hisa nos posicion den e comunidad di Aruba, y nos no por ta mas encanta," a bisa Susan Santiago, General Manager di Hyatt Regency Aruba. "Tur e empleadonan na nos resort luhoso Caribense, motiva pa nos "Green Team" ta orguyoso y ta spera di por ta un ehempel pa otronan riba e isla sigui."

Bay pa e nivel aki mas halto di programa Green Globe no ta un proceso facil, cu tabatin mester di un auditoria grandi, entrevista di tur banda, y revision di poliza y operacionnan. Representantenan di Green Globe, a topa cu diferente empleado, a realiza inspeccionnan di e lugar y a evalua un lista di indicadornan ambiental usando nan herment Earthcheck™, incluyendo e resort su consumo di energia, su poliza di sostenibilidad, y te hasta su poblacion di parha.

E proyecto di boluntario EMBRACE cu ta para pa 'Employees Maintaining, Beautifying, Revitalizing Authentic Cultural Elements' a percura pa e limpieza di dos monumento local popular, e Ruina di Mina di Oro na Bushiribana y e Ruina di Mina di Oro na Balashi durante 2009.



Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Hendrik Webb nombra como Landscaper Sobresaliente











PALM BEACH – Gerente General Rob Smith a tuma e decision pa honra e landscapernan pa e bon trabou cu nan ta haci pa laga e propiedad di Radisson Aruba Radisson Resort Casino & Spa mustra asina spectacular, durante un fiesta special.

E landscapernan a wordo invita pa e actividad inespera y tabata compaña pa e Comision Ehecutivo ora cu nan a yega na Hooters na Palm Beach, prepara pa pasa un rato bon. Glenn Farro, Director di Recursonan Humano, a duna un discurso excelente celebrando e logronan di e departamento, reconociendo e tremendo contribucionnan di e landscapernan na e resort su ambiente tropical, prome cu e competencia di Hoola Hoop a cuminsa!



Frans van Vught, Roque Martinez, Michael Arendsz, Diocelina Zambrano, Johnny Matos, Edwin Tromp, Alphonse Charles y Jean Alexis tur a ricibi muestranan di aprecio, mientras cu Hendrick Webb a wordo nombra como Landscaper Sobresaliente.

Situa riba 15 acre di Aruba su miho area di playa, rondona pa hardinnan luhoso cu ta situa rond di un piscina di forma liber y un asina yama “lazy river”, e Radisson Aruba Resort Casino & Spa ta posee un berdadero estilo y carisma West Indio y Caribense, danki na su tereno spectacular. Pabien na e landscapers!

Dies taboo cu bo mester ta bon informa di dje pa ora bo viaha

ORANJESTAD – Viaheronan tene na cuento na momento cu bo viaha bo mester pone bon atencion na e ley, custumber y eticanan di e pais cu bo ta bishitando. Te hasta si bo no ta un persona cu ta viaha hopi e ta bon pa bo sa si a caso un dia bo yega na bishita un di e lugarnan aki. Hopi hende ta purba tene cuenta cu e costumbernan local ora cu nan ta viaha bay cierto caminda, pero e panorama cultural por tin trampanan scondi. Pa yudabo evita berguensa of lo peor, nos a pone hunto algun taboo cultural, di esnan mas comun pa esnan cu lo pone bo hari, pa bo paketa hunto cu bo na momento cu bo sali di viahe.
ta no ta gusta, asina ta menos hende ta core e riesgo di haci nan tayo completamente limpi.



*Taboo di Viahe: Chopsticks

Tin varios taboo cu bo tin cu tene cuenta cune na momento cu bo ta come cu chopsticks na Japon, e ta wordo considera mala suerte si bo hinca bo chopsticks den bo baki di aroz y laga nan eynan pa ningun motibo. Esaki ta paso descansa bo chopsticks di forma vertical den un baki di aroz ta pone e Japones nan pensa riba esnan cu ta grafnan na e pais. Tambe e ta wordo considera mal manera na momento di come, si bo tuma loke cu tin na mes pa comparti cu e partinan di chopsticks cu cual bo ta come. Embes di esaki bo tin di bolter e chopsticks cu e banda paden pa bo y coy bo cuminda. Na China, entre otro paisnan, mustra riba otro hende cu bo chopsticks ta wordo considera mal manera.



*Taboo di viahe: Bishita mosques

Tur bishitante, Muslim of no, mester kita nan zapato prome cu nan drenta un mosque. Bishitantenan mester sigui e custumber di bisti tambe na momento di bishita un mosque. Hende homber mester bisti carson largo y un camisa manga largo. Hende muhe mester cubri cualkier pida cuero cu ta mustra, apesar cu esaki ta varia dependiendo e pais cu bo ta bishita. Hende muhe mester bisti un sjaal na cabes, si bo no tin esaki na mayoria mosque grandi nan por fia bo esaki.



*Taboo di viahe: Duna flor

Si bo tin planea pa duna flor na Ukrania, pone atencion cu e bouquet tin number oneven ya cu un cantidad di flor igual ta custumber pa funeralnan. Si bo ta hiba flor como un regalo pa un anfitrion of pa celebra un cumpleaños of cualkier otro celebracion special, bo mester evita flornan geel of leli di Pasco grandi, esaki nan tambe ta flornan cu ta wordo uza pa entiero. Ora cu bo wordo invita na un cas Uraniano pa bin como, lo ta miho pa bo trece un boter di licor importa esey ta mas miho.

*Taboo di viahe: sunchimento

Pasaheronan di trein na Cheshire Inglatera, por haya nan mes den problema cu autoridadnan local si nan kea mucho largo ta sunchi durante di un despedida romantico. Oficialnan na 'Warrington Railway Station' a pone borchi nan cu ta prohibi sunchi pa asina stop parehanan di keda sunchi mucho largo. Apesar di esaki, si bo tin gana di bisa un ayo mas largo tin un zona aparta na unda cu bo por disfruta di bo sunchi sin problema.





*Taboo di Viahe: Salo

Apesar cu Egiptonan ta considera e di ta extremadamente amable y hospitalario, nan cokinan mester tin egonan masha sensitivo. Ora cu bo viaha pa Egipto, no pone salo riba bo cuminsa, si bo haci esaki ta wordo considera como un insulta na e chef. Desafortunadamente, nan cuminsa hopi biaha tin hopi sabor, danki na e abundancia di specerij cu nan ta haci uso di dje.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

*Taboo di viahe: Bishita misa



Si bo ta planeando pa bishita Italia den e lunanan mas cayente, pone atencion pa bo hiba mucho mas cu djis short y tank top. Bishitantenan na e misanan y catedralnan di e pais ta wordo spera di bisti di un manera modesto cu ta exclui short cortico of topnan sin manga tanto pa hende muhe como pa hende homber. Spera pa bo paña wordo controla pa e guardianan y otro hendenan di misa, pa evita cu bo ta hala atencion, bay cu un sjaal, sweater of otro cos cu bo lo por bisti riba loke cu bo tin pa bo bisti na momento di drenta e misa.



*Taboo di viahe: señal di V pa victoria

No haci e señal di V pa vistoria cu bo planta di man bira paden na Inglatera, ya cu esaki ta wordo considera un señal di insulto y reto. Segun e popular leyenda, e saludo di dos dede ta bin di e gesto di longbowomen biringando pa e armada Ingles durante di e guera di cien aña. Manera e storia ta bisa, e Francesnan tabata corta e dedenan pa tira flecha di e hende muhernan aki durante di e bataya aki despues cu e longbowomen a gana e bataya. Pero e algun di nan tabata haci esaki hopi tempo despues cu nan si a keda cu nan dedenan y ta celebra nan victoria.

*Taboo di viahe: Haci bo tayo limpi

E club di haci bo tayo limpi no ta existi na Cambodia. Si bo come tur loke cu tin riba bo tayo, ta nifica cu ainda bo kier mas y tambe ta nifica cu bo anfitrion no a duna bo suficiente di come. Na Cambodia nan ta disfruta di un sabor zuur den nan cuminda fuerte, specialmente pa esaki nan ta agrega prahok, un sabor sumamente fuerte di pisca. Esaki ta un sabor cu mayoria turis



*Taboo di viahe: Insulta e rey di Thailand

Thailandesnan tin un respet profundo pa nan rey di 80 aña Rey Bhumibol Adulyadej, algun di nan te hasta ta wak e manera un ser divino y ta carga su imagen riba un talisman pa duna nan bon suerte, y insulta e ta un crime conoci manera 'lese majeste', cu ta castigable cu 15 aña den prison. E ley, cu ta data for di e era na unda cu e so tabata tin tur poder, a bisa nan websitenan wordo censura y por lo menos un escritor internacional wordo sera.



*Taboo di viahe: Mishi glas di cerbes

Hungaronan no ta mishi ni glas ni boter di cerbes na otro na momento di haci un toast, esaki pa motibo di tradicion cordando e soldadnan cu a muri na 1884 durante di e revolucion cu tabata tin contra I e Habsburg Empire. Leyenda ta bisa cu despues cu e Austrionan a celebra e exsecucion di 13 Hungaro nan a dal nan glasnan di cerbes hunto y for di e dia ey a wordo declara cu Hungaronan no lo haci esaki pa 150 aña. Apesar cu awo mas di un decada despues cu esaki a pasa e custumber a keda.



BON DIA Aruba

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Cu arogancia bo no ta gana nada, ni den politica y ni den bida priva!

ORANJESTAD - Awe nos ta drenta Semana Santa. Un siman na unda hopi di nos ta tuma tempo pa reflexiona. Despues di e sucedido den Parlamento diaranzon ultimo na unda tabata tin confrontacion entre ami y un otro parlamentario, mi tambe a tuma tempo pa reflexiona y mi a dicidi cu ta na su lugar pa mi splica e Pueblo di Aruba e motibo pakico mi a trece mi punto di orden dilanti y alaves pidi despensa na esnan cu di un of otro forma a sinta nan mes incomodo a consecuencia di e confrontacion aki.

Promer cu tur cos mi mester menciona cu ami no ta na favor di pleito den Parlamento. As a matter of fact, den campaña semper mi a bisa cu nos mester stop di bringa otro, ya cu na final di dia nos ta cansa y no tin energia mas pa trata cu e issuenan mes.

Diaranzon ultimo mi a pidi un punto di orden pa asina mi por a trece dilanti e intimidacion cu mi persona a ser expone na dje door di un otro parlamentario. Mi a trece esaki dilanti pasobra mi ta di opinion cu mester bin un paro na e tipo di intimidacionnan aki promer cu nan bira mas pio. Si no bin un paro, den extremo, un hende mayan por bin den Parlamento tira un otro hende mata eyden anto e ora ey, nos tur no lo por hasi nada mas cu solamente lamenta. Pa preveni un desgracia asina, mi a dicidi di lanta para firme den mi zapatonan y denuncia e acto aki na e Pueblo di Aruba, ya cu ta nan a pone nos eynan y tambe na nos Presidente di Parlamento cu ta presidi nos reunionnan y cu mester zorg pa orden keda estableci den henter Parlamento di Aruba.

A ser cuestiona si e sucedido aki mester a wordo treci dilanti den Sala di Parlamento si of no. Ta asina cu na momento cu Presidente di Parlamento a bay di acuerdo pa duna mi punto di orden, e a wak e importancia di hasi e sucedido algo discutible den un punto di orden. Mas ainda e Presidente mes a duna su opinion riba locual a pasa. Locual nos no mester perde di bista ta, e importancia pa nos como parlamentario por hasi nos trabou sin ningun tipo di intimidacion. Na momento su surgi intimidacion den forma di agresion sea verbal of fisico den cualkier lugar den Parlamento, e Presidente mester atende cu esaki y e biaha aki e a acepta pa atende cu e sucedido mesora y den e reunion publico cu tabata den proceso.

Den mi discurso mi a pidi despensa cu mi a bira emocional halzando mi voz. Pero ora cu nan agredi bo cu palabra insolente y banda di esey, usa un defunto stima como argumento di debate, poco di nos lo por contene nos tono di voz. Aki no ta trata di dramatizacion, sino simplemente di tin e curashi pa manda e señal cla y raspa pa un hende cu kier intimida y hunga politica cu bo ser stima. Esaki ta algo baho, cu mester wordo condena publicamente. Pami e no ta cuestion di haya razon, e ta cuestion di no sconde locual ta malo. Solamente ora bo expone tipo di actonan asina, hende tin tendencia di stop cu nan practica.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Na final, mi ta spera cu e parlamentario en cuestion, tambe por sinta reflexiona riba locual e a bisa y hasi. Ta di spera cu e por admiti cu su moda di proceder no ta etico y cu e por sa di tin e grandeza di ofrece su disculpa 100% pa locual e a hasi, ya cu arogancia bo no ta gana nada, ni den politica y ni den bida priva!

Actividad di Fundacion Famia Planea

Buscamento di webo na Parke Curazon Jaburibari



ORANJESTAD - Fundacion Famia Planea den su celebracion di 40 aña di existencia ta anuncia nan actividad pa e luna di April cual ta un “Egg Hunt Familiar”. E actividad aki lo tuma lugar diadomingo 4 di April for di 10’or di mainta te cu 2’or di merdia na Parke Curazon na Jaburibari. Riba e dia aki lo bay tin buscamento di webo pa nos chikitinnan y hobennan cu premionan sumamente atractivo p.e cellular, headphones, mp3/mp4 players, holoshi, camara digital, giftcertificates y hopi mas.



Tambe lo bay tin dino jump y otro actividadnan manera face painting, grabbelton, pintamento di webo y diferente weganan bon anima y sin lubida bar y cushina bon surti

Entrada ta completamente gratis. Fundacion Famia Planea ta spera henter pueblo di Aruba pa bin pasa un mainta placentero, yena cu entretenimento na Parke Curazon Jaburibari.

Muchanan di Debby Doo a bay busca webo na Parke Jaburibari













PARADERA – Ayera mainta, muchanan di Debby Doo Speelschool a subi den bus cu hopi animo pa asina bishita Parke Curazon na Jaburibari. Aki, hunto cu nan respectivo juffrouwnan, e chikitinnan a disfruta di hunga na e weganan di e parke refresca pa e dushi biento cu tabatin. E mainta a keda organiza dor di cabezante di e scol, Juffrouw Debby pa asina celebra Pasco Grandi. Su mes a disfraza di conenchi di Pasco pa asina entretene e chikitinnan. E muchanan a participa tambe den buscamento di webo, caminda mucha di cada klas a gana premio. Manera e potretnan ta ilustra esaki tabata un mainta masha pret y dushi pa e muchanan di Debby Doo Speelschool. Cada chikito a bay cas cu su tas yen di cos dushi, ademas di obra di man cu a haci na scol.





Part I

E 17 destinacionnan mas dushi pa e amantenan di chuculati

ORANJESTAD – Pensando cu bo vacacion lo tin di haber unicamente cu chuculati ta haci bo smelt di gana? Well, viaha di Barcelona pa Belize pa bo disfruta di e sabor suave di chuculati den diferente estilo, haya les pa cushina cu chuculati, bishita fesivalnan di chuculati, bishita fabrica di chuculati y tuma te hasta tratamentonan di spa di chuculati. Cu e articulo aki lo bo conoce 17 diferente lugar cu bo por bishita pa asina satisface bo gana di chuculati. Esaki ta parti I e di dos parti lo wordo publica otro siman. Keda pendiente!

*Vacacion di chuculati: Suisa



Diescuatro fabrica di chuculati a wordo lanta na Suisa den e delaster dos milenio. E Suiso ta come mas chuculati pa capita compara cu cualkier otro pais na mundo y e estadistica aki ta evidente cen e masa di chuculati den tienda cu bo por haya cu ta bin di e pais aki specialmente for di Geneva. Pa yega na e curazon di tur cos, bishita Alprose Schoko su fabrica y museo na Lugano-Caslano, cual ta cubri mas di 3000 aña di historia di chuculati y ta ofrece samples di e compania su mas recien investigacion y desaroyo. Of bishita Bern, cu ta e lugar di nacemento di Toblerone, awo produci pa Kraft Foods.

*Vacacion di chuculati: Bruges, Belgia



E ciudad chikito y romantico ta serio ora cu cuminsa papia di chuculati. E chuculati Burges asociacion ta regula e calidad di e ciudad su bonbon, incluyendo e oficial 'Burgsch Swaentje' cu ta e swaan Bruges. Tuma un tour di e museo cu e Choco Story y e cantidad grandi di tienda cu ta bende chuculati incluyendo e 'Old Chocolate House' y 'The chocolate Line' un tienda cu ta bende lipstick di chuculati. Un sunchi di chuculati?

*Vacacion di Chuculati: Italia



Torino, considera e lugar di nacemento di chuculati solido, ta wordo bisa cu e tin mesun hopi chocolateria cu Belgica y Francia combina. E ciudad su annual festival di chuculati ta hala un total di 700000 bishitante cu ta consumi mas di 60000 liber di chuculati. Hopi hotel ta ofrece pakete cu ta inclui tournan di chuculati, un bishita na e varios productornan di artesania den e ciudad y un viahe serca di e campo. Mas di 340 mia sur den Perugia, e fabrica di chuculati ta produci e famoso Baci sunchinan di chuculati. E compania tin su propio school di chuculati.



*Vacacion di Chuculati: Paris

For di macaroon di chuculati traha pa e panaderia mas renombra di chef Pierre Herme pa e mascara di chuculati traha pa Josephine Vannier, Paris por ta e capital mundial di chuculati. 'Le Salon du Chocolat' un trade show di chuculati cu ta viaha tur rond di e pais cuminsando den October na Paris y despues ta sigui pa London, New York, Moscow, Tokyo y Shanghai. E bendedornan ta atende cu varios tipo di chuculati imaginable. E cosnan mas principal di e dos delaster dianan di e evento ta un 'Chocolate Opera' y un show di moda den cual nan a bisti y show e tipo di chuculati cu por wordo come despues di e show aki.

*Vacacion di Chuculati: Cologne Alemania

E fabrica di chuculati Lindt y su musea ta presenta un alentador presentacion y tour cu ta conclui cu un caha gratis di chuculati. E cos cu ta hala mas serca ta e parti abou. Esnan cu sa ta bishita e fabrica su tienda cu ta keda den e kelder, na unda cu chuculati Lindt ta wordo bendi na un pijs mucho mas abou cu normal.

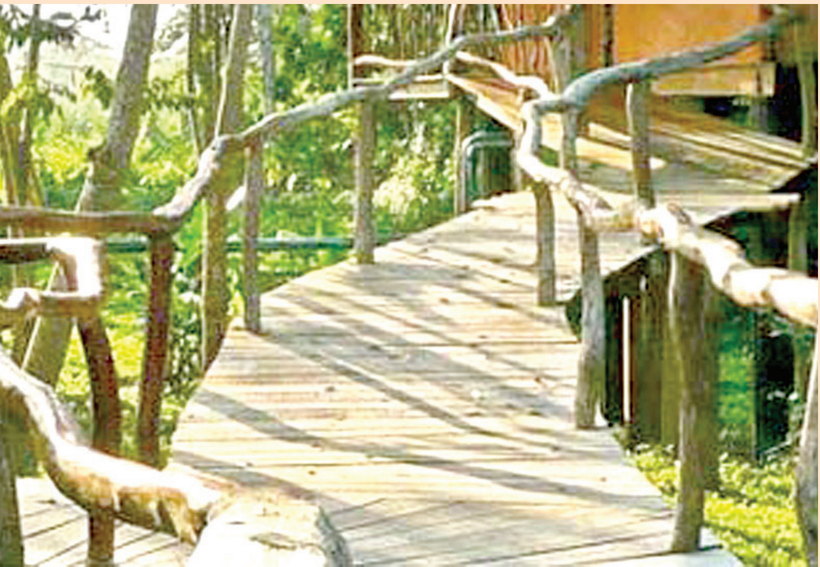




*Vacacion di Chuculati: Argentina

Mas o menso 10 mia for di Iguazu Falls, e Iguazu Grand Hotel na Puerto Iguazu City Argentina, tin spa cu un menu di terapia dedica na chuculati. Tratamento nan cu cacao ta inclui baño, wraps, masahe, mascara y terapia di aroma. E menu completo di chuculati ta inclui tratamento manera polish curpa cu bonchi di cocoa, un mascara facil di chuculati, e emersion relahante den baño di chuculati y un masahe cu zeta cu holo di chuculati.

*Vacacion di Chuculati: Belize



Sur di Belize tin e clima perfecto pa planta y cultiva cacao, e fruta cu ta wordo procesa den chuculati. Pasa un siman na e 'Cotton Tree Lodge', mas o menos 15 mia leu di Punta Gorda den e jungle di Belize y siña tocante di e historia y produccion di chuculati cu un bishita na e cunucu na unda cu nan ta procesa e cacao. Durante di e simannan dedica na chuculati den Maart y mey, bo por haci bo mannan sushi y descubri con pa traha platonan autentico Sur Americano cu ta haci uso di e bonchi faborito di tur hende aki. Buscando e rush mas grandi posibel di dopamine? Bay Toledo su Cacao Fest na Mey.



*Vacacion di Chuculati: Hawaii

E festival di chuculati Kona ta tuma luga dia 17 di April na Sheraton Keauhou Bay na Kona riba e isla mas grandi. E ta reuni e chefnan di e isla mas grandi, caterers y fabricadornan di ice cream y mangel pa un anochi yena di malcriamento cu chuculati. Adictonan na chuculati ta warda riba e competencia di sabor, champagne, biña y sabor di cerbes como tambe baliamento. Un subasta silencioso cu ta presenta trip den helicopter, oportunidad pa landa cu dolfijn, excursion pa wak bayena y cena na restaurantnan local.

Cla pa planea un vacacion yena di chuculati? Well ward aun poco mas, otro siman nos lo tin e 9 otro destinacionnan cu lo ta perfecto pa un amante di chuculati.

Grandi y chikito a goza bebiendo coffie y comiendo bolo na Arco Iris Kleuterschool











ORANJESTAD – Diadomingo ultimo mayornan, studiantenan, docente y amigonan di Arco Iris Kleuterschool a bini hunto pa disfruta di un mainta dushi. E scol a organiza un Koffiemorgen caminda tabatin hopi bolo delicioso y otro pasabocanan dushi cu a keda bon bendi e mainta aki. Directiva ta contento, hunto cu Comision di Mayor, con e actividad aki a cana. Fotografo di Bon Dia Aruba tabata presente y a capta e siguiente imagennan.

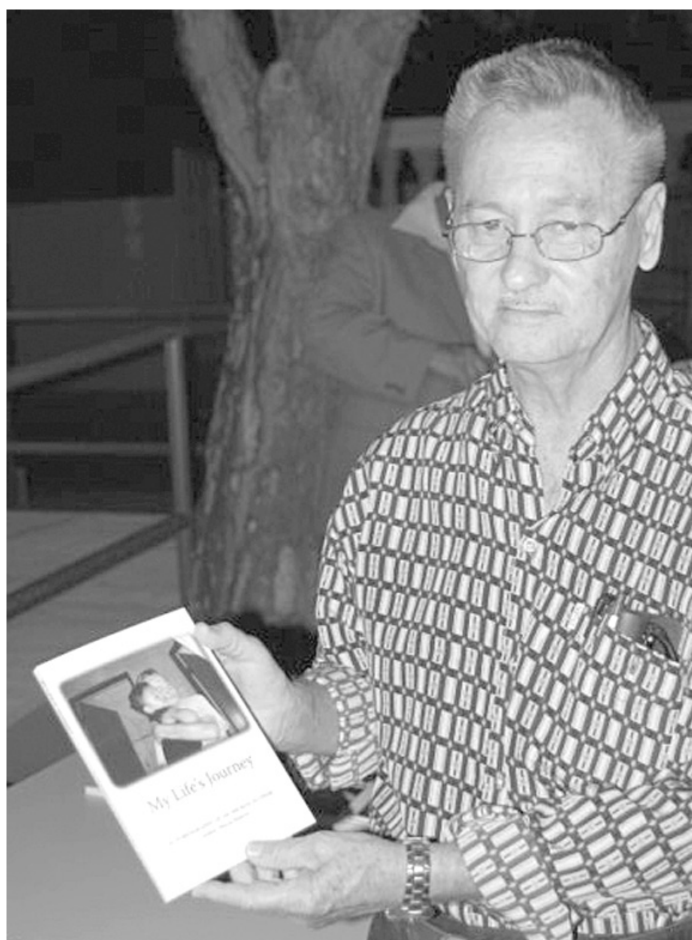








Pascal Roberts a presenta su buki 'My Life's Journey'









ORANJESTAD – Na Departamento Arubiana di Biblioteca Nacional Aruba a tuma lugar e presentacion di e buki 'My life's journey' skirbi pa Sr. Pascal Roberts. E diahuebs anochi di siman pasa, famia y amigonan a bini hunto pa celebra e logro aki di e auto local.

Sr. Roberts ta conta algo di e proceso di skirbimento di e buki titula "My Life's Journey":

E buki aki a tuma seis luna pa skirbi y ta dirigi pa e lesador curioso y serio ya cu e describi cla y raspa varios asunto den detaye. Aunke hopi onion expresa den e buki aki por ta totalmente nobo pa mayoria hende, e ta keda asina mes, un literatura recomenda pa lesadornan adulto den e mercadonan internacional.

Nan a Yega



Pa: Roland W. Peterson

E sambuyador ta basta hundo
Diripiente un sombra scur riba
ta su cabez
E ta wak ariba

Su curazon a hera stop di bati
Nunca e la mira tanto pisca
Un skol di Maulo asina grandi
E no por kere su wowonan

Poco poco e ta subi bin ariba
Awor e ta landa bay tera

For di su cellular den pick-up
e ta yama:
"Juan nan a yega"
Ta basta dia e piscadornan ta
warda riba e noticia aki

Mainta ta frieuw y scur
Biento ta supla duro
Awa ta finfin

E piscadornan a caba di
pone e reda den boto
Awor nan ta warda riba solo sali
y kiko e dia lo trece

Coffie preto, cayente den
koppie di bleki ta baha bon
Un piscador so tin su
coffie den un botter plat.

BON DIA Aruba

Noticia Scout

Dia 7 di April lo ta 20 aniversario di Grupo Scout Kimball O'Hara

Lo recorda na un manera simpel pero alegre!

Ken ta Kimball O'Hara y con Grupo Scout Kimball O'Hara a cuminza?

Den un di e storianan di e escritor Rudyard Kipling nos por lesa hopi tocante e yiu homber di un sargento Britanico, cu tabata sirbi den un di e regimentonan na India. Su mayornan a muri tempo e tabata hopi jong. E tabata un mucha homber masha sabi, te cu el a bira un agente secreto pa e gobierno Britanico. Hopi tabata su aventuranan cu el a pasa aden y el a yuda hopi hende. Awendia nos ta conoce e conocido "Kimspel" cu nos muchanan scout ta gusta masha hopi mes, ora nan ta train nan memoria pa diferencia e diferente articulonan cu nan ta wak, cuanto y kico nan ta, y of fula of hole etc, y nan tin cu bisa of skirbi tur locual nan a wak, fula of tende, practicando asina nan olfato, oido y memoria. A dicidi pa a scoge como nomber pa e grupo scout den curazon di Piedra Plat, "Kimball O'Hara."

Con e grupo a cuminza?

Ora cu e tempo ey Hoofd Commissaris Johan Vrieswijk a menciona den un combersacion cu John Hessen, e tempo ey (G.L) y Hoofd Kwartiers Commissaris, cu ta falta un grupo scout den e bario of e distrito di Piedra Plat, John Hessen a tuma e reto y encargo pa a lanta y funda e grupo aki den curazon di Piedra Plat. Dia 7 di April di aña 1990 e grupo a ser lanta. (20 aña pasa).

Bandera, vaandel, dashi y blokhut

Nos prome bandera, di casi 20 aña pasa a wordo cosi dor di Hopman Victor Boekhoudt, kende tambe a diseña y traha nos prome "Wolvenkop", e cabes di un wolf na un palo na unda ta colga tur e recuerdonan di e actividadnan scout cu e grupo aki a participa na nan of e logronan di e grupo den forma di recuerdonan chikito, tur ta ser colga na e wolvenkop, pesey e wolvenkop ta wordo yama tambe e buki di historia di e Horde.

Nos blokhut tabata, un barak den cura di Kerki Piedra Plat. Y semper nos tabatin bon comunicacion cu e domi di e tempo ey. Dominee Hessen. No tabatin ningun problema nunca.

Con nos a haya of escoge e colornan di nos bandera, vaandel y nos dashinan? Wel, esaki ta simplemente pa demostra e union cu a keda despues cu un di e lidernan a despedi di e grupo scout Santanero pa drenta grupo Kimball, pa demostra cu nos a keda hopi cerca di otro.

Ta trata di lider Ruthy Vrieswijk-Bergen, kende tabata fungi den grupo scout Santanero na Dakota como Sahi y despues como Hathi, cu a bay join e grupo di Piedra Plat pa comparti eynan tambe di su experencianan riba tereno di scouting. Pesey e color di nos bandera, vaandel y nos dashinan ta casi mescos of hopi cerca di e colornan di grupo Santanero, esta cuadra cu berde y cora.

Nos Prome Uniform

Nos prome uniformnan di bevers a wordo cosi dor di Sra. Carmen Schwengle, e Rainbow di e tempo ey (20 aña pasa) y nos bandera cu e moto "Samen, samen, samen" tabata un creacion di Sr. Sam Ramada, e tempo ey, miembro di e grupo Boy Ecury (voortrekkers).

Fecha Memorable y Inolvidable

Dia 7 di April di aña 2010, lo ta exactamente 20 aña cu Kimball O'Hara, antes grupo number 5 di Vereniging de Arubaanse Padvinders (actualmente ta carga e nomber di Scouting Aruba) y ta activo keto bay cu hopi actividad scout. Casi 20 aña pasa e grupo a cuminsa cu 7 verkenner, 20 welp y na 1992 e grupo di bevers a mira luz cu 12 mucha di 5 pa 7 aña di edad. Algun di e lidernan di e prome 2 añanan tabata e.o. tambe Sra. Swinda Croes, Yola van der Biezen, Magaly Boekhoudt, Maria Kelly, Ruthy Vrieswijk-Bergen, Brigida Maduro y Sr. Carlos Maduro y despues tambe Rudy Beaujon, kende tabata un tremendo Hopman cu hopi dedicacion, seriedad y disciplina. Tabatin algun mas cu nos no por corda nan nomber awor aki, pero nos kier reconoce cu tur a traha cu nan amor y dedicacion pa e desaroyo y progreso di scouting.

Hyatt Regency Hotel y Barry Kaplan den curazon

Na drempel di nos 20 añanan di existencia dia 7 di April di 2010, nos ta sin blokhut (Doñonan di e tereno y of baraknan di Kerki Piedra Plat a pidi nos pa sali, pasobra nan ta bay basha e baraknan abao, pero cu te dia di awe ta bon para, cu dak y otro materialnan cu nos grupo a logra haya como regalo for di Hyatt Regency Hotel, e tempo ey bao guia di Sr. Barry Kaplan. Un di e motibonan tabata, segun nan, cu nos tabata susha e pañanan cu tabatin colga riba e plenchi dilanti e blokhut, di e famia di e Domi nobo cu a bin despues di Dominee Hessen.) Nos muchanan no por a hunga mas cu bala etc. no por a canta nan yellnan cu smak, pasobra pa nan e tabata considera como desorden.)

Bin, bay y tey keto bay

Mas personanan cu a fungi como lider den grupo scout Kimball tabata e.o. den kolonie Marijke Kock-Leest, cu ta maneha su mesun speelschool pa mucha y cu a traha semper cu alma y cuerpo. Sherlyn Pena pa un tempo cortico y Erwin Rasmijn, Erwin Rasmijn ta keto bay activo como lider y ta awor e akela di e grupo aki. Tambe nos a ricibi hopi yudanza y guia di Ben Broekman como GL y hopman pa varios aña, trahando cu curazon. Despues Ben Broekman a bira lider pa e grupo scout Sonrisa, cu ta pa personanan handicapped. Y un lider cu tabata hopi activo, bay y despues a bolbe ta Sr. Hubert Winterdal y bolbe bay (tambe a traha hopi duro cu e verkennernan como Hopman y GL y a sa di guia y tene nos grupo hunto den su ups and downs) y Ruthy Vrieswijk-Bergen cu a sigui den e pasonan di famia Djurre Vrieswijk (su suegro dfm), pa banda di su casa Johan, ta hunto cu Erwin, un di e "mas bieunan" den e grupo y awor Ruthy su nomber di lider ta "Bubbels". Pa famia Vrieswijk tabata activo den scouting e.o. Lexana,(bibando na Merca), Djurre e yiu homber y actualmente Anna (Liesje). Pa no lubida nietonan y nieta di Djurre Vrieswijk Sr. Regnier Vrieswijk y Jean Louis Vrieswijk kendenan ta na Hulanda y Radboud (of Djurre, yiu homber di Djurre Jr.) y Georgina Vrieswijk kende ta na Merca.

Awor ta den e grupo di Santanero na Dakota, e nietonan Cedrick, Klaas y Jontsje Tilma, yiunan di Sra. Anna Tilma-Vrieswijk, un di e yiu muhernan di Djurre Vrieswijk Sr. Dfm. Awe, den 2010 Scouting Aruba ta na encargo y bao supervision y guia dinamico di Hoofd Commissaris Elson Barry. Elson ta un tremendo HC, trahando cu curazon. Lidernan nobo cu a join grupo scout Kimball O'Hara ya pa 5 aña y mas ta Milly van Delden, Indrah Balijn, Maria Ridderstaat y Mirian Koolman. Nan tur ta hopi activo ainda.

Ken mas por yuda?

Pa motibo cu e presupuesto di gruponan scout no sa ta hopi, nos celebracion di nos 20 añanan di existencia lo ta, te asina leu, hopi simpel pero cu hopi alegria! Si tin comerciantenan cu tine basta bon ainda y por pone man na curazon, nos ta dispuesto pa acepta cada regalo pa nos por celebra den Biblioteca Nacional dia 7 di April venidero y recorda hunto 20 aña di grupo scout Kimball O'Hara. Lamentablemente durante e mudamento di algun di nos lidernan durante aña, basta material historico a ser perdi of muha door di awa sero. Nos grupo ta consisti actualmente di mas o menos 40 persona, incl. Lidernan y hobennan di 5 aña te cu 16 aña di edad, reparti den kolonie, horde y troep. Aunke e seccion di bevers a krem hopi, ya cu tur a bira welp of welpie, mientras e welp of welpienan a bira verkenner. Y...verkennernan cu a bira Vaandrig pa guia e troep.

Ta nos deseo pa celebra cu tur cu ta miembro awor y esnan cu a yega di forma parti di grupo scout Kimball. Tur esnan menciona den e relato como tambe esnan cu nos no por corda nan nomber, pero nos presupuesto ta hopi limita. Pero si abo cu ta lesa e relato aki, a yega di forma parti di nos grupo scout Kimball O'Hara y ya bo ta un adulto caba, considera esaki como un invitacion di curazon. (Tin cu no ta tur ta na Aruba mas) Nos ta spera di ricibi maske ta un e-mail di nan for di Hulanda!

Por tuma contacto cu Akela Sr. Erwin Rasmijn na telefon: 5622384 of Bubbels Ruthy Vrieswijk-Bergen na telefon: 593-3343 y na cas ta 583-3343. Emails: bre7erw@yahoo.com Of ruthyvrieswijk@gmail.com

Nos ta continua padilanti

Si tin instancianan cu por duna sugerencia y of yuda nos grupo, nos lo aprecia tur esakinan di curazon. Locual a tene nos hunto pa asina hopi tempo ta un di nos lemanan den scouting:

"Doorzetten onder alle omstandigheden". Pero pa motibonan personal esaki lo ta e ultimo actividad oficial di scouting pa lider Bubbels Ruthy Vrieswijk-Bergen, kende lo retira for di e mundo bunita aki di scouting, den cual organisacion el a duna cu alma y cuerpo pa mas di 30 aña. El a priminti di keda yuda "tras di cortina" si, cu hopi amor y cariño.

Manera e lema mes ta bisa: "Once a scout, always a scout." E relato historico aki di grupo scout Kimball, skirbi pa Ruthy "Bubbels" Vrieswijk-Bergen, ta manera coleganan lider di añanan pasa a conte y te asina leu cu e mes ta corda. Danki na tur cu a aporta di un of otro forma na nos grupo for di su cuminsamento y nos ta spera Dios mediante cu nos por tin un celebracion estilo reuni cu tur nos lidernan y muchanan miembro actual y nan mayornan y tambe nos lidernan, como nos muchanan cu a yega di forma parti di Kimball durante e anochi aki na Biblioteca Nacional den G. Maduro straat. Bubbels Vrieswijk tin hopi gani mira con grandi y balente nan a bira. Un brindis chikito, simpel pero di curazon, caluroso y agradabel.

Y...cu algo di musica tambe, pa Bubbels usa nan microfon pa canta yells hunto cu tur miembro y ex-miembronan presente! Grupo scout Kimball O'Hara...20 aña di existencia dia 7 di April 2010.

Nos Prome Regalo ta di Hyatt Regency Hotel

Nos prome regalo cu nos lo haya ta dushi bolo for di Hyatt Regency Hotel, cu lo ser traha cu hopi amor y cariño pa nan tremendo chef Victor.

Cu hopi gradicimento na nos curazon pa tur e biahanan cu nos grupo scout por a disfruta di un dushi cuminda den nan prestigioso cafeteria durante celebracionnan di Pascu den pasado. Nos tabata manera nan yiunan adopta pa basta aña.

Nos ta spera di por ricibi mas bunita cooperacion di otronan tambe cu por sinti algo bunita na nan curazon, pa e bon trabaonan di e lidernan boluntario aki, trahando pa añanan pa yuda forma mas mihor ciudadanonan aki na Aruba. Bo kier duna algo? Pa come of bebe of pa rifa como algo extra y special pa nos grupo recorda e bunita fecha aki? Djis yama Akela Erwin Rasmijn na 562-2384 of Ruthy Vrieswijk na 593-3343.

Parlamentario sr. Otmar Oduber

"Partido MEP ta haci manera cu ta nan so tin famia y tur otro hende a cay for di un palo"



Parlamentario sr. Otmar Oduber

ORANJESTAD – Durante e encuentro cu prensa e siman aki, partido AVP su miembronan a mustra bon cla riba loke ta e maneho cu a tuma luga bou di e gobierno anterior y cu awe ta lanta precupacion serca e fraccion geel den Parlamento. Como un partido ta lamenta na prome luga e hechonan cu a sosode cu sr. Melvin Tromp. Sr. Otmar Oduber a bisa cu e mes por papia esaki, loke el a experencia den pasado. E momentonan aki, ta momento cu ta haci otro mas fuerte, cu nunca den e determinacion cu a pone como partido, di trece e berdad semper dilanti pa e comunidad, traha na bienestar di e pueblo y trece e felicidad pa e pueblo.

Cu AVP ta haciendo e trabou tanto den gobierno como den Parlamento y a base di e berdad aki, e realidad sunu cu ta sali dilanti awor, dicon a goberna e pais aki durante 8 aña, a base di negoshi, a base di famia y amigo y di privilegia y abusa di fondonan di pueblo di Aruba, ta e motibo cu awe ta mira y den Parlamento pa di dos biaha cu ta sigui e reunionnan aki, cu fraccion di MEP, esnan cu ta responsabel pa e maneho di 8 añanan, no ta sinta den sala y scucha y hiba e dialogo manera mester ta, pero ta purba cada biaha di usa strategia di purba desvia e realidad di loke ta tuma luga den Parlamento.

Cu ta bay hasta asina leu cu miembro di fraccion di MEP ta sinti su mes asina yama, pa un discusion cu tabata tin pafo di Parlamento, cu no tabata tin nada di haber cu e reunion den Parlamento y haci e pantomina cu a tuma luga. Mesun cos cu pantomina di sra. Marisol Lopez Tromp cu a tuma luga un dia prome na momento cu a haci un show pa purba defende e maneho, ta di condena.

Sala di Parlamento ta wordo uza pa discuti riba argumentonan cu ta na bienestar di e pueblo aki. Parlamento tey pa controla y vigila gobierno y ta pesey nan a yama den Parlamento e ministernan, pa asina cuestiona nan, reuni y papia y ora e berdad sunu a bin dilanti, anto bo ta purba di busca strategianan di cosnan cu a sosode pafo di Parlamento. Si un partido cu a insulta hende, trapa riba derecho di hende y si tin un partido cu den su trayectoria a purba di mancha y daña nomber di hende drechi den e comunidad aki ta partido Mep, cu awe ta purba di hunga cu ta nan so tin mama y nan so tin famia y cu resto di hende na Aruba a cay for di un palo.

Tur hende tin famia, tur hende a wordo lanta cu e decencia cu nan mayor a siña nan for di chikito cu e moral y etica cu den nan cas nan a ricibi. No ta nan so tin mama y tata y na momento cu ta kere cu por intimida un hende y insulta un hende, papiando palabra menos netchi cada biaha cu tin un reunion den Parlamento y ta kere cu un acto pafo di Parlamento, ta bin cambia y desvia atencion riba e corupcion enorme cu a tuma luga y e siman aki a presenta dos acto di corupcion y pasobra di nerviosismo y di investigacion cu a cuminsa awor nan kier spanta.

Minister Otmar Oduber a indica cu e ta haya cu e miembronan di Partido MEP mester simplemente keda trankilo y no exita si nan no tin nada di sconde pa loke tabata nan maneho den pasado.

Presidente mundial di JCI a declaraluna di maart como e luna di "Impact of one"



ORANJESTAD - E presidente mundial di JCI, Roland Kwemain, a declara e luna di maart como e luna di "Impact of one". E meta tras di e campania aki ta pa cada un miembro activo di e organizasion di JCI trese un amigo, colega of famia pa e organizacion pa JCI por sigui cumpli cu su metanan di servicio y liderazgo,

Nationalmente, JCI Dutch Caribbean, consitiendo di e islanan di Aruba, Bonaire, Curacao y St. Maarten lo bai bin cu nan campania di recrutamento den e luna di Maart. Na Aruba tin dos capitulo cu ta JCI Aruba y JCI Aruba Female. E capitulonan aki ta consisti di hobennan den nan 20 y 30 aña, cu riba un manera creativo ta bin cu proyectonan pa nan comunidad y tambe desaroya nan mes den un manera positivo.

Mary Joan Foundation cu anochi informativo di e Mammapoli

Awenochi na nan sede

ORANJESTAD – Mary Joan Foundation, organizacion di apoyo pa pashentnan di cancer ta extende un invitacion pa un anochi informativo tocante nan Mammapoli na Aruba. E evento ta tuma lugar awenochi, diamars 30 di Maart 2010 entre 7'or y 8'or y mey di anochi na Centro Mary Joan situa na Sabana Blanco #8, den cura di ATCO na Dakota. Lo tin blaas rond pa indica e caminda.

E topico di e anochi ta 'Mammapoli, kico e por nifica pa bo?' den man di orador Dr. Tim Peterson, ciruhano oncologo na e Mammapoli.

Na November 2009 e Mammapoli a habri na Dr. Horacio Oduber Hospital. E departamento aki ta keda den e edificio di revalidatie na Hospital. E Mammapoli ta special pa haci diagnostico y tratamento mas facil pa nos hende muhernan cu tin algun problema na nan pecho.

E Mammapoli ta traha cu un ekipo multidisciplinario, na unda no solamente e dos ciruhanonan, Dr. Tim Peterson y Dr. Deepu Daryanani ta traha pero tambe radiologonan, Laboratorio, oncologia, trahador social, compleho di camber di operacion y nursnan ta wordo envolvi.

Via bo dokter di cas bo por wordo referi na e Mammapoli si tin algun sospecho cu bo por tin cancer na pecho. Durante e anochi informativo aki bo por haya sa mas con e centro aki ta traha y tambe haci tur bo preguntanan na dr. Tim Peterson, un di e doktor cu ta traha cu e Mammapoli.

Mary Joan Breast Cancer Support Group tey pa duna informacion y sostene tur cu ta pasa den e diagnostico, tratamento y recuperacion di Cancer na Pecho. Tur luna tin un anochi informativo pa yuda tur den nos comunidad haya sa mas di e malesa di cancer na pecho, support otro den e periodo di diagnostico y tratamento.



Tambe Mary Joan Foundation ta haci su maximo pa keda alerta nos hende muhernan pa nan haci nan chekeonan regular, conoce nan curpa y ta alerta. Detecta cancer di pecho na tempo, no solamente por scapa bo bida pero por limita tratamentonan pisa y doloroso. Tambe bo no mester enfrenta e malesa bo so. Hopi muhernan balente ta bini hunto y cu informacion, sosten y amistad ta yudabo pasa dor y bringa e malesa aki. Pa mas informacion bo por yama 5936650.

Recaudando fondo pa parokia Santa Teresita, San Nicolas

Concierto Gospel pa celebra resureccion di Cristo Hesus

ORANJESTAD - "He is risen, rejoice and be glad" ta tema di e festival di canto "gospel" cu lo tuma luga diasabra 10 di April 2010 na Centro di Bario Lago Heights. E ta cuminsa pa 8 or di anochi te cu 11 or di anochi. Esaki ta pa recauda fondo pa nos parokia Santa Teresita di Niño Hesus, na San Nicolas. Tur aña Conseho Pastoral Parokial (CPP) di Santa Teresita ta organiza un "fundraising" pa mantencion.

E aña aki nan pensa riba algo diferente; un festival di canto cu lo conta cu participacion di parokiano y cooperadonan mes cu ta traha den parokia pa asina nan demostra nan talento
pa medio di un canto na Dios.

A scoge e fecha 10 di April como cu esaki ta e diasabra despues di Pasco di Resureccion, cu ta duna nos motibo suficiente pa celebra, canta, balia y goza den Cristo Hesus nos Salbador.

E anochi aki lo tin un programa varia cu ta cuminsa cu un momento di alabanza y despues ta sigui e participantenan cu nan canto na Dios. Lo tin 16 cantica e anochi aki y nan lo varia di balada pa bachata pa ritmo combina y soca, proclamando e Bon Noticia, cu Cristo Hesus ta bibo. E anochi aki tambe nos lo tin cantantenan invita cu lo keda como sorpresa.

E cushina lo ta bon surti cu pastechi, kroket, aroz con pollo, sopi, Johnny Cake cu Bacalou y mucho mas. E bar ta non-alcoholic, pero lo tin un variacion di juice, soft drink, fruit punch, malta, mauby y awa. Tur loke nos recauda e anochi aki na benta di ticket, bar y cushina lo ta pa mantencion di edificio di Misa, Pastorie, Santana, Kapel Emmanuel y Grot di Lourdes.

E cantantenan pa e anochi aki y nan grupo, comision of ministerio cu nan ta representa ta:

Margelin Martijn – Mi amigo Hesus (Coro Joyful Kids for Jesus), Darwin Smarius – Jesus you are the best (God's Inspired Group - G.I.G.), duo Bryan Geerman y Sherrelies Isabella – Hesus so por (Coro Joyful Kids for Jesus), e cuarteto Giliandra Kelly, Mary-Ann Ras, Xioanthy Janga y Imani Janga - Ban Alab'E, ban Ador'E (Coro Joyful Kids for Jesus), Gabriela van der Biezen – Sin berguensa pa Cristo (G.I.G.), Jonathan Gumbs – Tene mi man (Sirbidornan di altar), Magda Boekhoudt – El maestro de Galilea (parokiano), e trio Lyrza Lansiquot, Celina Williams y Susjaira Kerpens – Forsa di Oracion (Coro Joyful Teens in Christ), Egimar Lampe – I love you, only you (G.I.G.), Samantha Trinidad – No perde speransa (Lectornan), Giovanni Kelly – Mil perdon (Coro The Joyful Notes),
duo Ronald & Mayra Janga-Kock – Pa motibo di nos (ministernan e.o. di Santa Comunion),
Martha Murray – Ban celebra Su presencia (parokianonan), Anna Richardson – Birgen di Fatima (Comision di Santana), Veronica Paul – Joy dawned again on Easter day (Lectornan) y Jolanda Pieternella – Amor pa mi Hesus (Grupo di oracion Carismatico Hesu-Cristo ta Señor).

E musiconan cu lo compaña e cantantenan pa e anochi aki ta musiconan conoci cu ta toca den diferente banda gospel y nan ta bou direccion di Raul Piar. E coro ta na encargo di Ministerio di Alabanza y Adoracion (M.A.A.). Nos ta gradici nan pa nan cooperacion, amor y pasenshi pa cu cada cantante. Dios bendiciona boso tur. Den nomber di nos Pastoornan di parokia rev. Alex Talde y rev. Juancho Pilongo, nos ta invita pueblo di Aruba, pa e anochi aki cu lo ta uno hopi bunita y anima y asina contribui cu mantencion di diferente edificio di nos parokia. No tarda pa busca bo carchi pasobra e ta limita. Pues wak pa bo no keda afo.

Carchi ta obtenibel na oficina di parokia ora di oficina: di diamars pa diabierna, 8 – 9 a.m. y 7:30 – 8:30 p.m. Na oficina di Santana (pazuid di pastorie) di diamars pa diabierna, 8 a.m. – 12 p.m. y 6:30 – 7:30 p.m. Na St. Therese Bible, Book and Gift Store di dialuna pa diabierna 3 – 6 p.m. y diasabra di 9 a.m. – 4 p.m. Tambe lo tin algun ticket obtenibel na Cas di Bijbel di 8:30 – 11:30 a.m. pazuid di misa di Playa, abou na e edificio di Mascaruba.

Carchi ta obtenibel tambe cerca miembronan di Comision y cerca cantantenan mes.

Entrada general ta Awg. 10,= y muchanan te cu 10 aña, acompaña pa nan mayornan, ta drenta gratis.

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na pastorie ora di oficina na 584-5118 of na oficina di Santana na 584-4139 of via sttheresepari sh.aruba@gmail.com.

Nos ta gradici boso di antemano pa boso cooperacion y nos ta warda boso na Centro di Bario Lago Heights dia 10 di April, 8 p.m. cu poder di Dios. Dios Bendiciona boso ricamente!

Comision Song Festival - Parokia Santa Teresita: Juan Werleman, Chela Geerman, Zina Lopez, Ronald Janga, Lucia Ridderstap, Michael Simmons, Patrick Geerman y Soraida Kerpens.

Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof

"Un palabra di pabien y elogio na un y tur cu a aporta na Dia di Salubridad na EPI"

Situacion di pobresa na Aruba ta un tabu, segun e parlamentario

ORANJESTAD - Diabierna siman pasa enconexion cu dia di trahador na Bienestar Social, studiantenan di EPI sector di salubridad y servicio a celebra "welzijnsdag" di un forma hopi educativo. Den cuadro di e celebracion importante aki parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof conhuntamente cu colega parlamentario drs. Paul Croes tabata presente tambe.
Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof a bishita e exposicion cu tabata tin como tema "Pobreza na Aruba" cu a wordo sigui pa un talkshow. Tambe tabata tin un programa cu a wordo yena cu varios dramatizacion riba stage y pa medio di video den cual tabata ilustra e tema di probreza, con e hendenan aki ta biba den pobreza y tur loke por conduci nos adultonan, te hasta nos hobennan,hasi pa sali for di e bida ey, pues su efectonan negativo.
Un tema sumamente interesante y e parlamentario Lainda tabata sumamente orguyoso di a wak con un grupo di studiantenan hunto cu nan docentenan a hinca henter e programa den otro, di un forma hopi profesional. Lainda a keda sumamente impresiona cu e exposicion na unda por a wak con e hobennan a tuma e tema aki hopi na serio y a tuma nan tempo y bishita algun barionan y famianan den necesidad pa asina wak di serca kiko ta realidad pa cu pobreza den nos comunidad. Hopi biaha parlamentario Kemp-Westerhof tabata menciona cu for di comienzo 2009 tin pobreza na Aruba y cu e ta creciendo dia pa dia mas. Y cu den nos comunidad e tema aki ainda ta un tabu, hende tin berguenza pa otro sa cu nan ta pasando den momentonan dificil y nan ta busca ayudo ya ora ta basta laat. Y ta hopi positivo y di elogia cu nos hobennan a cuminsa bira conciente di e tema aki y ta dune su importancia di un forma profesional.
Hopi biaha nos hobennan ta sali di forma negativo den prensa y ta pesey ora nos hobennan ta resalta den nan talento, deporte o riba tereno di educacion tambe nos mester elogianan y apoyanan paso ta nan ta bay ta e futuro di mañan. Pabien na tur e studiantenan di e sector aki, boso a hasi un bunita trabao y di un forma hopi profesional. Esaki a pone parlamentario Lainda sinti sumamente orguyoso di a wak e interes di e hobennan aki pa e bienestar pa cu nos dushi isla y e gana di bira un profesional riba e tereno aki y traha pa Aruba. Pabien na e estudiantenan di EPI sector salubridad y servicio!!!



Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof

Parlamentario sra. Mervin Wyatt Ras

E forma cu a pidi punto di ordo ta na su luga y insultonan pafo di Parlamento a bira algo di Parlamento

ORANJESTAD – Na momento cu un Parlamentario pidi un punto di ordo y e presidente di Parlamento tuma e punto di ordo aki y trate den Parlamento, e momento ey e ta un asunto di Parlamento, aunke cu el a pasa na otro caminda, pero e momento ey un Parlamentario a trece dilanti y el a bira algo di Parlamento y Parlamento a acepte tambe y e ta bira algo di Parlamento. Con cu haci, e Presidente mester bay bek riba e punto di ordo aki prome cu e bay sigui cu e reunion.
Otro lo tabata si e presidente a bisa cu e lo bay atende cu e dos miembronan di Parlamento pafo di reunion, pasobra esey tambe ta un manera cu ta uza, unda cu ta papia y purba na soluciona e situacion prome cu yega na e reunion einan. E reunion a bay den un forma masha desagradable, caminda cu tabata uza nomber di hende constantemente den e reunion, mientras cu esey no ta posibel. E no ta etico cu ora personanan no ta presente den un reunion ta menciona nan nomber. Hasta hende cu a fayece a menciona nan nomber.
Aki ta caminda cu e tension a cuminsa y eynan Presidente di Parlamento mester a tuma posicion y para e expresionnan aki. Mesun cos tin cierto palabra cu no mag di ser uza den Parlamento y ta keda na presidente di Parlamento pa stop eseynan. Eynan e cos a cuminsa y naturalmente e miembro di fraccion di MEP a haci miho cu e ta kere pa e haci, ta atende cu e situacion aki den Parlamento y pidi punto di ordo.
E punto di ordo cu a pidi na momento cu e reunion a keda geschors, mester keda atendi na momento cu e reunion a cuminsa atrobe, "no matter what". E punto aki mester keda atendi den Parlamento di Aruba.

Landfill Parkietenbos cu horario adapta riba 2, 4 y 5 di april

ORANJESTAD - Relaciona cu Semana Santa/ Pasco Grandi, Gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general e siguiente adaptacion den horario di operacion di e landfill y containerpark na Parkietenbos:

* Diabierna, 2 di april: sera;
* Diasabra, 3 di april: 06.00 di mainta te 8.00 di anochi;
* Diadomingo, 4 di april: 08.00 di mainta te 12.00 di merdia;
* Dialuna, 5 di april: 08.00 di mainta te 12.00 di merdia.

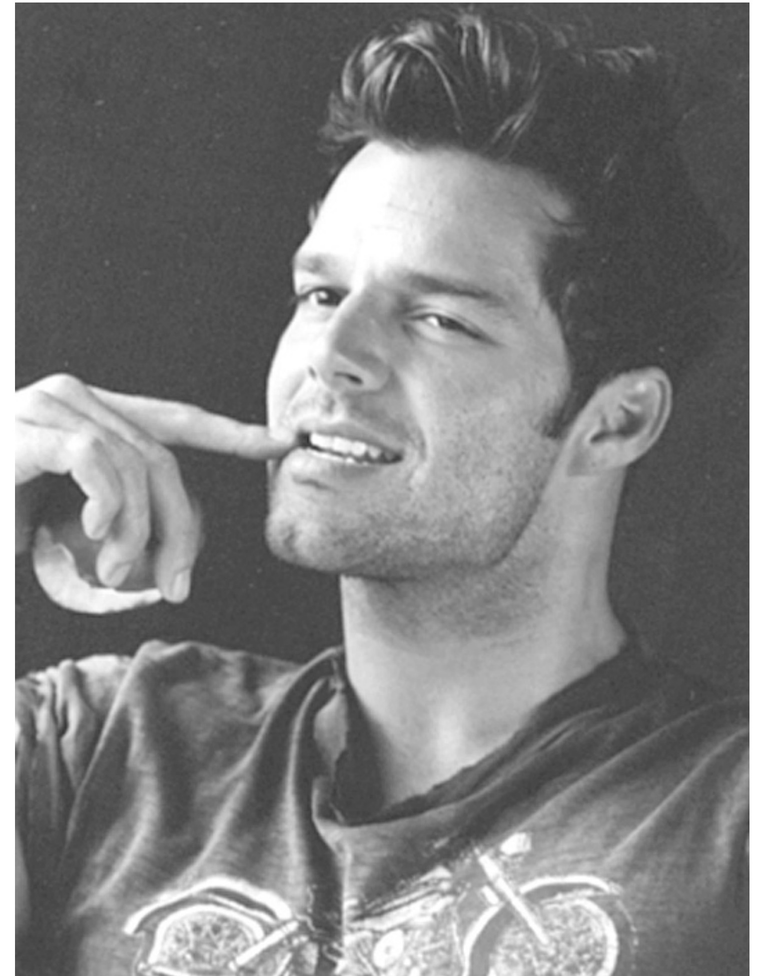
E horario aki ta valido solamente riba e fechanan menciona. Por fabor, tene na cuenta cu lo aplica e horario menciona estrictamente y cu ningun excepcion lo ser haci pa deposito di desperdicio na Parkietenbos unabes cu alcansa e ora di ciere.
Alaves, Serlimar ta recorda cu e horario normal di e containerpark y di e landfill ta di dialuna pa diasabra, di 6.00 di mainta te 8.00 di anochi. Riba diadomingo, e horario normal ta di 7.00 di mainta te 6.00 di atardi. Serlimar ta desea comunidad di Aruba un felis Pasco Grandi.



Ricky Martin a sali afo: Mi ta homosexual







Ricky Martin a caba di sali di kashi riba su página oficial, admitiendo su homosexualidad riba su website: "Ha sido un proceso muy intenso, angustiante y doloroso pero también liberador. Les juro que cada palabra que están leyendo aquí nace de amor, purificación, fortaleza, aceptación y desprendimiento. Que escribir estas líneas es el acercamiento a mi paz interna, parte vital de mi evolución. Hoy ACEPTO MI HOMOSEXUALIDAD como un regalo que me da la vida. ¡Me siento bendecido de ser quien soy!" Tabata palabranan expresa pa e cantante Puertoriqueño.

E comunicado di dje ta sigui bisa: "Mucha gente me dijo que no era importante hacerlo, que no valía la pena, que todo lo que trabaje y todo lo que había logrado se colapsaría. Que muchos en este Mundo no estarían preparados para aceptar mi verdad, mi naturaleza. Y como estos consejos venían de personas que amo con locura, decidí seguir adelante con mi "casi verdad". MUY MAL. Dejarme seducir por el miedo fue un verdadero sabotaje a mi vida. Hoy me responsabilizo por completo de todas mis decisiones, y de todas mis acciones."

"Y si me preguntaran el día de hoy ¿Ricky, a qué le tienes miedo? Les contestaría - "a la sangre que corre por las calles de los países en guerra, a la esclavitud sexual infantil, al terrorismo, al cinismo de algunos hombres en el poder, al secuestro de la fe". Pero miedo a mi naturaleza, a mi verdad? NO MAS! Al contrario, éstas me dan valor y firmeza. Justo lo que necesito para mí y para los míos, y más ahora que soy padre de dos criaturas que son seres de luz.

Tengo que estar a su altura. Seguir viviendo como lo hice hasta hoy, sería opacar indirectamente ese brillo puro con el cual mis hijos han nacido. BASTA YA! LAS COSAS TIENEN QUE CAMBIAR! Estoy claro que esto no se supone que pasara hace 5 ni hace 10 años atrás. Esto se supone que pasará hoy. Hoy es mi día, este es mi tiempo, mi momento.



"Qué pasara de ahora en adelante? Quién sabe. Solo me puedo enfocar en lo que estoy viviendo ahora. Estos años en silencio y reflexión me han fortalecido y me recordaron que el amor vive dentro de mí, que la aceptación la encuentro en mi interior, y que la verdad solo trae la calma. Hoy para mí el significado de la felicidad toma otra dimensión







"Ha sido un proceso muy intenso, angustiante y doloroso pero también liberador. Les juro que cada palabra que están leyendo aquí nace de amor, purificación, fortaleza, aceptación y desprendimiento. Que escribir estas líneas es el acercamiento a mi paz interna, parte vital de mi evolución. Hoy ACEPTO MI HOMOSEXUALIDAD como un regalo que me da la vida. ¡Me siento bendecido de ser quien soy!".

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



“How to Train Your Dragon” ta na prome luga di e peliculanan mas bishita









E pelicula “How to Train Your Dragon” a debuta riba e prome luga na Merca, c’un captacion di $43.3 Miyon U$ Dollar den su prome fin di siman e studioan di cine ta duna di conoce.

Manera DreamWorks Animation a afirma cu e ingreso di su file di aventura, distribui pa Paramount, tabata menos cu $59.3 Miyon U$ Dollar cu e prome comedia anima “Monsters vs. Monsters” e mesun fin di siman na 2009. Cu e base di e criticanan obhetivo y respuesta di entusiastanan di e publico n’e salida di e salanan di cine, DreamWorks ta premira cu “How to Train Your Dragon” lo haya un mayor permanencia compara cu “Monsters vs. Monsters” e simanna nos dilanti.

“E publico ta adora e pelicula, cos cu a wordo anticipa cu lo bay pasa sehgun e studionan di grabacion y e recomendación di boca pa boca di e cine-adictonan”, asina e hefe di comercialisacion di DreamWorks, Anne Globe a duna di conoce.

“How to Train Your Dragon”, ta conta cu e vos di Jay Baruchel y America Ferrera den e storia di un vikingo hoben cu ta doma un reptil cu ta manda candela for di su boca, a supera e otro reciente peliculanan animada, entre nan “Cloudy With a Chance of Meatballs”, cu dia di su estreno na december a haya $30.3 Miyon U$Dollar.

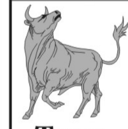
“Alicia in The Wonderland” di Disney, cu tabata na prome luga pa tres fin di siman consecutivo a pa para na di dos luga cu $17.3 Miyon US Dollar.

For di dia di su estreno ya caba e la recauda $293.1 Miyon U$ Dollar na Merca y $656 Miyon U$ Dollar na mundo.

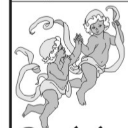
1. “How to Train Your Dragon”, $43.3 Miyon.
2. “Alicia in the Wonderland”, $17.3 Miyon.
3. “Hot Tub Time Machine”, $13.7 Miyon.
4. “The Bounty Hunter”, $12.4 Miyon.
5. “Diary of a Wimpy Kid”, $10 Miyon.
6. “She’s Out of My League”, $3.5 Miyon.
7. “Green Zone”, $3.3 Miyon.
8. “Shutter Island”, $3.2 Miyon.
9. “Repo Men”, $3 Miyon.
10. “Our Family Wedding”, $2.2 Miyon


Aries
21 Mrt-19 April

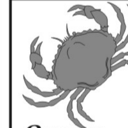
Aries
Trabounan pisa cu ta presenta nan mes na e momento nan aki no mester spanta bo, bo ta cla pa esaki y sa con pa haci e.


Tauro
20 April-20Mei

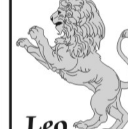
Tauro
Bo ta wak e braza apasiona awe, bo sa sigur cu esaki lo ta e ultimo pida di e puzzle.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo salud ta mas miho cu nunca, pero ta ki dia bo a haci e delaster check completo na docter?


Cancer
22 Juni-22 Juli

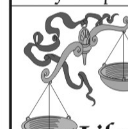
Cancer
Un bon oportunidad ta na caminda pa bo. Pero pensa bo bon si e ta factible pa bo.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo ta mustra bon, pero net bou di e superficie tin confusion. Puntra bo mes kico ta pasando.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Kizas nunca lo bo comprende esnan cu ta pensa diferente, pero djis laga nan haci loke cu nan kier.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
No tin espacio pa negoshi awe, apesar cu bo tin hopi ora liber, djis relaha bo mes awe!


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Awe bo forza interior lo pasa riba cualkier situacion, stress of oposicion lo cu lo tin bo dilanti awe.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

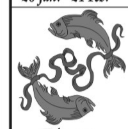
Sagitario
E motibo tras di e soñonan straño cu bo ta hayando na e momento aki lo bira cla bo.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Kico ta bo meta principal placa, salud, alegria, amor? Scoge e caminda cu bo kier awe.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo emocion y sentimentonan mas profundo mester wordo trata, e no ta facil pero e ta hopi bon.

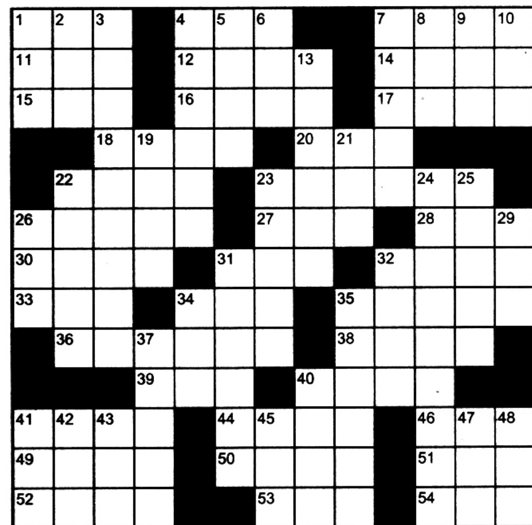

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
No drenta awa awe, no landa cu Tiburon awe lo bo wordo mordi sin duda algun

6

ACROSS
1. ___ turning point (2 wds.)
4. Fish eggs
7. Skirt length
11. Ump's kin
12. Shop window sign
14. "___ Karenina"
15. Troll
16. Pedal
17. Morning's beginning
18. A Great Lake
20. ___ annum
22. Look over
23. Cuts in ragged pieces
26. Trails
27. Majors or Marvin
28. Charged particle
30. Purple flower
31. Cut down
32. Norwegian capital
33. Freudian word
34. Wonderland's ___ Hatter
35. Rubbed dry
36. Registers
38. "___ fair…"
39. Clove-studded entree
40. Go up
41. Actor Bridges
44. Give forth
46. Social insect
49. Lacking humidity
50. Show fondness
51. Churchill's title
52. Dames
53. Lump
54. Samuel's teacher

DOWN
1. Common verb
2. Address bk. line
3. Fondness
4. Redbreasted birds
5. Mayberry boy
6. Mouse-sighting shout
7. Juan's mom
8. ___ fix (2 wds.)
9. Wind dir.
10. John, in Aberdeen
13. Sister's son
19. Football cheers
21. Bard's "before"
22. Noncom, familiarly
23. Arctic vehicles
24. Annoy
25. Sandal parts
26. Boston cream ___
29. Be drowsy
31. Injured
32. Certain paintings
34. "Cry ___ River" (2 wds.)
35. Bided time
37. Hollow sounds
40. "Rio ___"
41. Sack
42. Edwardian ___
43. Feel unwell
45. Do yardwork
47. Zero
48. Cycle start



SUDOKU
PUZZLES



		7				8		
	9		5		7		6	
4				2				3
9	8		6		2		5	7
	6						2	
7	4		1		3		8	9
5				1				6
	2		8		6		7	
		9				2		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	3	7	4	6	1	8	9	5
8	9	1	5	3	7	4	6	2
4	5	6	9	2	8	7	1	3
9	8	3	6	4	2	1	5	7
1	6	5	7	8	9	3	2	4
7	4	2	1	5	3	6	8	9
5	7	8	2	1	4	9	3	6
3	2	4	8	9	6	5	7	1
6	1	9	3	7	5	2	4	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Fergusonstraat
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



30 Island Star
31 Enchantment of the Seas
31 Westerdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba

Shanthee a celebra su fecha natal na Texas de Brazil









PALM BEACH - Shanthee a celebra su cumpleaños cu estilo na Aruba su churrascaria mas popular, Texas de Brazil. E cumpleañera hunto cu su famia y amigonan a disfruta di un anochi estilo Brasilero sigui pa regalo y su bolo. Shanthee y su grupo di riba 20 persona, a cuminza pa pasa na e salad bar incluyendo appetizers, sopi y otro cumindanan delicioso. Despues a sigui e desfile di mas di 12 corte di carni, incluyendo carni, porco, galiña y chorizo complementa cu e famoso pan di keshi Brasilero.

Pabien ta bay na Shanthee di parti di gerencia y personal di Texas de Brazil y Bon Dia Aruba.



BON DIA Aruba



Rincon Boyzz ta bay Internacional!





BARACA DI YERBA - Den un ambiente sumamente familiar y ameno a tuma lugar e bautismo di e di dos disco compacto di Rincon Boyzzz na Baranca di Yerba .Diferente tipiconan di Aruba, manera Tipico Kia, Cadushi Largo y hasta Tipico los Amigos hunto DJ Mofie a comparti e atardi aki.

Mama Tola, mama di Jairo Evertsz ,a bin Aruba cu cabrito di cunucu, salo y otro condimentonan, pa asina prepara cabrito stoba, sopi di cabrito, yorki, cabes cu higra e otro delicianan di e cushina di Boneiro. Ya for di tempran e cushina a bay plat, bar tabata campion y pista no a keda bashi ningun rato.

Rincon Boyzz a escoge dos figura Boneriano como nan madrina y padrino pa e bautismo, cu a wordu efectua cu moneda y salo di Boneiro. Sra. Mamita Muller y Sr. Boy Pourier a keda sumamente contento cu e honor aki, y ta spera cu Rincon Boyzz bay internacional.

Pa loke ta e produccion mes RB a pone e toke internacional fusiando diferente ritmo, sinta den Alhambra Casino como nan main sponsor al estilo mafiosonan di ritmo. Algo totalmente diferente cu e prome CD.

E recaudacion di e atardi aki, ta hibanan Boneiro pa e dia di Rincon fin di April. Exito y pabien pa e atardi grandi aki y pa e CD aki GOES INTERNACIONAL di berdad.....



DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Stuart Smit medaya di brons na weganan Odesur 2010

C/2

DEPORTE

Resultado di segundo rond torneo di ahedrez ECCO-2010

C/3

INTERNACIONAL

Cantidad di morto den atake kamikaze na Moscu

Dos muher a realisa e atake



C/13

EPB San Nicolas a titula campeon den softball interinsular na Bonaire



ORANJESTAD- Sigur un tremendo fin di siman pa e deporte en general na Aruba, ya cu riba e tereno escolar nos muchanan tambe a sobresali den exterior. Un delegacion di alumnonan di Aruba a sali diabierna pa e isla flamingo esta Bonaire unda cu a competi den entre otro softball y volleyball. Nos muchanan di EPB San Nicolas bou guia di docentenan Derksen y Hughes no a defrauda y a sali campeon ganando St. Paulus School di Corsow den un final dramatico, unda e wega a bay nuebe inning, pues dobbel tie-break, e score final tabata 8 - 6 na fabor di EPB San Nicolas. Ta bon pa menciona cu e premio di MVP di e torneo a bay e hoben Jhon Lopez di EPB San Nicolas. Diasabra caba den e prome wega, nos muchanan a KO e scol di Bonaire, esta Scholengemeenscap Bonaire, aki nan ta gana 11 - 1, pues un blowout. Un pabien na e muchanan di EPB San Nicolas. Na aeropuerto, e alumnonan a ser ricibi pa adhunto directora di guia, Sra. Shirley Pope y directora di EPB Pariba, Sra. Claudia Withfield.

Landamento di protesta tabata un exito



ARASHI- E landamento den forma di protesta contra e construccion di mas hotel den e area di Arashi por ser considera un exito mirando e cantidad di persona cu a acudi pa manda un mensahe cla y raspa na nos mandatarionan cu tin intencion di permiti mas hotel ser construi den e unico area na unda e publico tin liber acceso ainda.

Un gran cantidad di personanan cu ta haci uso di e laman bunita di Arashi y vecindario a presenta diasabra atardi pa

Sigui lesa C/5

Resultado di South Little League





SAN NICOLAS- E campeonato di Baseball Little league a continua den South League tambe.
Diasabra nos di Bon Dia Deporte tabata na Savaneta caminda Memco di nos amigo Ronny Geerman tabata enfrentando e fuerte equipo di Aruba Bank.
Di e wega aki nos por bisa cu Aruba bank a resulta mucho fuerte pa e equipo nobato di Memco cu a cay venci cu e score di 15-5. Aruba bank tabatin 14 hit y 2 eror mientras cu Memco a bati 6 hit pero nan a comete 8 eror.
Dyal Buwanashwar a gana e wega y Ronaldinho Zara a perde.
E mihor bateadornan pa Aruba Bank tabata Chee Kong Cheung di 4-4, Dyal Buwanashwar di 4-3 y Chris maduro di 3-2.
Pa Memco tabata T-Shawn Thompson di 2-2, Kevin Egbrecht di 1-1 y Angel rasmijn di 1-1 tambe.
Despues di e wega aki ATCO a topa cu Valero y ATCO a gana e wega 6-4 conectando 5 hit contra 8 di Valero. Ambos equipo a comete 1 eror.
Dwayne Angela a gana y Zeff Kerr a perde.
E mihor bateadornan pa ATCO tabata Reymier van den Betrg, Dwayne Angela, Jorge Vrolijk, Frank Jr. Fortin y Dionathan Cornet, tur di 2-1.
Pa Valero tabata Davon Duncan di 3-2, Akash Solognier di 3-2 mientras cu K-Cy Brill, T-Sean Martina, Ashwar Jones y Brandon Kerr, tur a bay di 2-1.
Pero den South League ta hunga diabierna

Sigui lesa C/3



Stuart Smit medaya di brons na weganan Odesur 2010



ORANJESTAD- Aruba Taekwondo a sinti hopi alegria ora cu e atleta Stuart Smit a logra medaya di brons durante e Weganan Suramericano, ODESUR, na e ciudad di Medellin, Colombia.
Stuart a bringa su promer combate contra e faborito, esta un atleta di Venezuela Carlos Vasquez. Despues di un bataya bastante duro, Stuart a sali vencedor.
Su di dos pelea tabata contra un atleta di Brazil. E promer dos round a bay bastante pareu te cu den e ultimo seconde den di tres round e atleta di Brazil a gana.
Stuart ta un di e atletanan di Aruba Taekwondo Association (ARTBO) cu banda di su estudio a sigi train na Hulanda bou e Coach Choong Young Pet.
E logro aki ta un triunfo pa nos pais Aruba. Aruba Taekwondo Association (ARTBO) ta duna palabra di pabien na Stuart Smit y tambe na su coach y naturalmente na famia di Taekwondo di Aruba cu ta trahando incansabel pa tin exito.

Mas di South League





Continuacion di C/2

tambe. Na Brazil ATCO a gana Nesbitt 8-4 batiendo 3 hit contra 5 di Nesbitt cu a comete 4 eror contra 2 di ATCO. Aki Reymier can den Berg a gana mientras cu Izon Yarzagaray a perde.
E mihor bateadornan pa ATXCO tabata Jorge Vrolijk, Jacquil Vrolijk y Wilfrido Henriquez, tur tres di 1-1.
Pa Pepsi Nesbitt tabata C-Jay Martha di 2-2 cu un homerun mientras cu Izon Yarzagaray, Shaqeem Patrick y Yerrick de Kort a bati di 3-1 cada uuno.
Den otro wega di Little League diabierna Valero a gana Memco 10-7 den otro wega caminda e equipo perdedor a bati mas hit cu e equipo cu a gana. Memco tabatin 5 hit, valero 4 pero Memco a comete 3 eror y Valero 2.
Akash Solognier a gana y Jyrick Wouters a carga e derota. E mihor bateadornan pa Memco tabata Ronaldihno Zara y Shaquil Royer, ambos di 2-2. Pa valero tabata Akash Solognier di 1-1, Shaquan Jones di 2-1 mescos cu T-Shawn Martina kende tambe a bay di 2-1.





Resultado di segundo rond torneo di ahedrez ECCO-2010

ORANJESTAD- Diahuebs siman pasa, torneo di ahedrez ECCO-2010, a continua cu e segundo rond. Dos hungador mas a inscribi na e torneo aki. Nan ta Hernan Viafara y Jesus (Chucho) Croes.
Na promer mesa, Rigoberto Tromp mester a enfrenta cu e piezanan blanco Jose (Chelo) Pesqueira.
Rigo a hunga e apertura un poco swak. E la bruha dos variante door di otro. Chelo a probecha y a haya bentaha. E punto a bini despues di mes aden.
Na borchi 2, Octavio a enfrenta Ferry Gerard. Octavio hungando cu e piezanan blanco, a scoge pa un apertura catalana. Ferry a cambia esaki y a scoge pa e defensa hulandes. Octavio no a hunga e apertura corecto. Ferry a haya bentaha. Door di un blunder di Octavio na final, Octavio a perde e wega den un posicion ya inferior.
Diegomar no por a logra nada cu Alvin Howell cu ta conoci pa su defensa solido. Despues di su defensa Alvin ta conoci tambe pa bini cu un ataque sorpresivo. Diegomar a bira otro victima y a perde su wega.

Jan Breeuwer a hunga un wega tremendo contra Ahmid Juddan. Ta te den final Jan a bira mucho golos, y a bay come un peon riba e flanca dama. Ahmid a probecha y a forza un "doorbraak" riba e flanca di rey y asina gana e wega.

Enrique Jacopucci no tabatin mucho problema pa gana di e hoben Angel Centeno y e dos debutantenan den e torneo aki, Hernan Viafara y Chucho Croes mester a midi forza. Hernan cu tin un rating mas halto, a gana e partida aki.
Despues di 2 rond, solamente 3 hungador tin tur dos wega gana. Nan ta Ferry Gerard, Jose Pesqueira y Alvin Howell.

E encuentro pa diahuebs awor ta como lo siguiente Jose Pesqueira ta enfrenta Alvin Howell, Ferry Gerard contra Rigoberto Tromp, Enrique Jacopucci contra Octavio Croes, Ahmid Juddan contra Hernan Viafara, Chucho Croes contra Diegomar Benalcazar y Angel Centeno contra Jan Breemer.

E weganan lo wordo hunga den e edificio na Nieuwstraat 11 cuminzando pa 8:15 di anochi. Ainda tin oportunidad pa participa na e torneo aki. Pa participa, zorg pa bo ta promer cu 8:15 na e club. Si bo no tin un contrincante, bo lo haya un punto pa default.

Teamnan Pro un Cambio

Deporte di Softball a pasa den hopi dificultad e ultimo 10 añanan. Primordialmente tabata pa motibo cu dirigentenan no tabata capacita pa motiva e organizacionnan y organiza campeonatonan regular. Consecuentemente e nivel y interes pa softball organiza y competitivo a bay hopi atras. Pa mehora esaki y pa pone softball bek riba e plataforma unda antes e tabata ta, nos tin e siguiente puntonan di prioridad y atencion cu e proximo directiva mester bay atende cu un caracter di urgencia.

1. Directiva nobo mester tin un vision, mission y strategia nobo unda e deporte softball mester ta central y na promer lugar, percurando pa un union, cual lo ta e punto di salida. Esaki mester wordo acompaña cu un plan integral pa logra trese un cambio cual mester percura pa stimula e deportistanan y dirigentenan pa logra desaroya y optimaliza e nivel di nos softball.
2. Di inmediato mester inventariza e medionan financiero cu esnan saliente ta laga atras y prepara un presupuesto pa aña 2010 cual mester ta cla den 30 dia.
3. Mester acerca instancianan manera Gobierno, Subsidie Commissie, y sponsornan pa por drecha relacion y crea un nomber positivo alentador pa softball. Mester percura pa cumpli cu exigencianan di instancianan pa por yega na fondonan necesario pa por cumpli cu gran parti di e plan, entre otro inicia cu campeonato 2010 den tur Liga den un lapso di tres luna despues cu directiva nobo keda instala.
4. Lo acerca ISF di inmediato na promer lugar pa drecha e relacion unda lo hasi un peticion mesora pa schedule un curso pa umpire. Lo pidi cada organizacion pa manda minimo 1 persona pa dicho curso. Adhunto lo pidi ISF asistencia pa un curso basico di reglamento pa TUR manager y coach.
5. Lo percura dentro di 3 luna pa tur team lo tin den nan posicion un Rule Book updated version.
6. Lo percura dentro di 3 luna pa tur team miembro cu lo participa na campeonato 2010, ricibi un dozijn di bala aproba pa ISF pa nan por practica debidamente y esaki ta parti di e programa cu lo keda ripiti tur aña.
7.
8. Lo percura pa trece un instructor pa entrena nos pitchernan cual ta hasi hopi falta y lo percura pa tur aña esaki tuma lugar. Lo sondea e posibilidad di haya un instructor kende por permanece na Aruba durante un aña unda tur team por hasi uso di su experiencia y ricibi e training necesario pa alza nan conocemento y educacion den softball.
9. Lo percura pa dirigentenan ricibi un curso basico con pa atende cu un organizacion , yama reunion, notula reunion y escoge nan directiva anualmente of bi anualmente.
10. Lo instala un comision pa traha mesora riba un Liga Hubenil 14-18 aña cual campeonato mester tuma lugar den 2010. Lo percura pa reuni cu dirigentenan di otro Liga pa asina yega na un consensus den programa di tanto ASB y Little League pa nan no cruza den otro.
11. Lo instala un commission cu hendenan capacita entre otro sigur un hurista y/ of un notario pa adapta y moderniza nos Statutnan y Huishoudelijke Reglement cual ta hopi antiqua. Esaki mester ta keda cla promer cu final di aña 2010 pa aprobacion final di miembronan.
12.
13. Lo drecha relacion cu paisnan bisiña entre otro Curacao, Venezuela y Colombia como ehempel pa por realiza mas weganan di fogeo y intercambio.
14. Lo sondea posibilidad desde augustus en adelante si un di nos selecionnan por bay competi den cualkier competencia di ISF den region.
15.
16. Lo inverti den un programa moderno di scoring hunto cu un labtop unda tur scorers lo ricibi un training pa score cu metodo mas moderno aki y asina despues di cada wega por tin standingnan tanto di teamnan como individual al caso.
17. Lo crea un WEBSITE pa ASB unda tur dato tanto di team como individual lo wordo poni riba e website pero tambe tur informacionnan di ASB.
18. Lo traha di cerca cu prensa pa nan keda bon informa pa resultadonan y potretnan por wordo publica tur siman durante campeonato cual lo mester yuda trece fanaticada bek tereno.
19. Lo traha riba un Liga di Modified Pitch creando e posibilidad cu teamnan di Modified Pitch tambe por bira miembro y ricibi sosten y ayudo pa cu nan desaroyo. Lo organiza un campeonato di Modified Pitch despues cu esun di Fast Pitch termina. E teamnan aki tambe lo bin na remarke pa diferente beneficio.
20.
21. Lo reuni cu Minister y Lotto pa ASB por haya e veld nobo na Pos Chiquito pa maneha of por ricibi un minimo di 4 fecha den siman pa organiza campeonato. Lo conseha Lotto pa solicita pa un sociëteit vergunning pa e lugar.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi Pisca y Speki

Ingredientenan:

- **1 liber di Pisca (preferible mula)**
- **2 pida yerda di sopi**
- **5 slice di speki**
- **2 webo bati**
- **½ siboyo chiquito corta**
- **salo, peper, maggi, un tiki soya sous**
- **4 slice di pan sin kasca na bloki corta**
- **1 promenton corta chiquito**
- **3 pida siboyo largo corta fini fini**
- **3 cuchara di come di maizena**

Preparacion:

Laba e pisca den poco awa cu lamunchi y despues basha poco awa cayente riba djei y lague para por lo menos mei ora den awa, of te ora cu e awa fria completamente.
Kita e cuero y despues garne e pisca na pida pida. Despues ta corta e sobra ingredientenan manera speki hasa secu, siboyo, promenton pan y siboyo largo. Mescla esakinan hunto cu e pisca. Pone un tiki salo, peper, sous di soya y maggi y mescla esakinan tambe hunto cu e pisca. Por ultimo ta bati e webonan bon y mescla esaki den e pisca hunto cu e maizena.
Tambe e blachinan rondo of den forma plat di hamburger y hasa esakinan den poco zeta cayente.
Momento di sirbi e balchi pisca y speki, por dorna esakinan cu poco peterseli corta fini fini.
Tambe por traha un delisioso sous di tomati pa sirbi e balchi cune.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Demostracion, un exito





Continuacion di C/1

conhuntamente nan landa e 1.6 km.
E organizadornan a keda sumamente contento cu e asistencia y tur cos a bay den forma trankilo y hopi anima. E mensahe tabata cla, ta di spera awor cu esnan responsabel pa mantene e area aki liber tambe a ricibi e mensahe manera nan ta bisa na Hulandes:luid en duidelijk.
E potretnan cu nos tin, ta papia mucho mas cu mil palabra!







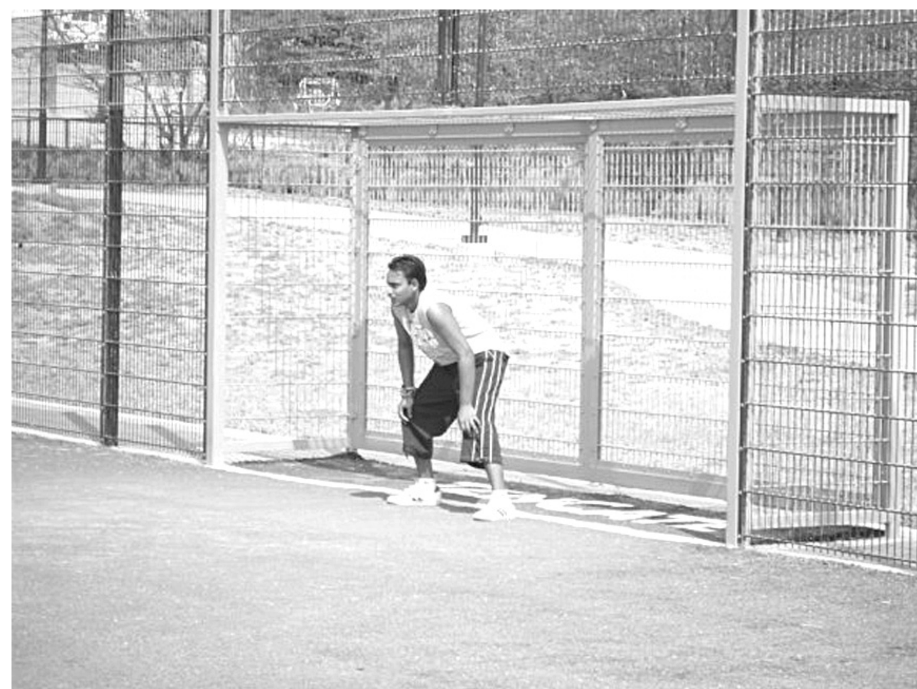


Sportdag organiza pa studiantenan di Universidad di Aruba tabata un exito rotundo













JABURIBARI- Diasabra 13 di maart ultimo a tuma lugar na Parke Curason, di Jaburibari , e competencia di facultad contra facultad di e studiantenan di Universidad di Aruba.

Durante e dia ey e studiantenan por a goza di bon partidonan di basketball y voetball y acompaña cu bon musica. E partidonan participante tabata gruponan di nos facultadnan consisti di porlomenos di 55 alumnonan y maestronan.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

















E commision di studiante lo kier a gradici Mr Andy Yong, Sr Ana Maria, IDEFRE tur studiantenan y e maestronan pa e yudansa nos a haña pa hasie e dia dia aki realidad. Aki ta sigui e resultado di e ganadornan

Prome Luga: cu un puntuahe di 108 tabatin Ross Franken, Einer Duran, Geraldo Milton, Jhon Montilla, Carlos Quintero, Hennyson Thielman, Albert Lake, Edber Balza y Luandho Deluvia

Segundo luga: cu un puntuahe di 83 nos ta haya Shinton Arends, Giomar Nunes, Milton Arends, Liandra Maduro, Nathaly Stanley, John Wardlaw, Carlton Hosingloy y Pancho Croes. Tercer luga: cu un puntuahe di 69 nos ta haya Lourdes Kock, Azaad Soekroella, John Carrillo, Sheejna Quandt, Brayan Rincón, Bauke Feenstra, Jacob Joost y Liq Chen.







Na Tierra del Sol

Copa Chivas Torneo di Golf tabata un exito total













WEST PUNT- Diasabra ultimo, e Chivas Regal Torneo di Golf a tuma luga na Tierra del Sol Resort Spa & Country Club.

E torneo a conta cu 103 participante, hungando e formato individual den 3 categoria (A, B & C), y a premia tres ganador cu carchi pa hunga na e Caribbean Chivas Club na e Republica Dominicano como e premio mayor.

E premio mayor excepcional pa e ganadornan di e tres categorianan a inclui nan pasashi, acomodacion y 3 ronda riba un di e canchanan di golf mas renombra na mundo, Punta Espada, diseña pa Jack Nicklaus.

E formato di torneo di diasabra cu individual stroke play, a disfruta di un cuminsamento di shotgun pa 12.30, cu e ceremonia di premiacion programa pa tuma luga na Moomba Beach, e mesun anochi.

E sponsor principal, Chivas Regal, e Scotch premium di 12 aña, ta distribui localmente pa Pepia Est NV, di cual su dos directornan, Michael v/d Berg y Herdy ten Lohuis, a sirbi como anfitrionnan di e torneo.

E torneo tambe a wordo presenta pa Garage Centraal, ofreciendo generosamente un auto pa un hole in one, Maduro Travel, premiando esun cu a yega mas serca di e pin, un pasashi di business class pa Miami cu Surinam Airways, y Aruba Wine and Dine, cu a ofrece dos stacion di bebida y cuminda riba e canchanan, durante e dia di e torneo.

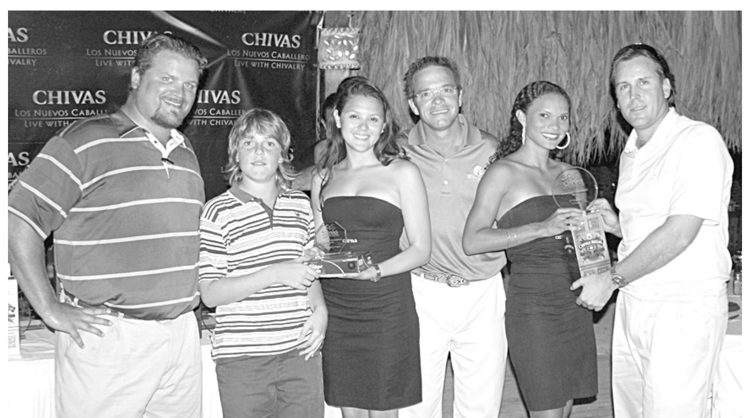
Aki por mira e cuminsamento di shotgun, na Tiera del Sol Resort Spa & Country Club, presenta pa Chivas Regal; e torneo a wordo supervisa pa e profesional principal di golf, Oliver Riding y profesional di golf Adam Williamson.

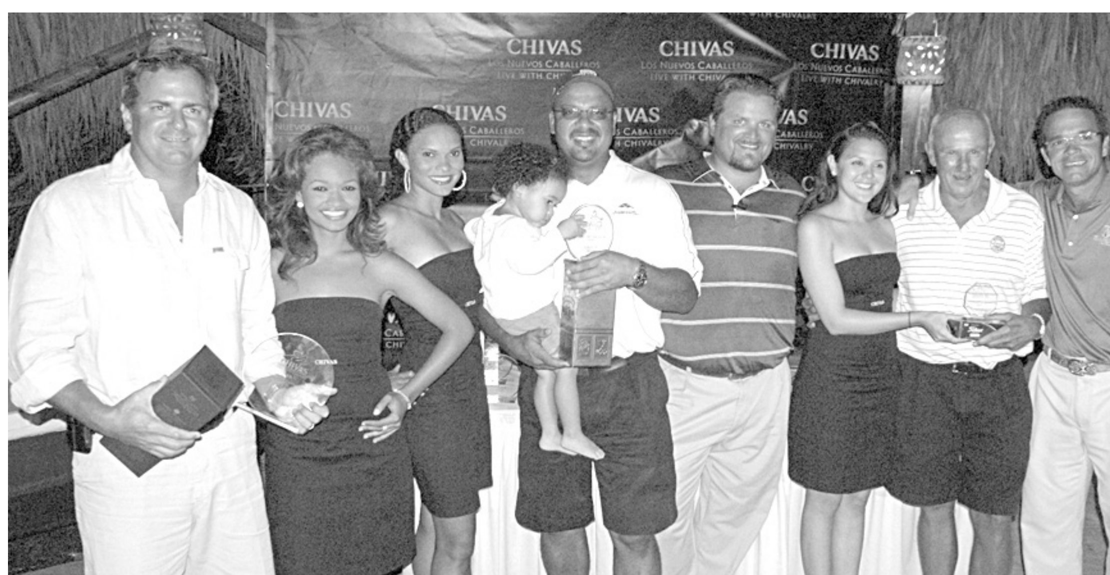
Na Moomba Beach

Copa Chivas Torneo di Golf a tene un ceremonia di premiacion













PALM BEACH- Diasabra ultimo, e Chivas Regal Torneo di Golf a tuma luga na Tierra del Sol Resort Spa & Country Club, cu e ceremonia di premiacion tumando luga e mesun anochi na Moomba Beach, cu un buffet di Rijsttafel Indones.

E torneo su 103 participantenan a hunga un formato individual den 3 categoria (A, B & C), resultando den tres ganador netto, Cisco Quant, Ricky Quant & Michel van Leeuwen, respectivamente, kendenan a wordo premia pa hunga na e Caribbean Chivas Club na e Republica Dominicano como e premio mayor, incluyendo nan pasashi, acomodacion y 3 ronda riba un di e canchanan di golf mas renombra na mundo, Punta Espada, diseña pa Jack Nicklaus.

Otro ganadornan den e torneo di diasabra ultimo a inclui e gross ganadornan den e 3 categorianan, JR Quant, Willem van Ramshorst y Niels Stedehouder, kendenan a wordo presenta cu bunita trofeonan y botternan di Chivas Regal pa cada un.

E drive mas largo a wordo gana pa Axl Ismael, mientras cu Shine Helmen a yega mas serca di e pin.

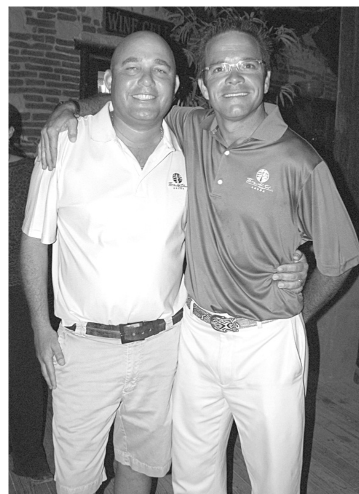
Aki por mira e ceremonia di premiacion na Moomba Beach, cu sponsornan Chivas Regal, e Scotch premium di 12 aña, distribui localmente pa Pepia Est NV, di cual su dos directornan, Michael v/d Berg y Herdy ten Lohuis, a sirbi como anfitrionnan di e torneo.

Sigui lesa pagina 10

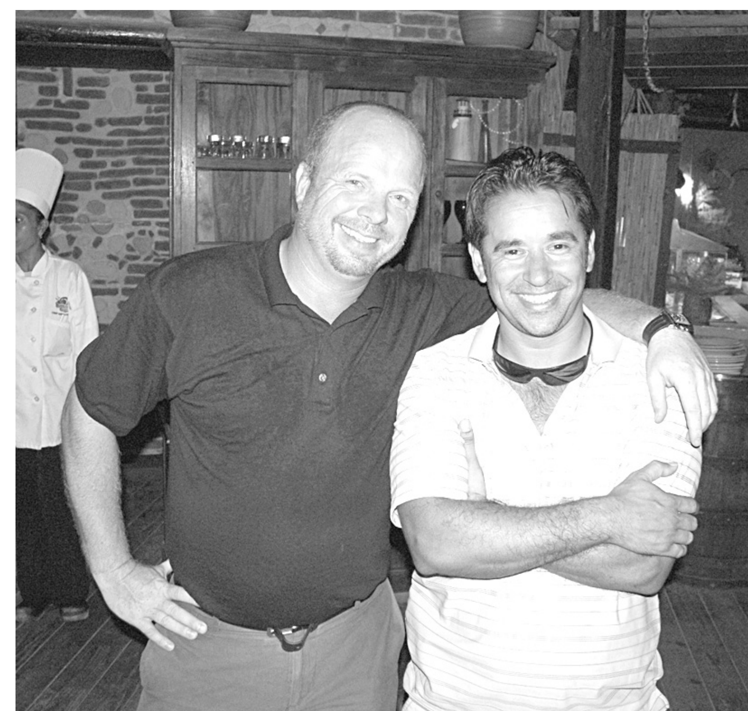
Continuacion di pagina 9

















E torneo tambe a wordo presenta pa Garage Centraal, Maduro Travel, premiando upgradenan pa business class y pasashinan di business class pa Miami cu Surinam Airways, y Aruba Wine and Dine.

Tierra del Sol Resort Spa & Country Club su profesional principal di golf Oliver Riding a conduci su ultimo torneo na Aruba, ya cu e ta mudando pa nos isla bisiña Corsow pa encabesa e operacion di golf di Hyatt eynan. El a wordo asisti pa e profesional di golf Adam Williamson y Serge y Ludwig, na nomber di Pepia Est.

E prodigio di golf, e hoben Mathew Brinkman, a hunga sumamente bon, y a keda na di tres luga entre e ganadornan di e C-flight.

Chile anuncia plan reconstrucción de viviendas tras sismo

SANTIAGO (Reuters) - El presidente chileno, Sebastián Piñera, anunció el lunes un plan de reconstrucción y subsidios por 2.543 millones de dólares para miles de viviendas dañadas tras el terremoto y los tsunamis que azotaron al país a fines de febrero.

Durante un acto público, Piñera dijo que de acuerdo con el último catastro un total de 370.051 viviendas fueron afectadas por el desastre del pasado 27 de febrero.

"El costo de este programa asciende a 2.543 millones de dólares y esperamos poder asumir esta responsabilidad durante los próximos 24 meses complementando el presupuesto normal que tenía el Ministerio de Vivienda", dijo Piñera.

El terremoto de magnitud 8,8 y los posteriores tsunamis devastaron gran parte del centro y sur de Chile, en una tragedia que dejó al menos 342 muertos identificados y daños por 30.000 millones de dólares.

Piñera dijo que el Estado reconstruirá 133.994 viviendas y subsidiará la reparación de 61.956 casas. Además, el mandatario dijo que había 127.235 viviendas con daños totales o parciales que podían solicitar un subsidio para su reparación o reconstrucción.

"No sólo (vamos a) reconstruir lo que se cayó, sino que vamos a reconstruirlo mejor, con nuevas tecnologías, con diseño más amable para la gente y también más respetuoso del medio ambiente y más eficiente desde el punto de vista energético", dijo Piñera.

Para hacer frente a la reconstrucción de las poblaciones e infraestructura dañadas, el Gobierno evalúa aumentar impuestos a las empresas, emitir deuda en pesos o dólares, así como la utilización de fondos soberanos y reajustes de presupuesto.



Imagen de archivo del presidente de Chile, Sebastián Piñera, en su visita a Constitución. Mar 11 2010. El presidente chileno, Sebastián Piñera, anunció el lunes un plan de reconstrucción y subsidios por 2.543 millones de dólares para miles de viviendas dañadas tras el terremoto y los tsunamis que azotaron al país a fines de febrero. REUTERS/Maglio Perez/ARCHIVO

Disidente cubano en huelga de hambre rechaza oferta de España

LA HABANA (Reuters) - El disidente cubano Guillermo Fariñas, debilitado tras 34 días en huelga de hambre, rechazó el lunes una oferta del Gobierno español de enviar a la isla un avión ambulancia para llevarlo a España, dijo su madre.

Fariñas, un psicólogo de 48 años, comenzó su ayuno el 24 de febrero tras la muerte del preso político Orlando Zapata después de 85 días en huelga de hambre. Reclama la liberación de 26 presos políticos enfermos.

"El dijo que no quería ir para España exiliado", dijo Alicia Hernández por teléfono a Reuters desde la habitación del hospital en la ciudad de Santa Clara, 270 kilómetros al este de La Habana, donde su hijo está internado.

La embajada de España en La Habana declinó comentar sobre la oferta. Pero según Hernández, un consejero de la embajada la llamó el domingo para ofrecerle enviar un avión ambulancia para trasladar a su hijo a España.

Es la tercera vez este mes que el Gobierno español le ofrece la posibilidad de irse a España. Y es la tercera vez que Fariñas la rechaza.

El disidente ha perdido alrededor de 13 kilos de peso desde que empezó su huelga de hambre.

El fin de semana tuvo fiebre alta a raíz de una infección y los médicos debieron retirarle una sonda por donde le suministran alimentación y líquidos por vía intravenosa. Su madre dijo que el lunes amaneció sin fiebre y la presión arterial se ha estabilizado.

Opositor de Chávez recibe orden de callar su caso ante los medios

CARACAS (AP) — La corte principal de Venezuela le prohibió el domingo a un legislador opositor del presidente Hugo Chávez que aborde con los medios de comunicación el caso judicial en el que está acusado de golpear a una policía.

La Corte Suprema dijo en su orden que al legislador Wilmer Azuaje "no le es permitido declarar en relación al presente asunto ante cualquier medio de comunicación social, ... en razón de la reputación, integridad y honor de la víctima".

Azuaje niega que haya cometido delito alguna y asegura que hay motivos políticos detrás de la acusación. El legislador se ha quejado desde hace tiempo de que es hostigado por las autoridades. Considera que el acoso es una represalia por las acusaciones de corrupción y nepotismo que ha hecho contra miembros de la familia del presidente en el estado natal del mandatario, Barinas. La familia de Chávez ha negado los señalamientos.

La policía Yuraima Castillo acusó a Azuaje de insultarla y de tomarla y golpearla en un hombro durante una discusión cuando el legislador recogía un automóvil que le había sido robado a su madre y que las autoridades policiales habían recuperado.

Azuaje, del suroccidental Barinas, fue detenido el jueves luego que los fiscales lo acusaron de insultar a un agente policial y de violar la ley que prohibe golpear a las mujeres.

Distinguido periodista Nogueira fallece en Brasil

RIO DE JANEIRO (AP) - Uno de los periodistas deportivos más connotados de Brasil, Armando Nogueira, falleció el lunes a los 83 años tras una larga batalla contra el cáncer cerebral que lo aquejaba. Globo TV dijo que Nogueira murió por la mañana en su casa poco más dos años después de que los médicos le diagnosticaran la enfermedad. El periodista cubría Copas Mundiales de fútbol desde 1954 y Juegos Olímpicos de Verano, desde 1980.

Nogueira también fue una figura importante en el establecimiento de la operación noticiosa general de Globo TV, la red de mayor audiencia en Brasil.

La relevancia de Armando Nogueira en el mundo deportivo de Brasil quedó demostrada con el escenario de su funeral: el estadio Maracaná

BON DIA Aruba

Intercambio de rehenes salta a la agenda política de Colombia

BOGOTA (Reuters) - El intercambio de rehenes propuesto por la guerrilla de las FARC para liberar a efectivos de las Fuerzas Armadas de Colombia secuestrados, a cambio de la excarcelación de cientos de rebeldes, pasó a ser un tema político que podría ganar espacio en la campaña presidencial.

El acuerdo humanitario revivió con la liberación el domingo del soldado Josué Daniel Calvo y el anuncio de la senadora del Partido Liberal Piedad Córdoba acerca de que después de la entrega del suboficial Pablo Emilio Moncayo, prevista para el martes, no habrá más liberaciones unilaterales de las FARC.

La dirigente política afirmó que al terminar su misión humanitaria para recibir a Moncayo, secuestrado durante más de 12 años, enviará una propuesta para el intercambio humanitario al presidente Alvaro Uribe y a los candidatos que aspiran a reemplazarlo después del 7 de agosto.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), el principal grupo guerrillero izquierdista que combate en el país sudamericano, tienen en su poder a 22 efectivos del Ejército y de la Policía y buscan un acuerdo con el Gobierno para intercambiarlos por cientos de guerrilleros presos.

Uribe respondió de inmediato a Córdoba y dijo que está dispuesto a avanzar en el acuerdo humanitario con la condición de que no fortalezca la capacidad criminal de la guerrilla.

El mandatario se opone a que los rebeldes que sean excarcelados regresen a la lucha armada como sucedió con Rodrigo Granda, el denominado canciller de las FARC, a quien liberó en el 2007 a solicitud de Francia para crear condiciones que permitieran avanzar en un acuerdo.

En la lista de "canjeables" de las FARC figuran Ricardo Palmera, alias Simón Trinidad; Nayibe Rojas, alias Sonia; y Gerardo Antonio Aguilar, alias "César", extraditados por Colombia a Estados Unidos, lo que en concepto de analistas podría dificultar una futura negociación.



El soldado colombiano Josué Daniel Calvo abraza a sus familiares luego de ser liberado, en el aeropuerto de Villavicencio.Mar 28 2010. REUTERS/John Vizcaino

SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION 2010.

Dialuna, 29 maart 2010.

Caminda di Cruz : 6.30 p.m. Paradera.
Celebracion di Penitencia : 6.30 p.m. San Nicolas, sigui pa confesion priva;.
6.30 p.m. Noord, Misa sigui pa confesion;
7.00 p.m. Paradera.
Na Brasil durante henter Semana Santa ocasion pa confesa di 5p.m. – 7 p.m.

Diamars, 30 maart 2010.

Celebracion di Penitencia : 6 p. m. O'stad ;
7 p. m. Savaneta y Sta. Cruz.
Caminda di Cruz : 6.30 p.m. Paradera.
Na Savaneta ocasion pa haci un confesion personal segun cita cu Pastoor.
Na Madiki (O'stad) no tin S.S. di Misa

Diaranson, 31 maart 2010.

Eucaristia Concelebra di Crisma :
7 p.m. na misa di Noord.

No tin Misa na otro parokianan.

Huebs Santo, 1 april 2010.

Santo Sacrificio di Misa : 7 p.m. na **TUR** parokia.
Adoracion : - Paradera y Savaneta :
despues di Misa te 12 a.m.
Brasil : 8.30 – 10.30 p.m.
Adoracion Noord : te 10'or p.m.
O'stad : Adoracion te 11.30 p.m. 12.00 a.m.
Caminda di Cruz pa Alto Vista.
Na Dakota e Kapel di Santisimo Sacramento ta keda habri henter anochi di Huebs Santo pa Bierna Santo y di Bierna Santo pa Diasabra Santo.

Bierna Santo, 2 april 2010 : dia di ayuno y abstinencia.

Caminda di Cruz :
12 a.m.: di Paradera pa Alto Vista.
4 a.m. : di Sta. Cruz pa Alto Vista.
5 a.m. : Brasil, den barionan.
8 a.m. : Cap. Emanuel – Ser'i Noca (Sta.Cruz)
10 a.m. : **TUR** parokia, pa mucha.



Recordamento di Morto di Señor. 2 april 2010

2.30 p.m. : Sta. Teresita – Paradera;
3 p.m. : O'stad- Sta.Cruz- Savaneta- Brasil-Dakota – Noord.
7.00 p.m. : Dakota (spaño).
(Tur ta pa Collect ta pa Tera Santo)

Diasabra Santo, 3 april 2010 : Vigilia di Pasco.

7 p.m. : Savaneta – Noord : 8 p.m. : Sta. Cruz- O'stad
10 p.m. : Dakota – Brasil – Sta. Teresita- Paradera.

Pasco di Resureccion : 4 april 2010.

Mainta :
6.30 : Sta. Cruz – O'stad .
7.30 : Noord .
8.00 : Cap. Sta. Famia- O'stad – Dakota
8.30 : Sta. Teresita
9.00 : Sta.Cruz-Tanki Leendert-Brasil
10.00 : Savaneta – Paradera – O'stad – Dakota.
11.00 : Noord (English)
12.00 p.m. : Dakota (Spaño).
Atardi :
5.00 : Brasil (Spaño)
5.30 : Savaneta – Paradera.
6.00 : Dakota – Noord
6.30 : Sta. Teresita – Sta. Cruz
7.00 : Brasil – O'stad .

Dialuna di Pasco, 5 april 2010.

8.45 a.m. : O'stad ; 9 a.m. : Sta. Cruz – Noord - Brasil.
10 a.m. : Cas di anciano na San Nicolas – Maris Stella.
6.30 p.m. : Sta. Cruz.
7 p.m. :Paradera – O'stad.

Awa bendita :

8.30 – 11.30 a.m. : Paradera;
9 a.m. : Noord.
10 a.m. : Brasil;
10.30 : Sta. Cruz;
8 a.m. : San Nicolas.
Henter dia : Savaneta y Dakota.
10 a.m. – 1 p.m. : O'stad.



Cantidad di morto den atake kamikaze na Moscu

Dos muher a realisa e atake





Moscú (EFE) – Terorismo caucasus a golpea Rusia ayera atrobe cu dos atentado salvahe cu bom realisa door di kamikaze, conoci como "viudanan preto", den metro di Moscu, y cual hecho a laga mas cu trinta morto y 70 herido.

"Segun e datonan preliminar, e atentadonan a wordo cometi door di gruponan terorista cu tin relacion cu Cáucaso Nort. Esaki ta e version principal", asina Alexandr Bórtnikov, hefe di Servicio Federal di Seguridad (FSB), a señala.

Segun el a splica e presidente Ruso, "na e lugar di e explosionnan a haya fragmentonan di curpanan di e dos muhernan suicida."

E tipo di kamikaze aki, ya caba a golpea na otro ocasionnan di e capital Ruso cu atentadonan cu bom, conoci como "viudanan preto" pasobra nan ta bisti paña di luto y sa ta casa di gueriyeronan islamico mata door di servicionan secreto.

E atentadonan a sosode na ora crucial ora cu metro di Moscu tabata transporta algun miyon di persona pa nan luga di trabou.

E prome explosion a sosode rond di 8'or di anochi (ora local) den e stacion di metro Lubyanka, dilanti di e sede di FSB (antiguo KGB), e principal órgano di seguridad responsabel di e lucha antiterrorista.

E camara di seguridad di e trein "Krásnaya Strelá" (Strea cora) a graba e imagennan di e potente explosion ekivalente na casi 4 kilogram di trilita y cu a causa morto di entre 20 pa 25 biahero.

Mientras cu casi 45 minuut despues a sosode e di dos explosion (2 kilo di trilita) den e stacion Park Kultury, na 300 meter di e sede di varios coresponsal di medionan di comunicacion nacional y extranhero.

Segun datonan preliminar, e explosion ey a caba cu bida di entre 12 y 14 persona, ademas di a causa un cantidad grandi di herido.

Tur dos stacion ta den e linea cora, esun mas antiguo (1935) y un di esnan mas usa di henter e metropolitano, cu ta wordo usa diariamente door di nuebe miyon di persona.

E hecho a sosode ora cu e wagonnan tabata na e stacionnan cu nan portanan habri. Esaki a causa cu e explosionnan tabatin menos potencia y a salba hopi bida. Y tambe e hecho cu hopi Ruso a yega trabou laat door cu nan a lubida di adelanta nan holoshi pa adapta nan mes na e orario di e temporada nobo cu a cuminsa.

E último atentado di magnitud similar a sosode na februari 2004 ora cu 41 persona a muri y 250 a resulta herida.

Papa tabata sa di abusonan sexual riba 200 mucha sordo

Segun un di e victimanan

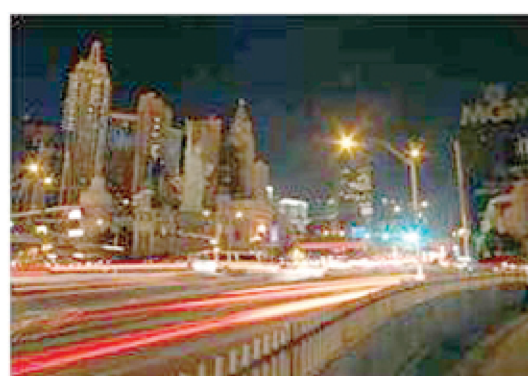
ST FRANCIS, USA (AFP) - Un Mericano cu ta afirma di tabata victima di un pastor acusa di a abusa sexualmente di 200 mucha sordo, a bisa cu e actual Papa Benedicto XVI tabata na altura di e ultimo escandalonan. "E Papa tabata na altura. Mester señale como responsabel", asina a wordo afirma diahuebs door di Arthur Buzinski den un rueda di prensa na St Francis den e estado di Wisconsin (nort).

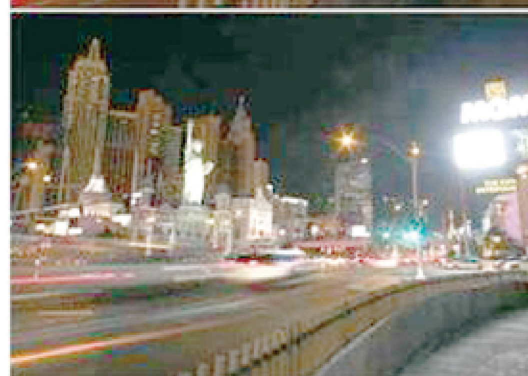
E corant New York Times a revela cu autoridadnan di Vaticano, incluyendo e actual Papa, no a tuma paso apesar di a wordo informa cu e Pastor Lawrence Murphy tabata abusa di mucha hombernan sordo.

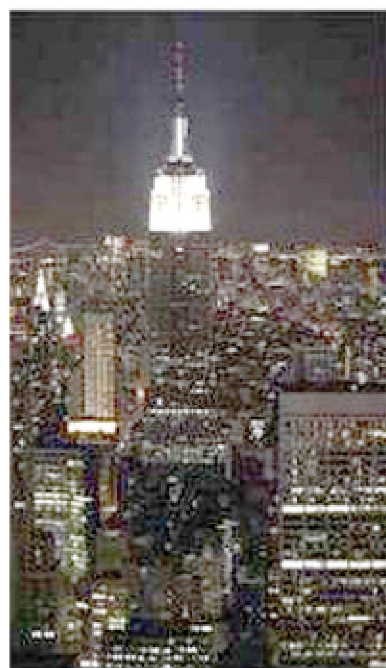
Murphy a reconoce cu el a abusa di casi 200 mucha sordo di e scol St John pa sordonan na Wisconsin (nort) entre 1950 y 1974.

Budzinski, kende a asisti na e scol ey, a señala na prensa cu Murphy tabata drenta camber di e muchanan anochi y tabata hiba nan un baño pa abusa di nan. Budzinski, cu awendia tin 62 aña, a informa arzobispo di Milwaukee, William Cousins y otro autoridadnan riba e hechonan na 1974, pero Cousins a conteste na grito, loke a causa cu el a sali "yorando di e reunion." El a duna di conoce. New York Times a informa cu den añanan '90 – añanan despues cu e hechonan a sosode – e cardinal di e tempo ey di Milwaukee Rembert Weakland y otro obispo di Wisconsin a skirbi un carta "directamente pa e cardinal di e tempo ey Joseph Raztinger", awendia Benedicto XVI, kende no a contesta e carta. Murphy a muri na 1998 sin cu nunca el a wordo saca di su funcion di pastor.

4,000 ciudad a paga luz diasabra anochi

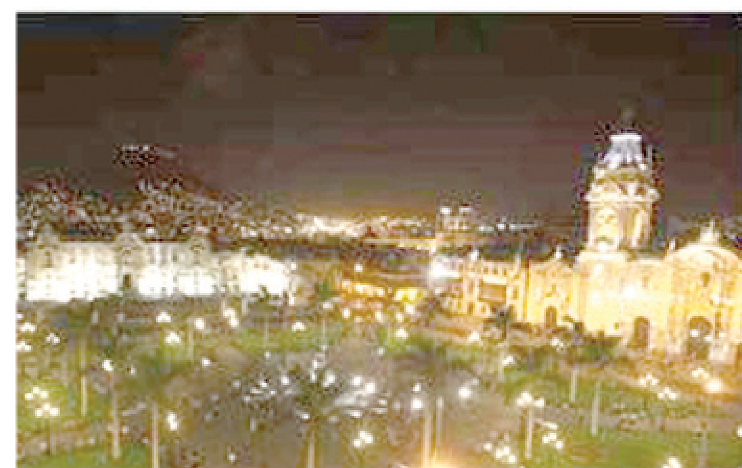
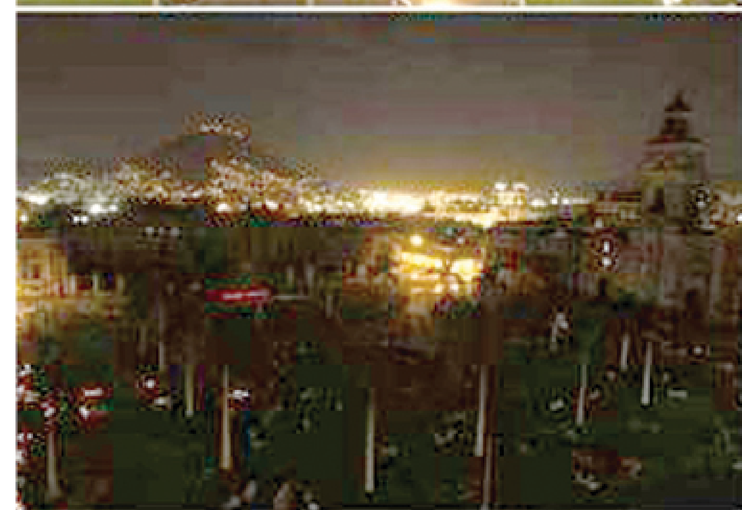





E aña'ki e Earth Hour, e di tres, tabata esun di mas grandi ya cu ciudadanonan den 126 pais (un cifra record), a paga nan luz pa mustra preocupacion riba e cambio climatico.

Ademas di ta un fenomeno fisico, e evento a capta imaginacion di bloggers, cu 75 miyon mencion di e evento riba internet durante 24 ora y den su peak un den cada 50 tweet ta wordo menciona, haciendo esaki e tema mas popular riba Twitter e dia ey.

E evento a tuma luga riba diasabra anochi cu organizadornan bisando cu nan a manda un mensahe poderoso cu pueblo kier mas accion riba cambio climatico.



Secretario General di Naciones Uni Ban Ki-moon a bisa: "E mensahe di Earth Hour ta simpel. Cambio climatico ta un preocupacion di cada un di nos. Solucionnan ta na nos alcance y ta cla pa wordo implement door di individuonan, comunidadnan, negoshinan y gobiernonan rond mundo."

E prome Earth Hour a cuminsa na Sydney na 2007, ora cu 2 miyon persona a paga luz.

Grupo cristian acusa di planea morto di polisnan

DETROIT (AP) – Nuebe sospechoso di pertenece na un grupo cristian extremista cu ta bisa di tabata prepara pa enfrenta Anticristo a wordo acusa dialuna di traha complot pa mata polisnan y despues realisa un atake cu explosivo contra nan entieronan y mata mas empleado di forzanan di seguridad, asina fiscalia a duna di conoce ayera.

E grupo cu sede na Michigan, yama Hutaree, tabata planea usa e atake riba Polis como catalizador di un ofensiva contra e Gobierno, segun documentonan di Corte habri pa publico.

Secretaria di Husticia, Bárbara McQuade, a bisa cu Polis a dicidi di actua contra e gurpo pasobra su miembronan tabata planea un mision violento den algun momento na april.

E miembronan di e grupo, incluyendo su lider, David Brian Stone, tambe conoci como "Capitán Hutaree" a wordo acusa despues di un serie di razia di FBI durante fin di siman den zonanan di Michigan, Ohio y Indiana.

E informenan ta indica cu e idea di ataca e entiero di un polis tabata un di e varios opcionnan analisa door di e grupo pa atenta contra miembronan di e forzanan di seguridad.

Otro posibilidadnan tabata inclui un yamada falso na e number di emergencia 911 cu e meta di caba di mata e agente cu contesta of un atake riba e famia di un funcionario policial.

Despues di e atake, e grupo supuestamente tabata planea di retira pa luganan specifico protegi pa explosivonan improvisa den cual nan tabata spera di lo bira un enfrentamento violento cu autoridadnan. "E miembronan di Hutaree ta kere cu e intercambio ey lo sirbi como catalizador pa un enfrentamento intenso contra Gobierno," ta wordo sigura den e documentonan di acusacion. Segun e investigadornan, e miembronan di Hutaree ta considera e miembronan di forzanan di seguridad local, estatal y federal como un "hermandad" y un enemigo y tabata planea di atacanan como parti di un lucha arma contra e Gobierno di Merca.

FBI a detene ocho sospechoso y ta busca otro mas. Di e ochonan captura, shete a presenta den Corte di Detroit dialuna y lo keda bou custodia te ora di e audiencia di diarason caminda ta pidi a fiha un fianza. E cargonan contra e grupo ta inclui asociacion delictivo, posesion di un arma durante un crimen violento, siña e uso di explosivo y trata di usa un arma di destruccion masivo: bomnan na cas.

Tur shete a pidi pa wordo representa door di e defensor publico.

Comikita Superman bendi pa 1.5 miyon dollar

NEW YORK (AP) – E prijs record paga pa un buki bieu a bolbe wordo supera pa di tres biaha e aña'ki. Un ehemplar di e edicion di 1938 di Action Comics No. 1 a wordo bendi pa 1,5 miyon dollar den un vindishi di e cas di remate di Internet ComicConnect.com. E publicacion ta marca debut di Superman y ta wordo considera como e Santo Grial di comikitanan. E mesun volumen a wordo bendi na februari pa 1 miyon dollar, pero masha lihe a supera e record ora cu un comokita bieu, den cual ta aparece Batman pa prome biaha, a wordo bendi pa un poco mas di 1 miyon dollar. E historieta remata ayera a wordo cumpra prome door di un coleccionista y despues bendi door di Stephen Fishler y Vincent Zurzolo, doñonan di ComicConnect.com. Fishler no kier a revela nomber di e cumprador, pero a indica cu e ta "un fiel fanático di comikitanan".

Pa Vaticano, celibato no ta causa di e abusonan sexual

CIUDAD DI VATICANO (AFP) - E presidente di Conseho Pontificio pa Promocion di Cristianismo, Cardenal aleman Walter Kasper, a declara dialuna cu "celibato no tin nada di haber cu e abusonan sexual di menornan cometi door di Pastornan", mientras cu mas denuncia di pedofilia den Iglesia Catolico di Europa ta saliendo na cla.

E ola di escandalo pa pedofilia cu ta afecta e continente bieu a causa un debate riba e repercucionnan di celibato y abstinencia sexual cerca e Pastornan, un tradicion milenario cu Vaticano ta defende a costa di tur cos.

"Tur e expertonan ta sostene cu mayoria di e abusonan ta sosode den famia y no den medionan religoso," asina e religioso Aleman a enfatisa y kende ta defende celibato y ta kere cu e "no mester wordo aboli mes".

Kasper ta pensa cu habri un debate riba celibato ta "e abuso di abusonan y ta forma un instrumentalizacion di e casonan di pedofilia".

"Celibato ta wordo respeta den Iglesia for di prome cu e tabata un regla canonico den siglo XI", Kasper ta recorda. "E no ta un dogma sino un tradicion bieu cu ta wordo conserva intacto cu su motibo y no ta necesario revisa e ley ey ni cambia cosnan," el a bisa.

"No ta na su lugar pa habri e tema na e momentonan aki, dunando mas bida na e polemica- y escandalonan pa e abusonan sexual cometi door di Pastor y religoosonan," el a agrega.

Apesar di e posicionnan ey intransigente, algun religoso, entre nan e arzobispo di Viena, cardenal Christoph Schoenborn, recientemente a pidi Iglesia pa studia e asunto di celibato.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 2004, good condition, black, a/c, automatic. Afl. 16.500,= for more information call: 592-6140

TA BENDE
Toyota Yaris '02 std, top condicion prijs Afl. 8500,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Toyota Corolla '03 automatic, a/c, Afl. 12.000,- bon condicion Tel: 565-5048

TA BENDE
Mitsubishi Pick-up L200 diesel, std, radio tinted glas, doble cabina, p.s. gekeur Afl. 3.400,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Dodge Stratus '01 25.000mileage magnum engine, drive smooth and in perfect condition, Adfl. 9000,- Tel: 592-1139

TA BENDE
Toyota Camry 1994 autom. Afl. 3700,- scooter Konfor 150S 2006, Afl. 1500,- o/b offer Tel: 742-9199 / 744-7756

TA BENDE
Un Mazda 323 HB 1995 color cora Tel: 748-3330

TA BENDE
SUV Daewoo 2000 blanco std, full equipped Afl. 16.500,- Tel: 593-7692

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1999 kibra dilanti autm, airco Afl. 2500,- Tel: 744-6660

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 27.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960



TA BENDE
Cashi sala eik bunita, set di comedor di 4 Stoel di eik bruin, set di cama bunita pa 1 of 2 persona cu cashinan y su toilette cu spiel di eiken bruin Tel: 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
1 cama queen size completo pa Afl. 500,- Tel: 660-1181

TA BENDE
set di comedor cu 4 stoel di palo bon condicion Afl. 700,- Tel: 660-1181

TA BENDE
2 drawer Alto shaam food warmer Afl. 1000,- cook hold and smoker oven Afl. 3750,- y salad bar on wheel Afl. 550,- Tel: 582-3053

TA BENDE
Un altinator 1 starter di Toyota Yaris 2005 Tel: 567-1559

TA BENDE
Verhuizing sofa set 3 sofa + 3 mesa, tur hunto Afl. 200,- Tel: 739-8634

TA BENDE
Motor y transmission pa Mazda Miata '91 Afl. 3000,- Tel: 567-0610

TA BENDE
Radio JVC cu 2 speaker cu remotc. 3cd changer, mp3, ipod, aux Afl. 350,- tv 29" sanyo, flat screen Afl. 350,- wand mueble preto di palo Afl. 150,- Tel: 568-1187

TA BENDE
Frigidaire 25cuft double doors cu ice maker Afl. 500,- 1 king size bed completo Afl. 500,- set di sala di tela dos pida un di tres berde Tel: 660-1181

TA BENDE
Set di sala pa 6 hende, good condition Afl. 1000,- y tambe un sofa bed blue& beige Afl. 200,-, un baby high chair graco, very good condition. Tel: 592-6140

TA BENDE
Cas na Patiastraat 8 di 5 camber, 2 baño, tereno erfpacht Texatie Afl. 315.000,- ta bende pa Afl. 265.000,- Tel: 593-6318

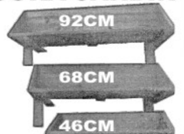
TA BENDE
Stainlees steel beverage sink Afl. 250,- un salad bar on wheel Afl. 650,- Tanki gas 120 gal. Afl. 800,- Tel: 566-4320 / 742-5040

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE

BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BENDE
Un set di comedor cu mesa di glas cu 3 stoel pa Afl. 150,- un sofa conner preto Afl. 600,- 3 mesa di glas Afl. 250,- Tel: 742-0857

TA BUSCA
Parts pa auto Daewoo Cielo 2000 Tel: 560-9430

TA BUSCA
Un persona masculino huben y fuerte pa traha y mester tin rijbewijs. Horario di trabao 8-1 2- 5pm diasabra 8am - 1pm pa mas informacion yama Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Pa Un frigidaire mediano den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA HUUR

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223 of yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Un apartment na Bubali no muebla studio pa Afl. 550,- plus Afl. 300,- deposito. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

TA HUUR
Na Seroe Blanco apartment di 2 camber - 2 baño sala comedor un bunita cushina, cable gas inclui. Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartment pa un pareha serio na Montaña Noord Afl. 800,-p/l. + Afl. 500,- borg, awa coriente no ta inclui Tel: 567-0405

FOR RENT
Apartment grandi na Sta. Cruz Afl. 700,- gas y cable deposit Afl. 350,-. Pa mas infromacion yama Tel: 736-1687

Apt. Tarabana Res. caya Lana #26 1 camber, cushina, comedor apart Afl. 900,-p/l. 1 luna deposio cable inclui. Tel: 730-4951

FOR RENT
Nice 1 bedroom apartment at Ponton full furnished, 9 month contract 1month deposit Afl. 950,- ex: electric Tel: 747-0503 preferiblemente yama adespues di '5 or

---

TA HUUR
Un cas nobo di 3 camber 1 baño na Tanki Flip Afl. 1500,- pa luna plus borg. Pa mas informacion yama Tel: 564-3934 / 587-6754

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Ta mantenimiento di hardin, chapi, drecha systema di irrigation y tur cos cu tin cu hasi cu hardin Tel: 565-1587

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao chiquito di coriente pega luz, switch, stopcontact etc. pa mas informacion yama Tel: 567-9509

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa adukIto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece mantencion di Jardin, tambe drecha sistema di iragation Tel: 565-1587

Gradicimento / Invitacion

Nos kier grtadici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

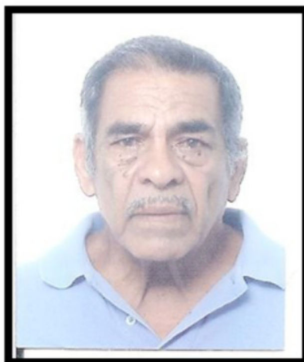
Leopoldo "Ro" Ras

Gradicimento ta bai na tur cu a yama of manda flor. Na personal di Ad Patres pa nan bon servicio, na e personal di ambulance, Centro Medico San Nicolaas y na Dr. van Leeuwen. Na tur famianan, conocirnan y bisiñanan cu a compañe te na su ultimo lugar di descanso.
Boso atención ta un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na brazil.
Dialuna 29 di Maart 2010 pa 7'or di anochi
Diamars 30 di Maart 2010 pa 7'or di anochi
Diahuebs 1 di April 2010 pa 7'or di anochi despues di misa tin un Rosario na cas Brazil 28
Boso presencia ta altamente aprecia
Na nomber di su esposa y jiu y demas famia



Famia di e difunto:



Julio Rafael

Kier a invita pa asisti na un misa pa descanso di alma di nan defunto stima, Diamars 30-03-2010, na misa Inmaculada Concepcion pa 7'or di anochi. Despues di misa lo tin un Rosario na cas, Dalton straat # 16.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.









Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

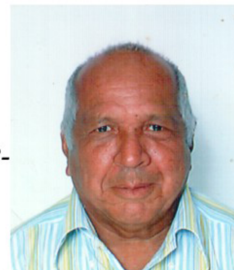
ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.





"***Cerca Dios so mi alma ta na pas, Ta di dj'E mi salbacion ta bini"*** ***Salm 62:***

A bay sosega den brasa di Señor mi Tata, nos ruman , Padushi y Patoy stima



Andres Francisco Gomez

** 09-02-1944 + 28-03-2010*

Na nomber di su:
Yiu: Jefferson (Jeff) y Vivienne Gomez-Rivadeneira
Nietanan: Jévienne, Adrienne y Gillienne Gomez
Rumannan: Tida y Jossy Ridderstaat-Gomez y famia Francisco (Shon Ne) y Ines Gomez y famia, Frederico(Modge) y Greta Gomez y famia, Rica y Frido Bernadina-Gomez y famia Lena y Chupi Bernadina-Gomez y famia , Eddy y Jos Tromp – Seegers y famia, + Keta y Thomas (Day) Vrolijk-Gomez y famia, + Ovito y Brigita Franken-Gomez y famia
Tanta y madrina: Rosa(Jojo) Tromp y famia
Omo y padrino: Buchi Ben (Benito) Tromp y famia, Victorino (Tilin) Tromp y famia
Su ayudantenan special: Jack y Isha Geerman-Dorothal y famia, Mena Geerman y famia
Mama di su yiu: Elsa y Juan v/d Biezen y famia
Comer y comper: Maria Kock, Elogia "Yoyo" Thiel, Hilario Thiel y Godfried v/d Biezen
Amiga/onan di cas: Olivia Henricus y famia, Paulina Geerman y famia, Ingrid Brown y famia, Vera Geerman y famia, Juan Brete
Su sobrinanan cu ta stim'e hopi: Shirley Ridderstaat, Joyce Maduro-Ridderstaat, Lynette Bernadina, Vicky Bernadina, Mylene Bernadina.
Su sobre sobrina/o nan: Josanne Maduro, Junior Maduro, Shindey Tromp ,Rozynne Ridderstaat, Josrey Ridderstaat, Jofre Jr. Ridderstaat
Tur su Sobrina/o nan—Prima/o nan, Amigo/anan y conosirnan.

Su Ihanan: Eveline Koolman, Carlito Tromp, Nadi Solognier, Nino Dirksz
Y demas ihanan na Venezuela y Sto. Domingo
Tur su compañeronan boluntario di grupo"FLOR DI BRAZIL"
Tur su ex-coleganan di Serlimar

Famianan: Gomez, Rivadeneira, Ridderstaat, Bernadina, Tromp, Dijkhof, Maduro, Christiaans, Vrolijk, Franken, Eckmeyer, Croes, Hart, Geerman, Picus, Orman, Dorothal, Hill, Evertsz, Cornelie, v/d Biezen, Kock, Thiel.

Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida algun nomber

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diamars 30 di Maart pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa santana centraal na Sabana Basora.
For di 2'or di atardi e curpa di "Andres" lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil

Enbes di manda flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel den Misa.
Adres pa condolencia: Weg Seroe Blanco # 16B
Dialuna 29/3/2010 Di: 7'or pa 9'or di anochi



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante malesa, fayecimento y entierro di nos defunto stima



CHESTER LE ROY ALEXANDER

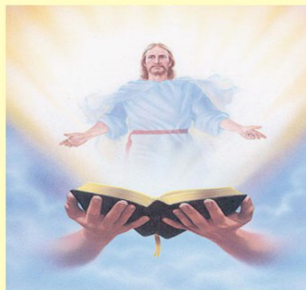
Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mails, message y tambe yamadanan. Na dokternan Rene y Juan de Cuba, Heinze, Dennert, Caceres, Daryanani y Wassenaar, tambe na personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, specialmente di e departamento di Oncologia, un danki special pa tur loke boso a purba, pero nos mester conforma nos mes cu boluntad di Dios. Pastoor Rochi Maduro y miembronan di Iglesia di Dios di Hooiberg, pa e bunita oracion y alabansa na momento di su despedida y entierro.
Na tur su famia-, bisiña-, amistad- y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil.
Tambe nos kier a gradici staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y assistencia.

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa sosiego eterno di nos difunto stima na Misa La Birgen di Fatima Dakota riba dianan dialuna 5 di april 2010 pa 9 or di mainta, diabierna 9 di april 2010 y diasabra 10 di april 2010 pa 7 or di anochi. Acepta esaki como un invitacion personal y boso presencia lo ta altamente aprecia.





HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.





DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia . **C.I.F.**

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa Mi bolbe haya forsa . PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Yui, Esposa, Mama, Wela, Ruman y Tanta stima:

Maria Petronia Laclé-Ridderstap



*** 02-08-1950 † 24-03-2010**

Na nomber di su:
Esposo: Rafael Laclé
Mama : Elizabeth (Isha) Ridderstap-Croes
Tata: Juan Ridderstap
Yuinan: Mervelin y Ricky Figaroa, † Ethline Kock-Laclé Robert Laclé, Randy Laclé
Mescos cu yui: Sharin Geerman
Nietanan : Riane, Mervylaine, Ethline Figaroa, Jaydah Laclé
Nieto : Edmar Laclé
Mescos cu nieta y nieto: Yrline, Jair
Rumannan : Angela y Roque Croes na Hulanda,Freddy Ridderstap y Manita Croes. Mirto y Mariela Ridderstа, Jolanda y Ramiro Kock, Edwin y Sonia Ridderstap, Sonia y Frido Werleman.
Swa y cuñanan : Fichi y Violeta Laclé y famia, Otilio y Juana Laclé y famia, Mena y Alberto Dijkhoff y famia, Vda. Frida Werleman y famia, Jolanda Laclé y famia, Elviro y Monica Laclé y famia, Ludwina y Michael Drumm y famia na Inglatera
† Glenda y Frank Cornelie y famia
Miranda y Hubert Kock y famia
Tantanan: Graciela Ridderstap
Vda. Maria Croes-Werleman
Vda. Francisca Ridderstap-Ras
Vda. Ruby Ridderstap-Lopez
Madrina: Sra. Vda. Cornea Croes-Werleman
Ex-suegro: Raymond Kock y famia
Ex-suegra: Joandra Stamper y famia

Amiganan di cas: Emilu Tromp y Eta Wernet y famia
Carmen Boekhoudt
Su sobrina stima: Gaudy Riddertstap
Prima stima Rita Maduro y famia
Sobrino y sobrinanan, Sobre sobrino y sobrinanan
Primo y primanan, Comer y compernan y demas famia, bisiñanan y conocirnan.
Famia: Laclé, Ridderstap, Croes, Figaroa, Henriquez, Kock, Dania, Werleman, Lampe, Dijkhoff, Torres, Drumm, Cornelie, Geerman, Ras, Stamper, Everon, Koolman, Wernet, Winterdaal, Tromp, Lopez, de Cuba y demás famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 31 di Maart 2010 di 2or pa 4or na Misa Santana Filomena na Paradera, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y después saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home Cumana 76 Diamars 30 di Maart 2010 di 7:00 – 9:00 pm

Enbez de flor of krans nos tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa un bon causa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada den cunucu di yerba berda, E ta ponemi sosega. E tra hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23: 1, 2, 3
Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa cu a fayece tragicamente na edad di 35 aña nos estimado:



Jarvis Arnold v/der Linde

Mihor conoci como "Notti"
***26-11-1974 †25-03-2010**

Na nomber di su:

Yui: Emma- Eliza v/der Linde
Mama: Sra. vda. Epifania v/der Linde- Henriquez
†Tata: Nazario Pedro (Chaly) v/der Linde
Rumannan: Chevry y Mireya v/der Linde
Juliette y Franklyn Lugo
Mama di su yui: Shahaira van Ammers y yiu Luke
Sobrino y sobrinanan:
Guylaine, Chevry Junior, Cheymir y Chaymir, Franyel y Franyullianne
Tanta y omonan:
Chita y Perucho v/der Linde y fam.
Eduardo y Lena henriquez y fam.
Frem y Frida Henriquez y fam.
Emilia y Pedro Vrolijk y fam.
Siria Henriquez y fam.
Humphrey Henriquez
Hubert Henriquez
Juan y Lucia v/der Linde
Frida v/der Linde y yiunan
Jacky Henriquez y yiunan

Madrina: Emilia Vrolijk
Padrino: Roy Maduro/ Hubert Henriquez
Ihanan: Mihaila, Solemar, Eldrick y Franyel
Primonan stima: Renzo Henrique v/ der Linden, Rodney y Elbert Koolman

Amigonan di cas: Franco, Peter, Roque, Rudolf, Eric y Edmond Patrick Bisñanan, Colega nan di Marriot & Stellaris Casino, ex coleganan di Seaport y Cristal Casino, su team di voetbal San Luis Deportivo

Famianan: v/der Linde, Henriquez, Wouters, Lugo, Vrolijk, Albertsz, Boekhoudt, Croes, Ras, Koolman, v/der Biezen, Werleman, Arends, Bislik, van Ammers, Teepe, Herrera.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan, conocirnan y demas famianan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma luga Diamars 30 di maart for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta despues saliendo pa Santana na Savaneta.
Nos difunto stima "Notti" lo ta reposa na cas Savaneta # 152 for di 12'or di merdia.

Adres pa condolencia: Savaneta # 152 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Deseo di famia ta pa bin na colornan alegre.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Alumnonan y personal di Scol Caiquetio ta participa fayecimento di señor:



Andres Francisco Gomez

na bida tata di nos maestro y colega stima Jefferson Gomez.
Nos ta expresa nos mas sincero palabra di condolencia na meneer Jeff, Vivienne y demas famia.
Cu Papa Dios duna nan forza na e momento dificil aki.
Cu señor Andres sosega na paz.

Alumnonan y personal di Scol Caiquetio

Nobena na honor di Hesus Misericordioso

Diabierna Santo dia 2 di April 2010 despues di caminda di cruz na **misa di San Francisco na playa** lo cuminsa e nobena na honor di Hesus Misericordioso.
E nobena lo sigui diasabra dia 3 di April **pa 7'or di anochi** y e otro dianan e novena lo ta **6'or di atardi.**
Tur hende ta wordo cordialmente invita pa haci e nobena aki, principalmente su debotonan.
E fiesta grandi di Hesus Misericordioso lo ta **diadomingo 11 di April 2010 pa 10'or di mainta cu un procesion chiquito.**



Departamento di Salud Publico
Dienst Gele Koorts Muskiet Bestrijding

ta anuncia fayecimento di



Sr. Gilberto Albertico Croes

Na bida nos colega:

Nos kier extende nos mas profundo palabra di condolencia y cu Dios consola y duna forsa na su esposa yiunan y demas famianan, Cu Tico sosega na paz.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senor ta mi wardador, min tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hana forza"

Cu imenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di dios , Nos ta anuncia fayecimento inespera di nos casa, tata, welo, ruman y omo

Gilberto Albertico Croes

Mihor conoci como " Tico "



Na nomber di su esposa:
Elaine (Leng) Croes-Boekhoudt
Na nomber di su mayornan:
† Sr. Betran Croes, Y Sra. Chana Croes-Kock
Di su yiunan stima:
Ghislaine y Kenneth Kelly-Croes y yiunan, Gilbert Croes y yiu y Carisma Gonzalez, Albert Croes, Angie y Enry Leon y yiunan
Mescos cu yiunan stima:
Hose Croes y Jenimar Falcon y yiunan, Stanley Thiel y Zayrienne y yiu, Roselenne y Jason Albus –Croes y yiunan Robert y Della Croes y yiunan
Nieta y nietonan stima:
Kennylaine, Gione, Tizianne Kelly, Guivan Monart, Marylaine, Zoe, Kendra Leon
Rumannan:
Editha Croes y yiunan y su companero Carlos Lacle, Lucia Croes y † Miguel Croes, Pina y Oscar Boekhoudt y yiunan Aurita y Victor Thiel y yiunan
Swa y cunanan:
Carla y Theofilo Boekhoudt y famia, Ludwina Boekhoudt, Felix y Glenda Boekhoudt y famia, Luis y Bea Boekhoudt y yiu, Rosa y Lando Croes y famia, Oscar y Pina Boekhoudt y famia, Swinda y John Croes y famia, Mirto y Carmen Boekhoudt y famia
Tantanan:
Isenia y Jaco Curiel y famia, Marcela y Piet Geerman y famia, Anna Kock y famia, Maria Kock y famia, Sra.viuda Margo Kock y yiu, Sra. Viuda Antonia Lampe y yiunan, Sra. Viuda Ina Croes y yiu, Chita y Bebe Boekhoudt y famia Sabina Croes y famia
Omonan:
Sr. viudo Benacio Kock y famia, Boechito y Angela Croes, Binchi y Flora Croes y famia
Sobrino y sobrinanan:
Joselito, Hose, Osmayra, Crispina, Stanley, Brandon, Stacey, susan, Jelisse, Carolin, Emilenne, Ritsma, Roslenne, Sulaika, Lourianne, Glendelin, Sue-Ann, Juni, Robert, Micheal, Marisela, Edmar, Gisela.

Primo y primanan
Mama di su nieto:
Guivanna Monart y yiu
Su ihanan:
Hose Croes y Jaydee Albus
Madrina Y padrinonan: Menita Oduber , Bebe Boekhoudt, Jossy Croes
Su amigonan:
Feli y Agnes Croes y Famia, Ricky y Valerie Croes y famia, Yvonne Tromp y famia, Edmond Tromp y famia
Su companeronan di domino: Hose Manuel, Jason,Lando, Chofi, Randolf, Neomar, johnito, Chel, Michaud

Su coleganan di:
Gele Koorts Muskiet Bestrijding (G.K.M.B)
Y hungadornan di GO-GO Bolas Team y
Ex coleganan di DOW

Y demas famia: Croes, Boekhoudt, Kelly, Kock, Thiel, Gonzalez, Falcon, Albus, Monart, Lacle, Geerman,
Curiel, Lampe, Tromp, Leon, Loefstop, Havertong, Krozendijk, Dijkhoff,Ruiz, Wever, V/D Biezen, Orcadio, Maduro ,Daal, Flanegin, Paula, Schwengle, Gamez, van der Linde, Ignacio, Cornelio,Trimon, Rijke,Ras

Demas famia ta invita tur amigo , bisina y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 30 di maart 2010 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal ta reposa for di 11or na cas, paradera 63a y despues pa 2or na Misa Santa Filomena na paradera.
Addres pa condolencia prome cu entiero: Paradera 63a for di 7:00 – 9:00 pm
Despues di entiero lo no risibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa si nos por a lubida un famia of conocir den nos tristesa.



Cu profundo tristeza Directiva y miembronan di TTT Terrible Tuesday Thunder Riders ta anuncia fayecimento di

Sr. Gilberto Albertico Croes
Mihor conoci como "Tico".



Na bida ruman di miembro di TTT Sra. Editha Croes y Swa di miembro di TTT Sr. Carlos Lacle.
Directiva y miembronan di TTT ta manda palabranan di profundo condolencia na Editha y Carlos y famia di e fayecido y ta deseanan hopi forza den e momento dificil aki y cu Sr. Tico Croes sosega na paz.



Invitacion

Na nomber di su rumannan y demas famia, nos ta invita famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conocinan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa **awe diamars 30 di Maart 2010 pa 6:30 di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas pa sosiego di alma di nos defunto stima:**

Carol Vincent Fortin



Diaranson 31 di Maart pa 7:30 di anochi nos tin un rosario na cas Bernhardstraat 25 C

Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Fortin.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.

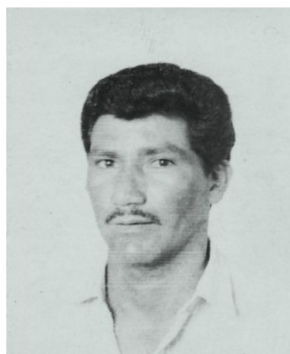




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Alab'E cu grito di alegria. Alab'E cu harpa y guitara. Alab'E cu cuarta y triangel. Alab'E cu cantica triumfante." ***Salmo 150***

Cu hopi tristeza na nos curazon, pero agradecido cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Robert Francisco de Cuba

Mihor conoci como: "Bébé of Roberto "
21 augustus 1954 – 27 maart 2010

Na nomber di su:

Tata: Jacobo Eckmeyer

Rumannan: Lourdes de Cuba y yiu na Hulanda
Ivonne de Cuba y yiunan na Hulanda
Ruby Eckmeyer-Figaroa y famia
Avilova " Veca " Eckmeyer y famia
Mavis Eckmeyer-Krozendijk y famia
Yen Eckmeyer y famia, y otro rumannan
Jacobo Gamara y famia

Tantanan: Petra y Chonai Faro y famia
Edna Eckemeyer
Nora Eckmeyer

Tanta grandi: Veneranda Tromp

Omonan: Antonio de Cuba y famia
Sixto y Henny de Cuba-Blauw y famia na Hulanda
Jozef Hondong y famia na Hulanda
Norman Eckmeyer y famia
Gerardo Eckmeyer y famia
Padrino: Jovito Tromp
Miho amigonan: Lourdes y Joy Arends
Benny Dijkhoff y señora
Rey Semeleer y señora
Adilberto Villamarin y señora
Renny Flanegin y señora
Sobrino y sobrinanan, primonan y primanan, swa y cuñanan

Famia: de Cuba, Faro, Eckmeyer, Hondong, Blauw, Jacobs, Huibers, Tromp, Britten, de Ridder, Gamarra, Werleman y demas famia na Aruba y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di intiero cual ta tuma lugar diamars 30 di mart 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord. E resto mortal di Bébé lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Lugar di flor of krans un donation pa "Wilhelmina Kanker Fonds " lo ta altamente aprecia, lo tin un boxdesponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu nos no por recibi bishita di condelencia na cas.
Tambe nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia



ANUNCIO

Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di nos ex-colega
Sr. Andres F. Gomez

Den nomber di Staf y Personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su yiu, rumannan, Jack, Isha y demas famia.

Dios duna su yiu y demas famia hopi forza den e momento dificil aki.

Cu Andres sosega na paz den brasa di Señor.



Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad,
nos di G.I.G., God Inspired Group,
kier a companja nos Guia, nos Amigo y nos Ruman,
Jeff, su Sra. Vivienne Gomez y yuinan,
den e momentonan dificil aki cu fayecimento di
Sr. Andres Francisco Gomez,
tata di Jeff y suegro di Vivienne

Nos ta desea boso hopi forza



Serca Dios mi ta sigur, E ta amor i fieldat'
Salmo 57

Minuut di misericordia pa awe
(Boluntad di Dios 49)



Santa Faustina:

Haci cu mi loke ta agrada Bo, mi ta somete mi mes na Bo boluntad. Desde awe Bo santa boluntad ta mi alimento. Lo mi ta fiel na Bo peticionnan, cu yudansa di Bo gracia (Diario, 136).

Senjor, transforma mi completamente den Bo, mantene mi den e santo fervor pa Bo gloria, duna mi e gracia y e forsa spiritual pa cumpli den tur cos cu Bo santa boluntad (Diario, 240).

E berdadero amor pa Dios ta consisti den cumpli cu e boluntad di Dios. Pa demostra na Dios e amor den practica, ta necesario cu tur nos accionan, hasta esunnan di mas chikito, ta nace door di amor pa Dios (Diario, 279).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).

FOR A FRIEND,
ROY INOCENCIA , BEST DJ OF THE SEVENTIES
MAY YOU REST IN PEACE

Roy, my friend, it was not meant to be
For me to be present at your funeral
But you were in my heart and thoughts these days, you see... Suddenly to see your picture in the news papers
You passed away.....memories presented themselves in layers
You helped other DJ's become popular
Always ready to give a helping hand
And now that I heard that not one song was sung during your funeral
I felt sad, but I wish you a band of music wherever you are
You did your own thing with your life, for family and friends
Now I bid you farewell through this poem of friendship and love
With my prayers for God to surround you with His everlasting love
With music that will keep your soul dancing
I am one of the many, that did enjoy your music when you were here
When you were a big part of the heart and soul of Scorpio's Disco
You helped other DJ's like Reuben Garcia a lot
You were the best DJ of the seventies, no doubt
Today you are in your fans soul and heart
Although you're not so well known by the younger generations
But you were great . You bought and chose your songs with dedication
Rock music, disco and pop of modern times back then
And now I remember your funny jokes as well,
When I meet beautiful people who knew you and respected you
Take it easy and just relax when traveling those heavenly roads
And may you rest in peace my friend, while God is watching over you !

This poem in the name of fans and friends from Dakota
and me, wishing family Inocencia love and strength these days....
The bright sun will keep on shining every day
And the Lord can sooth the hurt and pain.......

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.
Aruba, March 2010

Invitacion

En Conexon cu Celebracion di Pasco Grandi Ann's Choir kier a invita Henter Pueblo di Aruba pero specialmente pueblo di Dakota pa bin celebra E Santo Sacrificio di Misa

Diadomingo April 4 , 2010

Pa 10 or di Mainta na Papiamento
Na Misa Birgen di Fatima Dakota
Bini uno Bini Tur, pa nos pidi Paz y Amor pa Henter Mundo y pa nos dushi isla Aruba

Ann's Choir






INVITACION PERSONAL



Considera esaki invitacion personal na bo(so) pa e Caminda di Cruz Bibo

Dia: 2 di April 2010

Lugar: Misa La Birgen di Fatima Parokia di Dakota

Turismo di Kòrsou a registrá un bahada den yanuari 2010



WILLEMSTAD – Turismo di Korsou a registra un bahada den e prome luna di 2010. Redukshon di -13% den e kantidat di turistanan di estadia ku ta bishitá Kòrsou miéntras kantidat di anochi ta krese ku 8% na yanüari 2010, asina Ofisina di Turismo (CTB) a informa. Sifranan preliminar publiká pa CTB ta indiká ku den luna di yanüari 2010 un total di 28.065 turista di estadia a bishita Kòrsou. Esaki ta un bahada di -13% kompará ku luna di yanüari 2009. E kantidat di anochi ku turistanan di estadia ta pasa na Kòrsou ta subi den e mesun periodo ku 8%. Total den luna di yanüari 2010 turistanan di estadia a pasa 248.520 anochi na Kòrsou, kompará ku 229.953 anochi na yanüari 2009.

E kousa prinsipal di e redukshon den kantidat di bishitante ta wòrdu atribuí na bahada fuerte den e merkado Venezolano di 73% ménos turista di estadia kompará ku yanüari 2009. Manera antisipá e merkado Venezolano a registrá un bahada grandi den e delaster 3 luna di 2009, esaki debí na paro di buelonan charter for di Venezuela. E bahada aki nos ta sigui konstatá den nos sifranan preliminar di yanüari 2010. Manera ta konosí apesar ku e demanda pa bishitá Kòrsou tabata haltu no ta posibel ehersé buelonan charter mas entre Venezuela i Kòrsou den 2010 manera tabata e kaso anteriormente. E kantidat di anochi ku turista di estadia ta pasa na Kòrsou for di e merkado Venezolano ta keda registrá negativo na -44% ménos ku yanüari 2009. Mas enfoke riba otro merkadonan Sur Amerikano ta resultá den sifranan hopi positivo pa e merkado Brazilero, Colombiano i Surinameño. E merkado Brazilero a tripliká e kantidat di turista di estadia kompará ku yanüari 2009. Na yanüari 2009 a keda registrá 320 turista di estadia for di Brazil, miéntras ku na yanüari 2010 esaki a keda registrá na 981 turista di estadia. Pues un oumento remarkabel di 207% den su totalidat. E kantidat di anochi registrá for di e merkado aki tambe a keda registrá na 216% mas ku e mesun luna den aña 2009E merkado Colombiano i Surinameño a registrá un oumento di respektivamente 11% i 66%. Kantidat di anochi di e merkado Colombiano i Surinameño tambe ta keda registrá ku un oumento respektivamente di 38% i 65% den komparashon ku yanüari 2009. Pero esakinan no ta sufisiente pa kontraresta e bahada den e kantidat di turista for di e region Latino Amerikano. E bahada di e region aki a keda registrá den su totalidat na -58% ménos turista di estadia kompará ku yanüari 2009. E kantidat di anochi di e region Latino Amerikano a keda registrá den su totalidat na -20% ménos estadia ku yanüari 2009.

Turismo di estadia for di Nort Amérika a registrá un oumento di 28% den luna di yanüari. Pa e merkado Merikano a keda registrá un oumento di 22% kompará ku yanüari 2009 i e merkado Canades a registrá un oumento di 49% den e mesun periodo. Turismo for di Estádos Unídos ta rekuperando despues di un periodo frágil debí na e situashon ekonómiko. Tambe reinisio di e di dos buelo di American Airlines na novèmber 2009 despues di e paro na sèptèmber 2008 ta pone ku den futuro nos por risibí mas turista Merikano. Kantidat di anochi den su totalidat e registrá pa e merkado Nort Amérika un oumento di 20% mas ku aña pasa den e luna di yanüari.

Merkado Karibense ta registrá un oumento den luna di yanüari 2010 di 11% kompará ku yanüari 2009. Notabel ta un bahada fuerte di -63% for di isla di Haiti. Esaki ta keda aklará ku despues di e teremoto 12 di yanüari último, buelonan no a wòrdu ehersé mas pa e luna analisá. E isla Jamaica a registrá un bahada di -11% den yanüari 2010. Di otro banda for di Aruba a keda registrá un oumento di 29% kompará ku yanüari 2009. Na yanüari 2010 a keda registrá 1.283 turista di estadia for di Aruba, miéntras ku na 2009 esaki a keda registrá na 992. Tambe Trinidad & Tobago a keda registrá ku un oumento di 26% mas turista di estadia kompará ku yanüari 2009. E situashon den área di Karibe ta rekuperando despues di un temporada frágil debí na e situashon ekonómiko na Nort Amérika.

Tráfiko di turista di estadia for di Europa a registrá un oumento di 21% den yanüari 2010 kompará ku yanüari 2009. E merkado Hulandes a registrá un oumento di 23%. A keda registrá 12.387 turista den yanüari 2010, kompará ku 10.031turista registrá na yanüari 2009. Kantidat di anochi for di e merkado Hulandes a keda registrá ku un oumento di 17% kompará ku yanüari 2009. Total e turista di estadia for di e merkado Hulandes a pasa 142.100 anochi na Kòrsou den luna di yanüari 2010. Un total di 52.107 turista krusero a bishita Kòrsou na yanüari 2010 kual ta un bahada di 29% kompará ku e mesun periodo den 2009. Na yanüari 2009 73.562 turista krusero a bishitá Kòrsou.

Sifranan preliminar publiká pa CTB ta indiká ku tur merkado ta rekuperando despues di konsekuenshanan di e situashon ekonómiko mundial pero e situashon den e merkado Venezolano tin un impakto enorme riba e totalidat di yegadanan turístiko na Kòrsou. E oumento di kantidat di anochi den su totalidat registrá den luna di yanüari 2010 ta un indikashon ku e kombinashon di turista for di diferente merkado a resultá den un average di estadia mas largu riba nos isla. CTB ta konsiente ku tin hopi reto nos dilanti konsiderando e oumento den e kantidat di kamber den 2010 i den añanan benidero. CTB lo sigui traha konhuntamente ku sektor privá i pueblo en general riba desaroyo di su merkadonan i desaroyo di e produkto Kòrsou pa asina garantisá un desaroyo turístiko duradero .

Ray Hassell a tuma despedida di parlamentu di Antia

WILLEMSTAD – Despues di tantu anja ku el a sirbi komo miembro di Staten pa saba resientemente Ray Hassell a tuma despedida di Gobiernu i Parlamentu di Antia. E ta-bata un enkuentro ku prome minister Emily de Jongh-Elhage i despues ku Presidente di Parlamento di Antia Hulandes, Pedro Atacho. Durante 12 anja Hassell a representa e isla mas chikitu di Antia i a disidi awor ku e ta bai dedika mas atenshon na su famia. E luga den Staten ta okupa e politiko veterano Will Johnson.

Kòrsou menshona komo un di e luganan mas miho pa sambuya na mundu

WILLEMSTAD -- Kasi tur siman ta sali informashonnan masha positivo pa Kòrsou, sea ku ta su karakterística riba tera (manera su facha di Willemstad) òf bida bou di laman. E biaha aki a toka bida bou di laman pa haña un menshon honorabel den e 7 lugánan mas épiko (mas sobresaliente) pa sambuyá. Remarkabel ta, ku Kòrsou a laga un isla ku pa tradishon den Karibe ta konosí komo un lugá pa sambuyá manera Boneiru atras. E wepsait treehugger.com a skohe Kòrsou banda di lugánan manera Bahamas i Hawaii komo un di e 7 lugánan mas épiko pa sambuyá na mundu. E wepsait ta bisa, ku hopi hende ta planiá nan fakansi, no pa pasa bon riba tera so, pero tambe pa sambuyá. Nan ta buska lugánan ku awa limpi, sin polushon, sitionan kaminda bo mester djis algun slòf i un dùikbrel.

E wepsait ta menshoná Bimini, Bahamas (1), Hanauma Bay, Hawaii (2), Curaçao, Antilles (3), Jardim, Brazil (4), Moorea, French Polynesia (5) Rurutu, Austral Islands (6) i Heron Island, Australia (7). Manera por lesa, e lista mundial ta realmente impreshonante i pa bo skor lógikamente bo mester ta tòp. Un propaganda inmenso e publikashon aki ta nifiká pa nos isla, ku poko ta figurá den e grandinan na nivel mundial pa loke ta trata sambuyamentu.

